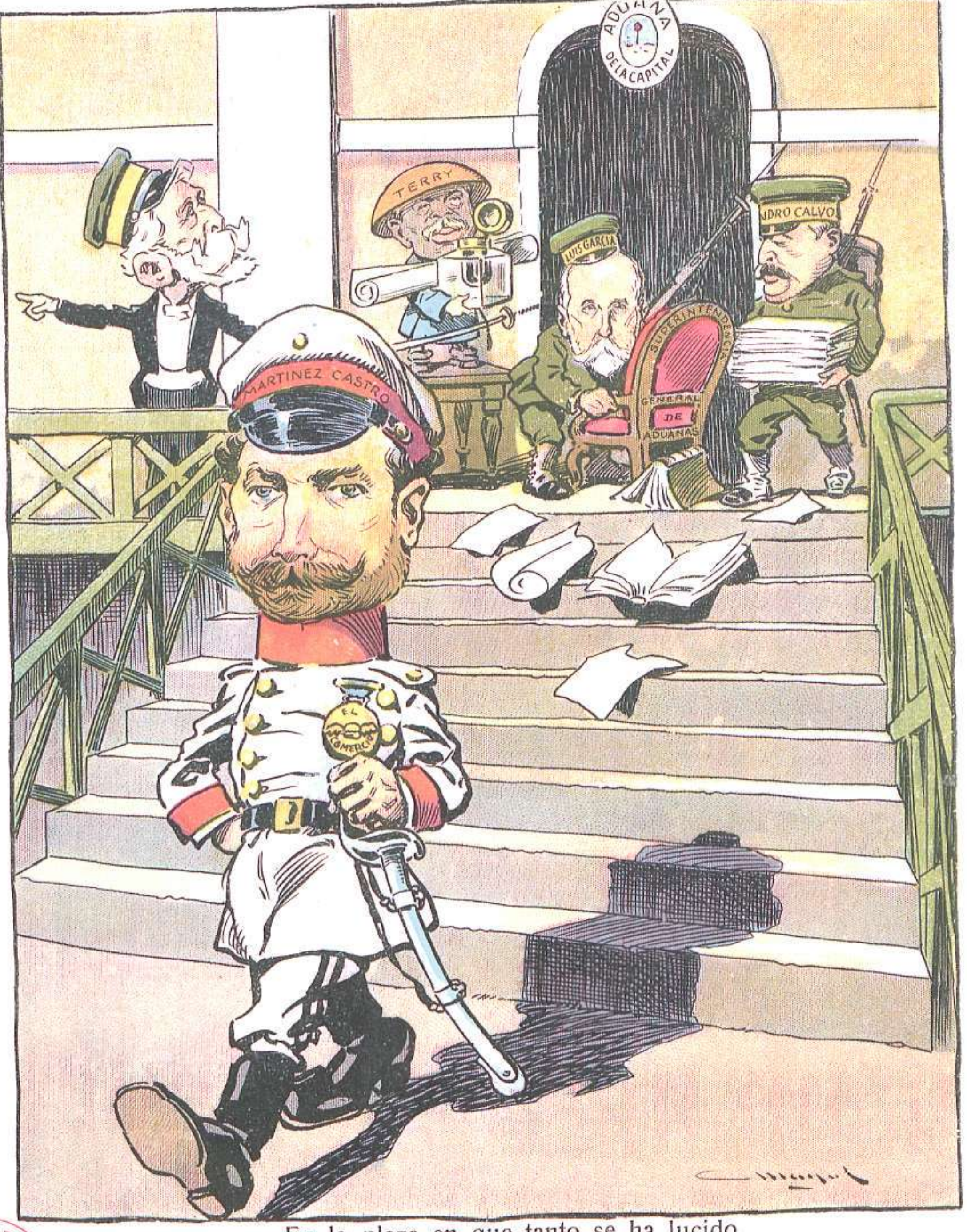
CARAS Y CARETAS

AÑO VIII — BUENOS AIRES, 14 DE ENERO DE 1905 — N.° 328

EL ASALTO Á PORT ARTHUR



En la plaza en que tanto se ha lucido
entran los japoneses vencedores;
pero sale el vencido
con todos los honores.

La señora
L. E. Clark,
que vive en la calle 24 Oeste, N.º 252, Nueva York, sufría de un reumatismo tan agudo que apenas podía moverse, y se curó, después de probar en vano otros remedios, con el



como nos lo hace saber en carta que poseemos.



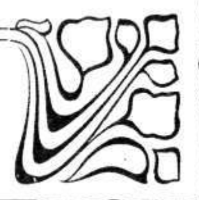
De venta
en las
Farmacias



ÚNICOS INTRODUCTORES

ESCALADA & Cía

1170, Bme. MITRE, 1174 ◇ BUENOS AIRES







Baluarte, ganador del premio «Agi»



Allah y Asistente, primero y segundo del premio «Padilla»



Válvula, ganadora del premio «Ganzúa»

Algo más acertada estuvo la cátedra en la reunión del domingo último, pues si bien los favoritos no triunfaron en la mayoría de las pruebas, en general llegaron primero á la meta animales sostenidos en las cotizaciones.

El dividendo más alto, Garibaldi, se explica, porque después de la pésima carrera del vier-



Desensillando á los caballos que tomaron parte en el premio «Old Man»



Pactolo, ganador del premio «Calepino»

nes, el buen público que no podía saber que el hijo de Rústicus le teme al látigo y que Páez lo dirige mal (explicaciones del entraineur) no podía tener la confianza para jugarlo. ¡Hay que estar en el secreto de los dioses!

El elevage nacional se impone. El triunfo de Peligroso y Danzante, 1.° y 2.° en el premio «Internacional» de Montevideo, hijos de padres y madres nacidos en el país habla muy alto en favor de la producción argentina.

Y á este triunfo seguramente habrá que agregar el que otro producto argentino obtenga en la gran carrera internacional de Chile, pues no es difícil que la victoria corresponda á alguno de los animales, muy buenos todos, que se han exportado últimamente.

Chile es hoy un excelente mercado, que viene á favorecer á nuestros criadores. Después de Bezigue y Alcázar han sido embarcados: Oran (adquirido en $ 16.000) Escocia, Somo Sierra, y los *dos años:* Málaga, Abundancia, Morfina, *Florida*, Braganza y Foudre.

El programa para la reunión de mañana, atraerá seguramente crecida concurrencia, pues todas las pruebas han reunido buen número de competidores. Probablemente la cátedra tendrá que lamentar más de una sorpresa.



El público durante una carrera

Son nuestros favoritos:

1ª carrera: Pickle.
2ª carrera: Almendro.
3ª carrera: Garibaldi.
4ª carrera: St. Lagrange.
5ª carrera: Anillo.
6ª carrera: Rápida.
7ª carrera: Cambuscan.



Guerrero



Staris



Victorine

No es cosa de que el sexo femenino haya dado en la de dedicarse al atletismo, como parte de él, por lo menos, dió en la de aplicarse al ciclismo y al automovilismo, sino que siempre ha habido mujeres para dedicarse á cualquier cosa que no sea el hogar, la aguja ó la profesión de hermana de caridad. Así se han visto mujeres toreras, mujeres tiradoras y cosas por el estilo. Ahora han salido á la palestra unas cuantas que luchan, haciendo atletismo industrial. Casi no hay que decir que el suceso ocurre en París. Presentamos los retratos de las que más celebridad han alcanzado: Staris, la más fuerte, la más académica al decir de los entendidos; Victorina, que se clasifica, sin competencia, á la cabeza de la categoría de los «pies pesados»; Guerrero, la más bonita, por más que esto de bonita no caiga del todo bien á su belleza un tanto masculina, y Mitza, la más original, negrita del Congo, que reclama con sus músculos del concepto de degeneración atribuído á su raza. En fin: un grupo sin desperdicio.



Mitza

Estas luchadoras de teatro de variedades son en cierto modo las aristócratas del gremio; no libran más que un combate por día. Pero hay luchadoras rurales que luchan buenas horas, y no entre ellas, sino con el que se presente, gañanes que no aceptan *truc* y que forcejean con leal .. ó desleal empeño por ganarse el premio de apuesta.

Un periodista francés, ha entrevistado á una de estas atletas, que acababa de derribar á un soldado de cazadores sin miramiento de ninguna clase por sus huesos.

—«¿Cómo he llegado á luchadora? —dijo la individua.—Aquí donde usted me vé he gozado una bonita situación: era bailarina en el Olimpia. Conociéndoseme fuerte se me propuso un día contrata para figurar en un campeonato en Inglaterra; la cifra del sueldo me sedujo; y luchando luchando, he recorrido Alemania, Bélgica, Austria... Pero el oficio es duro y rinde poco, en las condiciones en que lo ejercemos nosotras, las atletas de provincias».

Esto iba diciendo la luchadora cuando le pusieron en los brazos un rechoncho mamón al que dió el seno. «¡Dentro de algunos meses—agregó,—éste tendrá un hermano, ó una hermana!»

¡Aquella pobre mujer derribaba soldados en tal estado!

Verdaderamente, el caso no es halagüeño para el amor propio de los soldados, pero mucho menos lo es para la dignidad de la mujer, aunque sea en el fondo más doloroso que censurable.



Mitza luchando con Apollina



Margot la Meunière y Andrée



El estreno de "El Místico".—Nuevo ministro.—El explorador Nordenskjold



Una escena de "El Místico" de Rusiñol, estrenado por Borrás en Madrid



El marquéz de Figueroa, ministro de agricultura

Gran éxito ha obtenido en Madrid, «El Místico», drama de Santiago Rusiñol, traducido por Joaquín Dicenta y cuyo principal papel ha confirmado la fama del actor Borrás.

—Como resultado de la crisis ministerial ha substituído al señor Allendesalazar en el desempeño de la cartera de agricultura, don Juan Armada y Losada, marqués de Figueroa.

—En la Sociedad Geográfica Madrileña dió una conferencia sobre su último viaje á las regiones antárticas el explorador Nordenskjöld.



El doctor Otto Nordenskjöld, que ha dado conferencias en la Sociedad Geográfica

DE FRANCIA

EXPOSICIÓN DE ARTISTAS AMERICANOS EN PARÍS



A. Loiseau Bourcier, director de "L'Amerique Latine"

Se ha inaugurado en París el 14 de noviembre, *la primera* Exposición de artistas americanos residentes en Francia. Esta Exposición ha sido organizada por el diario «L'Amerique Latine» en su local de la rue Taitbont nú*mero 10, bajo la ini*ciativa del pintor chileno señor Pedro Reszka, comisario general.

Entre los argentinos que han expuesto, figuran con excelentes telas la seño*ra Cid D. Dampt*, sus cuadros son *L'attente* y el retrato de la señora Karin; —la señorita Francisca Cotin, estudio de acuarela y un interior;—Manuel Castilla, cuatro paisajes. —El Brasil está representado, por el señor Belisario de Almeida, un cuadro;--señorita J. de Franca —pintura y escultura;—Srta. Forneiro, paisaje. — Chile, con cinco artistas—la señorita Celia Castro, expone cinco óleos; el señor Juan Harris, dos telas, *sin dote* y *Lectura;* el señor Plaza F. su obra titulada *Parure*; Pedro A. Reszca, un retrato del doctor Miranda Rojas, chileno; una cabeza de viejo, un des*nudo al carbón y dos* tableros al croquis ó igualmente al carbón; el señor Manuel Tomson — una paisana de bretaña, Frutas, y un retrato Helene.—Cuba, México, Panamá, el Uruguay y Venezuela estaban también dignamente representadas en este certámen artístico digno de todo encomio y sin duda de benéficas proyecciones para el concepto de los jove**nes países de América.**

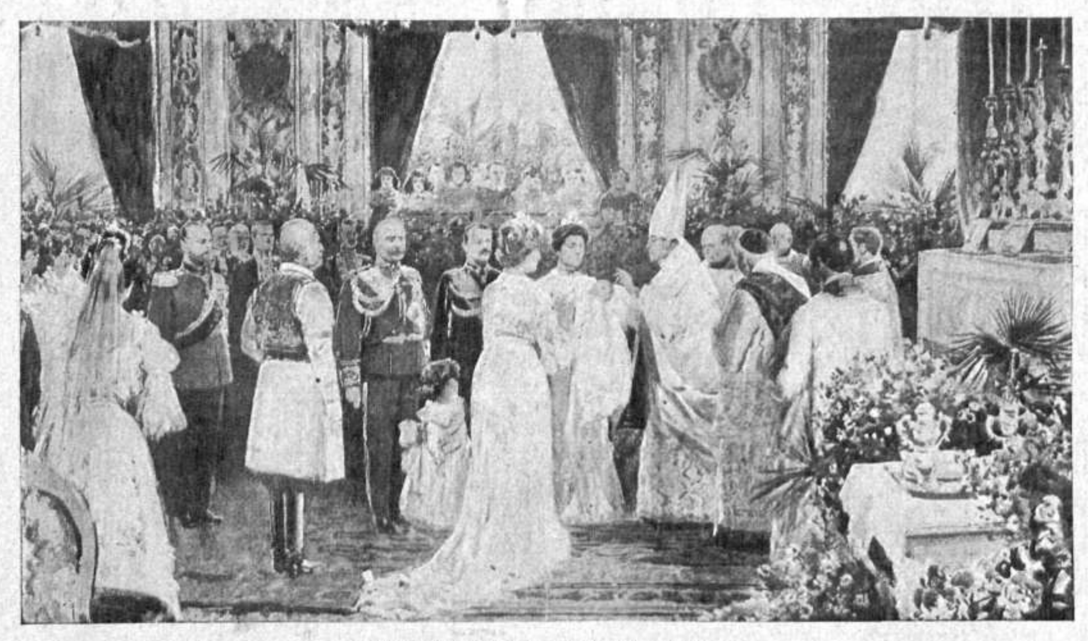


Grupo de expositores y periodistas



Un extremo del salón de Bellas Artes

El bautizo del príncipe heredero.—El jubileo del dogma de la Inmaculada



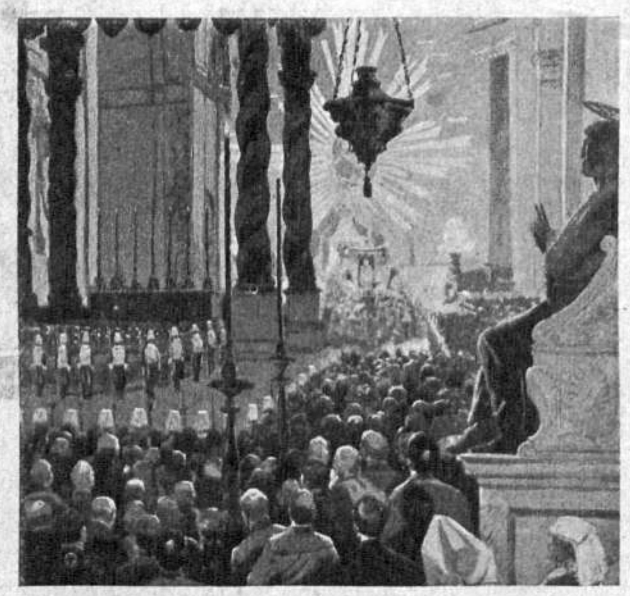
El bautizo del principe heredero en el Quirinal

El 4 de diciembre, en el gran salón del Quirinal, fué bautizado el príncipe Humberto, heredero de la corona. En la imponente sala, tendida de rojo y adornada con banderas y gran profusión de flores se había levantado un altar en cuyo centro se alzaba un gran Cristo de plata, sobre el fondo cerrado por una tela del Albano representando el nacimiento. Formaron el cortejo los presidentes de la cámara y del senado, honorables Marcora y Canónico, el clero, rodeando á Monseñor Beccaria, capellán mayor, el conde Gianotti, gran maestro de ceremonias, el rey, conduciendo á la princesa Yolanda, la reina llevando en brazos al catecúmeno y el príncipe Nicola dando la diestra á la reina madre.

—Damos algunas fotografías de las suntuosas ceremonias efectuadas en Roma para solemnizar el 50º aniversario del dogma de la Inmaculada Concepción. La basílica vaticana, espléndidamente adornada fué invadida por millares de peregrinos que habían acudido á los festejos. Su Santidad Pío X pontificó la misa papal en la cual usó el cáliz de oro macizo cuajado de brillantes que el Sultán de Turquía regaló á León XIII con motivo de su jubileo. Las vinajeras eran las mismas que sirvieron para el solemne pontifical celebrado por Pío IX en San Pedro cuando la proclamación del dogma, 50 años atrás.

El trono pontificio se alzaba á 14 metros y adornábanlo seis ángeles dorados.

El papa fué entusiastamente saludado al pasar el cortejo, por la enorme muchedumbre devota que llenaba las colosales naves de San Pedro. Llamó la atención la presencia oficial de personalidades de la casa real italiana.



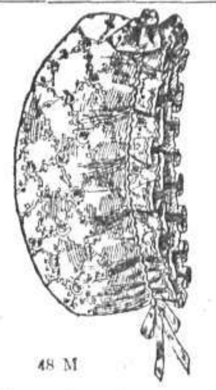
Jubileo del dogma de la Inmaculada Concepción



Tropas que custodiaban el paso de los cortejos



En la escalinata de San Pedro durante la ceremonia



Gorras de baño marmotte en satiné impermeable.......... **0.75**

Boinas de baño, satiné impermeable............... **1.00**



AGUA DE COLONIA
PARA EL BAÑO
Fabricación especial
El medio litro....... 1.30
El litro.............. 1.90



ZAPATILLAS
de brín bordado para baño del 24 al 40, el par **1.00**

A LA
CIUDAD DE MÉXICO

Esquina FLORIDA y CUYO - Buenos Aires

ARTÍCULOS PARA VIAJE

PRECIOS EXCEPCIONALES EN LOS ARTÍCULOS PARA

BAÑOS

OCASIONES

Trajes de baño para niños y niñas, sarga azul marino, adorno galón blanco, varias formas, desde................................ **2.75**

Trajes de baño, para señoras, sarga azul marino, adorno galón blanco, 11.50, 9.90, 7.50, 5.90, 4.25 y........................... **3.50**

Trajes de baño para hombres, sarga azul marino, adorno galón blanco, todos tamanos, 6.90 y **5.50**

Capas de baño, cheviot lana azul marino, adorno galón ó trencilla blanca, varias formas, 16, 11.50 y **8.75**

Salidas de baño, género turco, color fantasía, para hombres, fabricación francesa, 16, 13.50, 12.50, 11.50, 10 y...................... **6.75**

Sábanas para baño, género turco, tamaño grande, muy buena clase, 8, 7, 6.50, 3.90, 3.50 y **3.25**

Felpudos alfombras para baño, género turco, calidad extra. Ocasión, 7, 4, 3.25, 2.75, 2.25 y.............................. **2.00**

Fajas de crin para fricciones, 2.75, 2.25 y............. **1.25**

Guantes de crin para fricciones, 1.25, 0.90 y........... **0.60**

Guantes género turco, para baños, (bordado 0.20 c/u), lisos c/u......................... . **0.15**

Gorras impermeable para baño, en cauchú ó satiné floreado, 0.75 y....................... **0.50**

Boinas y Jockeys con visera impermeable, para baños de mar, varios gustos, 2.00, 1.50 y **1.00**

Jabón fabricación especial, **Á LA CIUDAD DE MÉXICO**, 6 perfumes surtidos, cada uno 0.25; la caja de 6............................ **1.40**

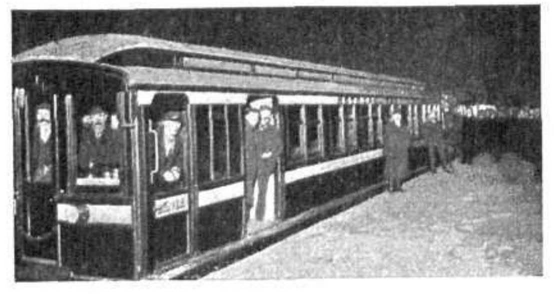


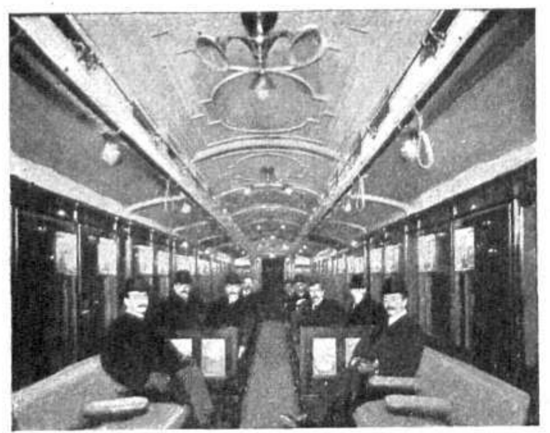
OCASIÓN EXCEPCIONAL

Trajes de baño, sarga azul marino, adorno trencilla blanca, igual al figurín, **3.50.** **Gorras** forma marmotte, satiné impermeable, colores fantasía, **0.50.** **Zapatillas**, del 24 al 40, **1.00**
El completo...................... **5.00**

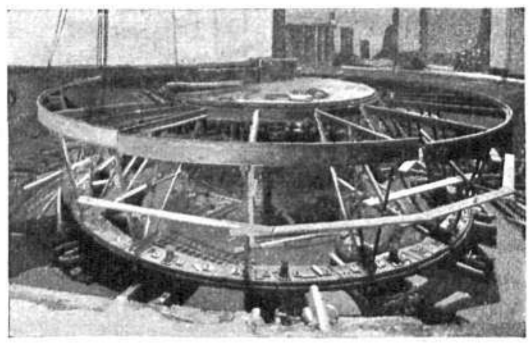
Capas de baño para señoras, sarga azul marino, cuello con ancla bordada, adorno trencilla y serpentina. Ocasión...... ...... **5.90**

EL METROPOLITANO.—CARRERAS DE CABALLOS EN UN TEATRO





Exterior é interior de uno de los coches del ferrocarril subterráneo "Metropolitano"



Aparato giratorio que se instala en el "Coliseum" de Londres para hacer carreras de caballos en el escenario

Se acaban de llevar á cabo con el mayor éxito los ensayos de cambio de tracción del ferrocarril subterráneo «Metropolitano». Era aquella á vapor pero traía aparejados tantos inconvenientes que no ha vacilado la empresa en lanzarse á grandes gastos para mejorar las condiciones de la línea.

—En el gran teatro «Coliseum» de Londres que se va inaugurar este año se ha instalado una plataforma giratoria cuyo objeto es sostener una pista para carreras de caballos que podrá seguir el público en todo su desarrollo.

Funciona ya otra semejante en un teatro de Nueva York y en ella ocurrió hace poco la muerte de un jockey y su caballo lanzados por la plataforma que lleva un veloz movimiento de rotación.

Se comprende fácilmente que este movimiento tiene por objeto compensar el de avance de los caballos en sentido contrario, de modo que corran sin avanzar más de lo que la extensión de la pista permite.



DEPARTAMENTOS: SEDAS, FANTASIAS, CONFECCIONES, MERCERIA, GUANTERIA, BLANCO, LENCERIA, BONETERIA, ALFOMBRAS Y TAPICERIA.



ALSINA y PIEDRAS. BUENOS AIRES



N.º 1845.—**JUEGO** de 2 piezas en batista fina, con puntillas y entredos, pasa cintas y vainillas. **$ 11.—**



N.º 2679. — **CAMISÓN** de batista, fondo blanco con colores, cuello volcado y festoneado á mano, á........................ **$ 4.80**



N.º 1843. — **JUEGO** de 2 piezas en batista, de hilo con puntillas y entredós de hilo y pasa-cintas......... **$ 18.—**

Fin de estación

Grandes Rebajas en todos los departamentos



N.º 2705. — **ENAGUAS** de nansouk especial, con entredós y encaje de valenciana................. **$ 15.50**



N.º 2630.—**CORPIÑOS** de madapolam, con puntillas entredós y pasacintas de valenciana...... **$ 2.40**



N.º 2704. — **ENAGUAS** de sedalina en colores con puntillas y entredos de valencianas................... **$ 5.70**

INMENSO SURTIDO EN ARTÍCULOS PARA BAÑOS

Gratis y libre porte, remitimos nuestro Gran **CATÁLOGO**, lo mismo que muestras y presupuestos.

Grandes talleres

de Confecciones sobre medida para señoras y niñas

CORTE SASTRE Y FANTASÍA

LA GUERRA RUSOJAPONESA

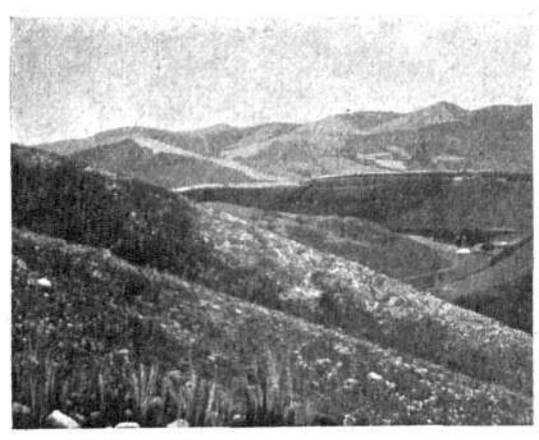
LA CAÍDA DE PORT ARTHUR



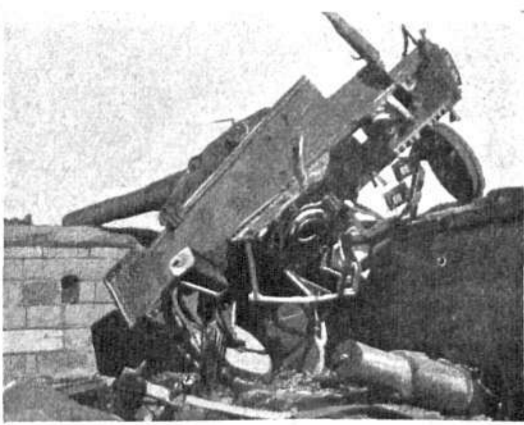
Vista del canal de entrada á Port Arthur



Aspecto de uno de los fuertes de defensa de Port Arthur después de un bombardeo



Vista de los alrededores de Port Arthur y de sus defensas del lado de tierra



Pieza de sitio de uno de los fuertes de Port Arthur desmontada por el tiro de los japoneses



Ninguno de los males á que está expuesto el cuerpo humano es capaz de producir tanto daño al sistema y de causar tanto sufrimiento al espíritu como el estreñimiento, esto es, la negativa de los intestinos á funcionar con su regularidad natural.

Si los intestinos no funcionan tan regularmente como la Naturaleza lo ha dispuesto—por lo menos una vez al día,—hay que prestar atención á esa especie de aviso preventivo, ó la salud general padecerá mucho. Pero aunque los casos pasajeros de esta clase son de importancia suficiente para que se les atienda prontamente, es el estreñimiento crónico el que destruye la salud y el vigor del cuerpo. Cuando esta condición existe durante varios días seguidos, la vida del paciente está en peligro.

Las Pildoritas de Reuter

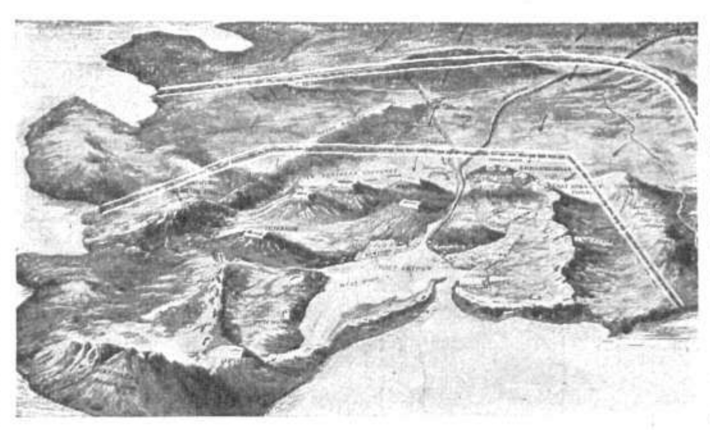
merecen absoluta confianza para curar hasta los casos más rebeldes de estreñimiento crónico.

Este es el testimonio de muchos que han padecido de estreñimiento y se han curado mediante su uso. No se descuide usted con los intestinos! Si usted tiene siempre á mano las PILDORITAS DE REUTER, su estreñimiento jamás podrá volverse crónico. Si padece usted ahora de ese malestar la compra de un frasquito de estas maravillosas pildoritas, le proporcionará un pronto alivio al presente malestar é impedirán un peligro futuro. Garantizamos la curación.

ÚNICO IMPORTADOR:

RICARDO ILLA, Venezuela, 610

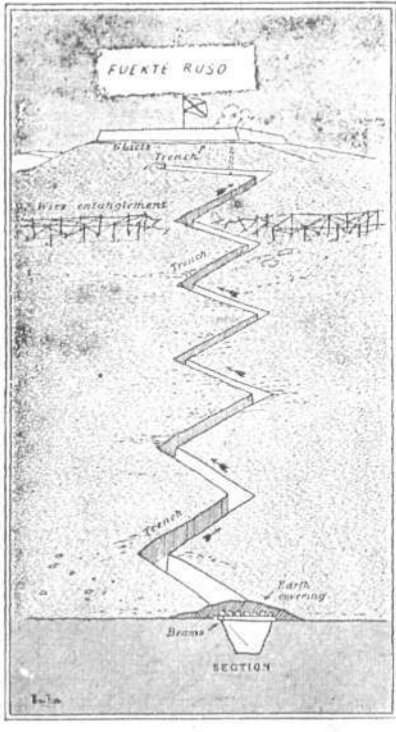
¡Al fin **ha caído** Port Arthur, pero á costa de cuántos sacrificios! Ha sido indudablemente el sitio más sangriento que registran los anales de la guerra moderna y en el cual se ha llevado al más alto grado el perfeccionamiento de los artificios militares, tanto en el ataque como en la defensa. Poco á poco y pasando por terraplenes de cadáveres han ido adelantando los japoneses, hasta oprimir el valeroso baluarte ruso en una tenaza de presión irresistible.



Cómo fué estrechado el cerco de Port Arthur. Líneas que indican el avance de los japoneses hasta julio y hasta octubre

En el grabado adjunto se pueden comparar las posiciones ocupadas por los japoneses á fines de julio y á mediados de octubre; están indicadas con líneas de trazos.

Los rusos han empleado con eficacia reflectores eléctricos de gran potencia, no solamente para descubrir los movimientos de los japoneses, sino para estorbarlos, causándoles enceguecimiento por el brusco contraste entre su luz brillantísima y las tinieblas de la noche. Estos reflectores no se colocaban en el fuerte amenazado, sino en alguno de los fuertes próximos, y de tal modo, que los haces luminosos atravesaban la dirección del avance japonés. También han hecho los rusos un empleo muy frecuente de bombas de magnesio para descubrir las posiciones japonesas. Estas bombas se componen de un cilindro de hierro lleno de granos de magnesio, cerrado en un extremo por un cono de madera, en su interior hay un tubito agujereado lleno de pólvora. Este tubo termina por una mecha de 15 segundos. El cartucho se dispara con pólvora común.

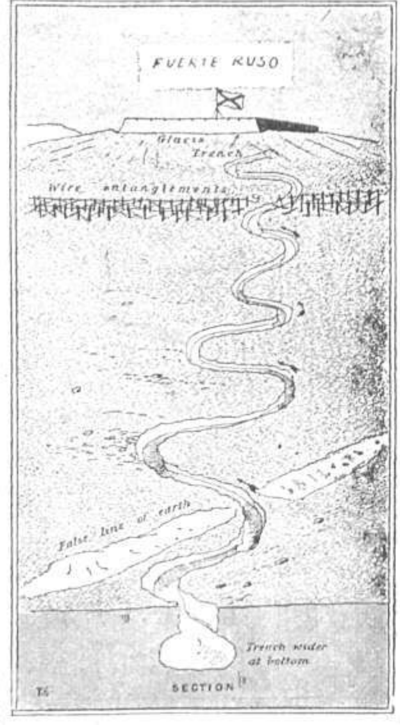


Trinchera en zig-zag empleada por los japoneses para llevar ataque á un fuerte ruso

Con el auxilio de estos artificios han conseguido los rusos oponer una resistencia muy eficaz al avance japonés, puesto que apenas emplazaban los nipones una batería era descubierta y puesta fuera de combate por los cañones de tiro rápido.

En cambio los japoneses no han sido menos ingeniosos. Para atacar los fuertes rusos defendidos con tal maestría, han tenido que hacer grandes trabajos de zapa y mina, construyendo trincheras en zig-zag para guarecerse del fuego cruzado de aquéllos, cubriéndolos en muchas ocasiones con una capa de tierra. También han empleado trincheras sinuosas, atravesándolas con terraplenes falsos para engañar al enemigo. En uno de los grabados se puede ver al famoso general Nodgi, rodeado de su estado mayor, ante una mesa bastante bien puesta, con la particularidad de que está adornada con granadas y shrapnels.

Las demás notas gráficas, excepto la que muestra una pieza desmontada por los tiros de los japoneses, ofrecen el panorama circundante de la plaza vencida con tanto esfuerzo, panorama triste y hostil, que condice con la idea de la ceñuda resistencia opuesta por el heroísmo ruso al tenaz empeño del heroísmo japonés.



Trinchera de ataque en forma de serpentina y con falsos terraplenes

Aunque en un principio pudo creerse que la rendición del disputado baluarte era un paso decisivo dado hacia la terminación de la guerra, bien pronto ha sido forzoso renunciar á esta esperanza. Rusia ha declarado que sus viacrucis de desastres no la agobia, y que seguirá la matanza hasta que el honor de las armas moscovitas quede bien puesto. Quiere, pues, decir, que seguirá corriendo sangre allá lejos sabe Dios hasta cuando y que Port Arthur es tan sólo un episodio más de la tragedia y no su escena final, como la piedad del mundo quiso creerlo.



Los vencedores. El general Nodgi y su estado mayor en un lunch durante el sitio

Ahora, los veteranos sobrantes de Nodgi van á engrosar el ejército de Oyama que se mantiene en observación frente al de Kuropatkin. Estos dos serán los actores del último acto que amenazaron escenas no menos terribles que las ofrecidas por los anteriores, porque el entusiasmo que el tiempo hará crecer en unos y el deseo de venganza de los otros, harán que tan poderosas fuerzas luchen con bríos superiores, si es posible, á los que han desplegado en Port Arthur, página asombrosa, como hemos dicho de la historia militar que ha dado celebridad al valeroso Stoessel.

¡Todo sea por el honor de las armas rusas!

Opinión unánime

La armonía completa de opinión sobre el mérito y la eficaçia de un producto, prueban de la manera más acabada que su acción es real y efectiva y no engañadora y pasajera. Personalidades intachables del foro y del clero, eminencias médicas especialistas, enfermos de todos los rasgos sociales, afirman con espontánea sinceridad que el DIGESTIVO MOJARRIETA les ha curado, cuando todos los demás remedios habían fallado.

He aquí en que términos se expresa el doctor Luis Forno, acreditado jurisconsulto de esta capital, con estudio en la calle Cangallo, 2535: «Es con la mayor satisfacción que puedo certificar que padeciendo desde hace años de una enfermedad al estómago, rebelde á todo tratamiento, me he sanado completamente mediante el uso de seis tubos del DIGESTIVO MOJARRIETA, sin que hasta la fecha se me hayan reproducido mis dolores.—Doctor *Luis Forno*, Cangallo, 2535.

Otro abogado de nota, el doctor Francisco N. Ferrara, del Salto Oriental, escribe lo siguiente: «Desde hace cinco años estaba padeciendo de un catarro gastrointestinal sin poder encontrar remedio eficaz para mejorar. El año pasado mi hermano me recetó las obleas del DIGESTIVO MOJARRIETA, y hoy día, he sanado completamente de mi enfermedad. Es entonces con verdadero placer que autorizo al doctor Mojarrieta á hacer uso de esta declaración para que los que sufren del estómago, conozcan el verdadero y eficaz remedio.—Doctor *Francisco N. Ferrara*, Salto Oriental.»

El señor presbitero, don Pablo Albertoni de esta capital, se expresa así: «Certifico que habiendo tomado no más que cuatro tubos del DIGESTIVO MOJARRIETA, quedé completamente curado de una enfermedad al estómago de que padecía hace más de cinco años.—Presbitero, *Pablo Albertoni*.»

El doctor H. Masa, domiciliado Maipú, 884, dice: «Certifico que he administrado las obleas del DIGESTIVO MOJARRIETA en varios casos de dispepsia gástrica, como en la gastrointestinal, y encontré con mi entera satisfacción una superioridad sobre los demás preparativos para el estómago.—Doctor *H. Masa*, Maipú, 884.»

El señor Juan C. Ramírez, gerente de la sucursal Palermo de la Institución «La Unión Continental», dice: «Buenos Aires, septiembre 10 de 1904.—Señor doctor J. Mojarrieta.—Desde hace un año y medio venía sufriendo del estómago, sin conseguir alivio alguno á pesar del tratamiento médico á que me sometí. Cansado de él, tomé el DIGESTIVO MOJARRIETA, con el cual me he curado definitivamente.—*Juan C. Ramírez*, Gazcón, 1755.»

El señor Carlo Nicola, empleado, domiciliado Buen Orden, 1336, así se expresa: «En cumplimiento de mi deber debo manifestarle que, viéndome imposibilitado para trabajar y para tomar mis alimentos, no obstante haber tomado muchos remedios, recurrí por consejo de otros á tomar su digestivo, el cual me ha dado la recuperación de mi salud.—*Carlo Nicola*, Buen Orden, 1336.»

El señor Manuel Quintans, domiciliado Constitución, 1599, escribe:—«Certifico con mucha satisfacción que después de haber tomado seis tubos de su excelente digestivo, estoy curado de una enfermedad que padecía hace cuatro años. Ya cansado de probar con todo, resolví tomar el DIGESTIVO MOJARRIETA y con este remedio he notado una mejoría completa.—*Manuel Quintans*, Constitución, 1599.»

En análogo sentido se expresan los demás firmantes de los otros certificados de que se deja hecho mérito y los cuales se publicarán en oportunidad.

Doctor J. MOJARRIETA

215 — CALLE DEFENSA — 215

¡GUERRA! A LAS MOSCAS

Nuestras pequeñas, pero molestas enemigas, su destrucción es segura con el empleo del

MYOSOBA

el mejor y más seguro papel CAZA-MOSCAS de éxito infalible, de fácil uso y sin peligro.

ES LA SALUD Y LA HIGIENE EN LAS CASAS, NO COMPREN OTRO

DEPÓSITOS:

Soldati, Craveri, Tagliabue & Cía.

Defensa, 215 — Rivadavia, 1519

BUENOS AIRES

MORCHIO, VASSALLI & CÍA.

ROSARIO DE SANTA FE

ALIVIO SEGURO - - - - - - - - É INMEDIATO

del asma con los conos fumívoros

ANTIASMAL

preparados con una mezcla racional y científica de todas las plantas conocidas por su eficacia en la cura de esta enfermedad.

La cura es completa, cuando se usa contemporáneamente el afamado *Jarabe antiasmático Parodi.*

DEPOSITARIOS:

Soldati, Craveri, Tagliabue & Cía.

Defensa, 215—Rivadavia 1519

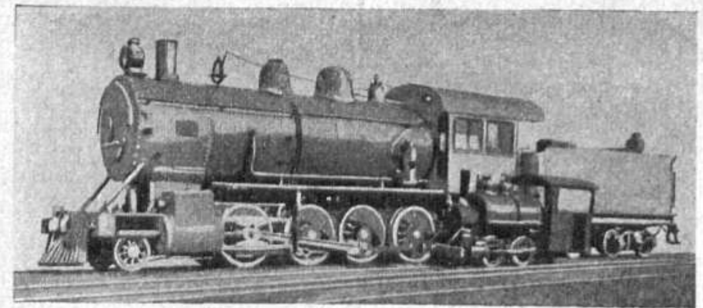
BUENOS AIRES

Jaqueca, Neuralgia, Dolores de Cabeza

en general, se alivian instantáneamente con un solo sello de la muy eficaz ANALGINA DEL Dr. SIOLLER, Jacksonville Fla. S. U. A.

Probarla es adoptarla.

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE & CÍA.


La locomotora monstr o que pesa 167 toneladas comparada con una máquina de taller

A nadie causará sorpresa saber que es en los E. U. de N. A. donde se acaba de construir la locomotora monstruo que vamos á describir en este artículo.

Las fotografías dan una idea aproximada de la magnitud del gigante. En la primera se le puede comparar con la locomotora común de talleres; ésta pesa 5.65 toneladas apenas, mientras que Leviatham pesa 104 toneladas. Las locomotoras más grandes en uso actualmente en la República Argentina no pesan más de 65 toneladas. En otra fotografía vemos la máquina chica montada sobre los cilindros de la grande; éstos fundidos en una sola pieza pesan 8.000 kilogramos mientras que la maquinita entera apenas pesa 5.700 kilogramos.

El armazón que se ve cargado sobre dos zorras es uno de los que forman el chasis de la máquina gigante; las vigas fueron cortadas de piezas de acero laminado fabricadas por la «Carnegie Steel Company» y pesaban 7.700 kilos el par una vez concluidas.

Y no se crea que esta es la única locomotora inmensa que tiene los E. U; hay otras que son igualmente notables; podemos mencionar las siguientes:

1.° La «Decapod Tank Locomotive» construída especialmente para pasar el túnel de St. Clair.

2.° La locomotora de 12 ejes construída para la «Northern Pacific Railwad Company».

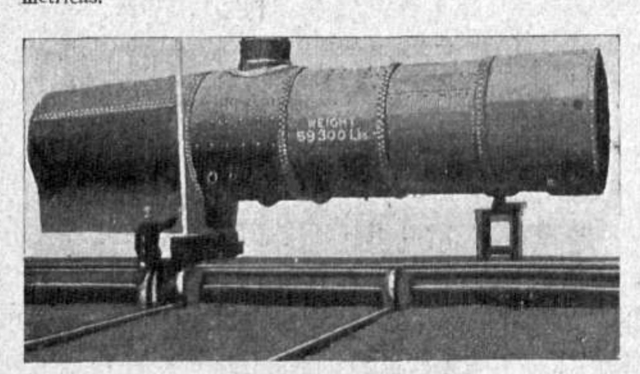
3.° La locomotora «Decapod» para la Compañía del Trie.

4.° La «Consolidation Locomotive» de la Compañía Pensilvania clase H número 5.

5.° La locomotora de 12 ejes del ferrocarril Gran Norte.

6.° La «Pittsburg Consolidation Mammoth Locomotive» la más grande del mundo y de la que nos ocupamos en este artículo.

El tender de la «Mammoth» con provisión completa pesa 47 toneladas, de modo que el peso total de la máquina es de 151 toneladas métricas.

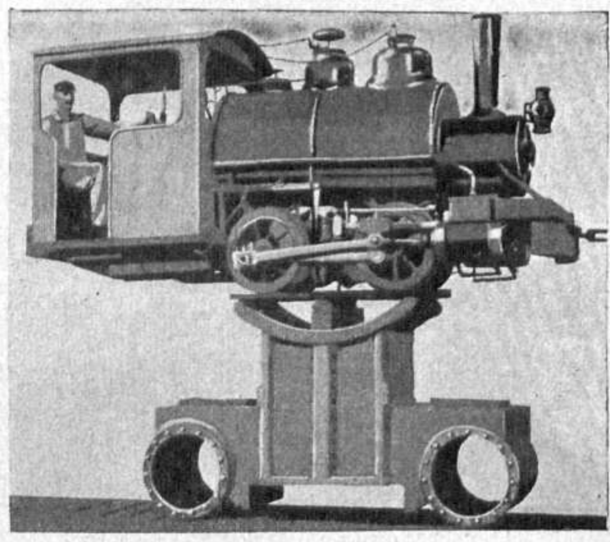


La caldera de la locom tora monstruo. Tiene 3 metros de altura y pesa 26 000 kilogramos

Damos á continuación algunas de sus dimensiones principales.

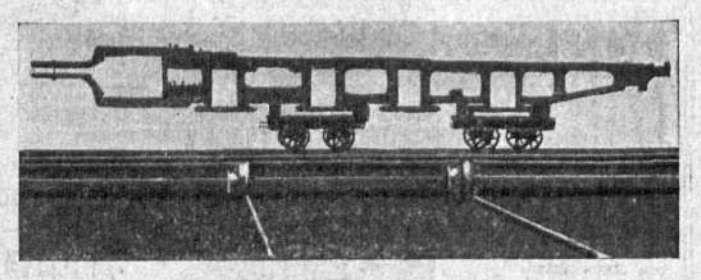
Longitud total de máquina y tender, 19 m. 30. El centro de la caldera está á 2 m. 80 sobre el nivel de los rieles, y la parte superior á 3 m. 96. Los cuatro pares de ruedas motrices tienen un diámetro de 1 m. 37. Las calderas trabajan á una presión de 14 atmósferas, ó sean 200 libras. La extremidad de la chimenea está á 4 m. 70 sobre los rieles. El tender puede llevar 9 toneladas de carbón y 18.950 litros de agua.

Los ingenieros norteamericanos repudian indignados la insinuación de que al construir la «más grande del mundo» les impulsa la vanidad ó el placer de «batir record». Dicen, que si construyen locomotoras como la Mammoth, no es sino por el deseo muy práctico de la Compañía de Carnegie de pagar lo menos posible por el flete, y que pueden hacerlo, porque tanto el perfil de la vía y de los puentes, así como la resistencia de estos últimos se lo permiten. Sin embargo, no faltan ingenieros norteamericanos que protestan por lo poco que se tiene en cuenta la resistencia y el desgaste de la vía al emplear cargas tan inmensas como las que representan estas máquinas, y atribuyen el estado, en general excelente, de las vías europeas, á la importancia que se le da á este punto, puesto que el veto del ingeniero de vías basta á menudo para reprimir las tentativas de reforma en el material rodante por el ingeniero de los talleres.


La máquina pequeña montada sobre los cilindros de la grande

Los ingenieros norteamericanos no solamente construyen estos colosos de la mecánica, sino que se jactan también de ser igualmente hábiles en el sentido opuesto.

En la exposición internacional y del Transmisisipí, celebrada últimamente en Omaha, se exhibía el «tren de pasajeros más pequeño del mundo», que era mucho más pequeño que el que funcionaba en el Parque Lezama últimamente, puesto que la locomotora, que era una reproducción exacta de las grandes, apenas pesaba 272 kilos. ¡Qué contraste! de 104.000 kilos á 272 kilos! Eso únicamente se ve en Norte América.

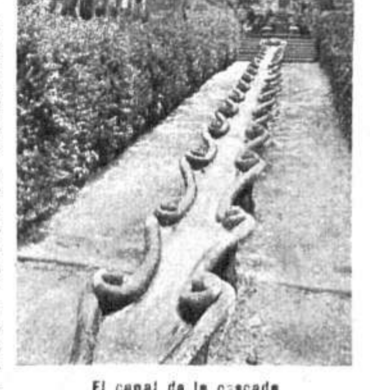

Una viga del armazón de la máquina


Dr. Jonás Larguía
CORRIENTES, 908.
Consultas de 2 á 5.
DE PREFERENCIA ATIENDE ENFERMEDADES
DE LOS RIÑONES, VEJIGA, URETRA, etc.



Jardín principal con la célebre fuente en medio

Tan lejos como al siglo XII remonta el origen de esta posesión pintoresca como pocas, pues allá por el año 1175 fueron devueltos sus títulos de propiedad á la comuna de Viterbo por el emperador Federico I, quien la había confiscado como castigo por la destrucción de la ciudad de Ferento. En el siglo XIV fué donada por la municipalidad de Viterbo al obispado de la misma para contribuir á mantener el esplendor que convenía á tan importante sede y que estaba escasamente rentado. Fué desde entonces asiento de dicho obispado y embellecida gradualmente por los diversos obispos. En 1566 el entonces obispo cardenal de Gambara siguiendo el movimiento general de entusiasmo arquitectónico que caracterizó el renacimiento italiano empleó al célebre arquitecto Viñola que estaba por ese entonces ocupado en la construcción del célebre palacio de Caprarola. Según los planos de Viñola se compondría la propiedad de dos hermosos cuerpos de edificio y un espléndido jardín que se ha conservado tal como aquel lo delineó á pesar de los años trascurridos. Pero á pesar del orgullo que inspiraba al cardenal Gambara tan espléndida posesión y del empeño que tenía por terminarla, no pudo llevar á cabo su propósito; cuenta la tradición que habiendo oído ponderar el papa Gregorio XIII sus bellezas, decidió hacerle una visita, en vista de lo cual hizo Gambara pre-


El canal de la cascada


La escalinata del Este


El paseo Norte



PREPARADO POR

BLAS L. DUBARRY

Químico Farmacéutico

Cura radicalmente y evita las enfermedades del cuero cabelludo.

Alimenta la papila y hace que produzca cabello nuevo.

Atrofia-folicular en la seborrea del cuero cabelludo	Mecanismo del remplacamiento del cabello en la seborrea del cuero cabelludo	Remplacamiento de un cabello muerto por un cabello nuevo en la calvicie
é) epidermis, *g)* glándula sebácea *éf)* epidermis del folículo. Este folículo oblicuamente cortado arriba y cuya parte superior no existe en este corte, contiene un pelo con bulbo lleno *bp* en vías de expulsión. Su expulsión está marcada por el repliegue epidérmico *r*. Obsérvese en *éc* la capa conjuntiva espesa de la glándula, y en *pc* la misma capa que forma un pilar conjuntivo que era el estuche del folículo cuando éste descendía hasta el paniculo *pa*. *dg)* canal de la glándula.	*cm)* cabello muerto, *op)* orificio pilar, *é)* epidermis *c)* canal pilosebáceo, *g)* glándula sebácea *og)* canal de la glándula, *pm)* bulbo lleno de un cabello muerto, *bé)* brote epidérmico que dará un nuevo cabello *pc)* pilar conjuntivo ocupando el lugar del folículo antiguo y á través del cual el brote epidérmico *bé* va insinuarse, alargándose, *h)* hipodermis.	*o)* orificio pilar donde desembocan dos folículos, *cm)* cabello muerto, *é)* epidermis, *bp)* bulbo lleno, *bé)* brote epidérmico de renovación del cabello conteniendo un cabello nuevo *pn*. *ta)* Corte vertical del paniculo adiposo subcutáneo en el pilar del tejido conjuntivo *pc*.

Precio del frasco $ m/n. 15.—

Únicos Depositarios Generales:	Depósito en Montevideo:
SEIDENBERG & Cia.	Antigua Farmacia y Droguería DEMARCHI
1220, Rivadavia - Buenos Aires	de ROCH, CAPDEVILLE y Cia.

parativos regios para recibirlo, pero resulta que á última hora encontró que no podía ir y mandó para representarlo al virtuoso turbafiestas San Carlos Borromeo, el cual después de haber recorrido la posesión y estimar su costo, dijo: «El dinero gastado aquí podría haberse empleado mucho mejor en la construcción de un hospital para los pobres de Viterbo.» Gambara, interpretando esto como una orden, en vez de construir el segundo edificio, terminó un hospital y además gastó mucho

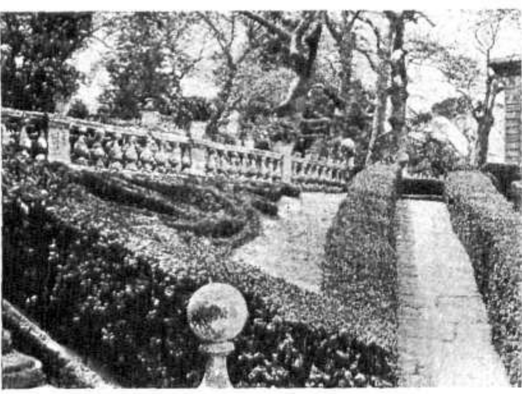


La gran fuente con el emblema de la familia de Montalto

cantadores lugares de esa bella Italia que tantos encantos ofrece á la admiración de los viajeros de todo el mundo.

La mirada del visitante descansa y se deleita en el armonioso trazado de las líneas, y en suave cántico de perfumes se exhala perpetuamente de aquel suelo que el ingenio humano y el amor á la belleza han cubierto con las más seductoras melodías del matiz.

La aterciopelada suavidad de los céspedes, las más bellas modulaciones del verde, y el más espléndido te-



El camino de la primera terraza



El circulo interior

en la Catedral. Esta fábrica fué construída muchos años después, cuando ya no se analizaban tanto los gastos de los representantes de la Iglesia por el cardenal Montalto, el que también levantó la espléndida fuente que adorna el jardín principal, y que como belleza y originalidad de concepción no tiene casi rival en la misma Italia. Se compone de cuatro grandes tanques rodeados de macetas alzándose en el medio un grupo de jóvenes atletas que sostienen el «Monte Alto» símbolo de ese príncipe purpurado.

De entonces acá la villa Viterbo es una de los más en-



El jardín del Este

soro de pétalos y corolas que pueda imaginarse, hacen de esta posesión un lugar de delicias no superado en hermosura por ningún otro en el mundo quizá. Quien ha pasado allí una hora, no olvida jamás la impresión que el sitio deja en su ánimo, según dicho unánime de los viajeros. Las empresas ferroviarias y los dueños de hoteles de la península recuerdan esas impresiones de los turistas y las repiten á los cuatro vientos con el honrado y explicable propósito de que tanto tesoro artístico inspire en todas las gentes de posición el deseo de visitarlo.


LAGRIMA CHRISTI
OPORTO
LAGRIMA CHRISTI
PORTO
MARTINS B C.ia
LUIS DUFAUR
Marca Ancla
IMITAR ES CONFESAR SU PROPIA INFERIORIDAD
EXIGIR LA MARCA "ANCLA"
UNICO IMPORTADOR: LUIS DUFAUR, 626, CUYO, 630

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

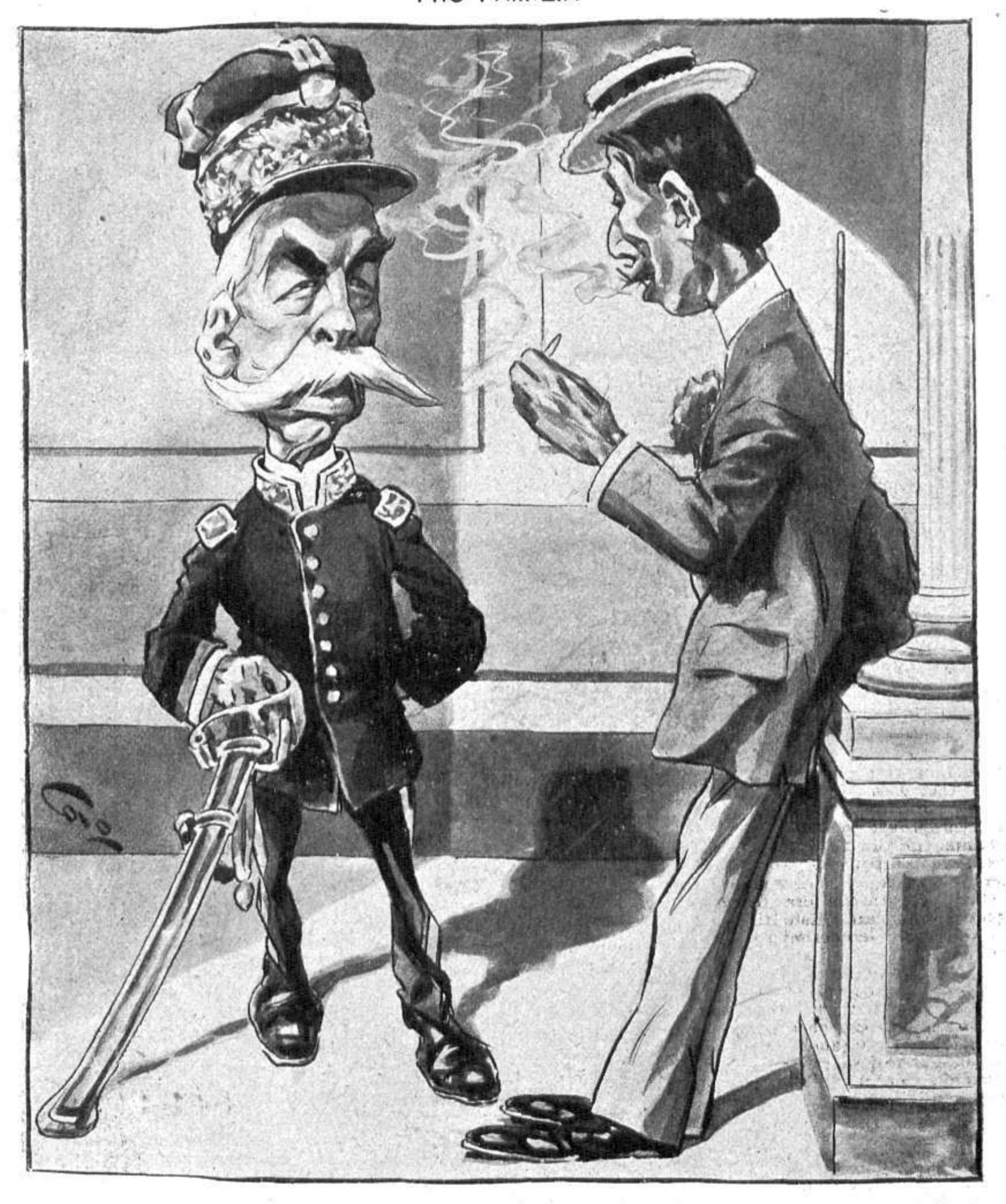
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO VIII | BUENOS AIRES, 14 DE ENERO DE 1905 | N.° 328

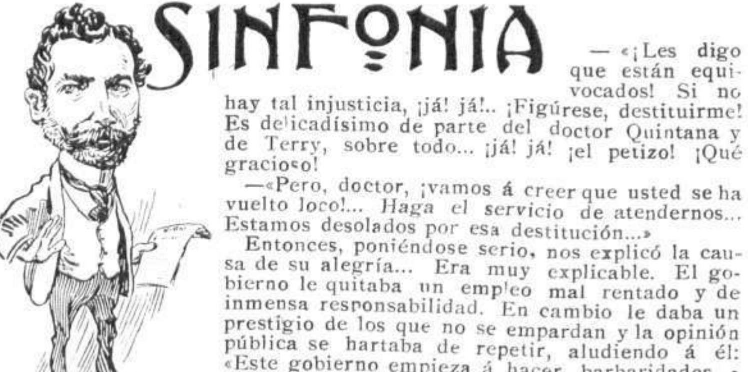
PRO FAMILIA



—En este país todo va siendo motivo de crítica: que un Godoy es candidato á la gobernación que yo dejé; que otro Godoy sustituye á aquel en el puesto que tenía; que otro Godoy es comisario de policía... ¡Acaso tengo yo la culpa de no tener más parientes!

Dib. de Cao.

SINFONIA



Desde la primera presidencia zorruna hasta los plácidos días de la actualidad, hemos tenido gobiernos para todos los gustos... para el mal gusto, sobre todo, dado que sus características son cosas vulgares, como los faroles juaristas, el muñequeo de Pellegrini ó los cedulones dramáticos del tiempo de Sáenz Peña.

La presidencia pasada, histórica aunque de género chico, tuvo el mérito de introducir la jocosidad como elemento administrativo; pero si bien la tradición ha de conservar piadosamente algunas célebres bromas del general Roca, no les asignará más valor que el de precursoras en los anales festivos. La gloria del humorismo, un grado más allá de la carcajada gruesa, debía corresponder al sucesor, y se comprende: ya no se trata de reir á la que te criaste sino á la Quintana, es decir, con cultura, suave, piano, discretamente... Vivimos en un salón...

Roca bromeaba para gozar él, S. E. para que otros gocen. Así se explica, por ejemplo, ese risueño reglamento del ceremonial diplomático en que, sin ningún egoísmo, con toda la sencillez de los decretos oficiales, se ha excluido la alegría propia para favorecer la hilaridad del buen pueblo, harto de cosas solemnes ó de cosas tristes. Y si ello no basta, oigan ustedes comentar la salida de José Hilario



Martínez Castro, por ejemplo, cuya destitución está muy lejos de envolver una aventura desagradable, como han supuesto algunos periodistas mal informados.

Apuesto á que ustedes oyen esto:

—A García se le reventaba la hiel en cuanto se acordaba de la *aduana*. ¡Miren que no poder meterse dando portazos y tener que perder tiempo en zonceras formulistas! ¿Y para qué era inspector general entonces?... Este Hilario no es quien para detener mi acción administrativa. ¡No, señor!..

—¡Y se metió no más!

—¿Pero qué no has visto?

—Sí, hombre, ya sé, todo eso es viejo. Lo curioso está en que al día siguiente, algunos comerciantes amigos de desagraviar personas ofendidas, fueron á ofrecerle una demostración á Hilario. ¿Y sabés por qué no se efectuó? Porque encontraron al hombre más contento que unas pascuas, riendo á mandíbula batiente, mientras decía: «¿Manifestación? ¡Nó, m'hijito!... ¡Si estoy en la gloria!»

—«¿En la gloria? No comprendo, doctor... Si nosotros venimos por la injusticia de que ha sido víctima, á manifestarle...

—«¡Les digo que están equivocados! Si no hay tal injusticia, ¡já! já!.. ¡Figúrese, destituirme! Es delicadísimo de parte del doctor Quintana y de Terry, sobre todo... ¡já! já! ¡el petizo! ¡Qué gracioso!

—«Pero, doctor, ¡vamos á creer que usted se ha vuelto loco!... Haga el servicio de atendernos... Estamos desolados por esa destitución...»

Entonces, poniéndose serio, nos explicó la causa de su alegría... Era muy explicable. El gobierno le quitaba un empleo mal rentado y de inmensa responsabilidad. En cambio le daba un prestigio de los que no se empardan y la opinión pública se hartaba de repetir, aludiendo á él: «Este gobierno empieza á hacer barbaridades...»

¿Comprendés?... Después Hilario se puso á reir otra vez, con lo que demostró que el nombre le sentaba bien...

—¿Sabés que la cosa es realmente divertida?

—Pues la farra continúa, porque el sucesor, un santo varón ortodoxo como pocos, no echó un discurso como todo el mundo el día en que se hizo cargo del puesto, sino que dió la bendición á los empleados y los roció con agua bendita exhortándolos al cumplimiento de sus deberes cristianos. Monseñor Calvo, ó sea el obispo de la aduana, tiene á muchos en capilla, como es lógico; pero García, que no entiende de casullas y representa el poder temporal (léase tormentoso) á todo el mundo le dice que entre la teocracia y él... él es García! Desde entonces allí nadie se ríe, es decir, delante del inspector, porque lo qu'es detrás!...



Si todas estas no son pruebas del *buen humor del gobierno*, que lo diga Terry, amorosamente regocijado del otro lado de los Andes, donde se escuchan sus gracias con paciencia y se comentan sin malignidad los fiascos...

O sino, recurran ustedes á los señores miembros del congreso popular, popularísimo ya por la excelente *armonía de sus deliberaciones* bajo la agitada campanilla del doctor Zeballos.

O bien—porque todavía hay más—reflexionen un momento sobre la chusca ocurrencia—salada si las hay—de agrandar la Casa de Gobierno para contener esos millones de expedientes y esos centenares de momias burocráticas que ya no caben en el conventillo de Tamburini...

Decididamente el doctor Quintana es muy gracioso.



Carlos CORREA LUNA.

Dib. de Gymkhana.

Banquete de clausura en el pabellón de los Lagos

Los miembros de la Asociación Nacional del Profesorado, que formaron parte del congreso cuyas sesiones se clausuraron el sábado anterior, después de discutir ampliamente los puntos relacionados con la marcha de la instrucción general del país, celebraron la terminación de aquellas, con un banquete que se sirvió en el Pabellón de los Lagos. En medio de amena conversación transcurrió la fiesta, y llegado el momento de los brindis hablaron los doctores Ferreyra y de la Plaza quienes tuvieron palabras de felicitación para el profesorado argentino. Pronunciaron luego discursos que fueron muy aplaudidos, la señorita Canetti y el doctor Bianco.

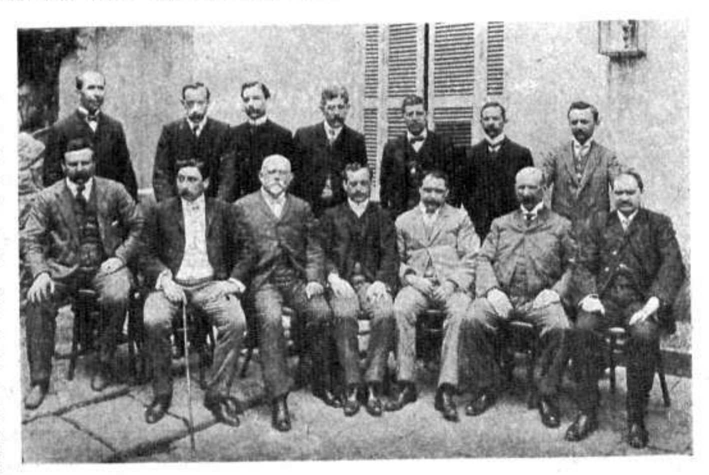
PROTECCIÓN Á LA INFANCIA

Han cobrado gran impulso en los últimos tiempos, plausibles iniciativas de protección á la niñez, obra humanitaria impuesta por las circunstancias y de cuyos beneficios inmediatos participarán los miles de desamparados que pululan por nuestras calles. Paulatinamente y mediante los esfuerzos de todos, desaparecerán de la vista los cuadros de miseria, de abandono y de vicio que se contemplan á cada paso, pudiendo ofrecer en cambio, el ejemplo de una ciudad que posea los medios eficientes de educar á los niños, habilitándolos para triunfar en la lucha por la vida, de arrancarlos de los [illegible] bajos fondos elevando su espíritu, inculcándoles ideas nobles y generosas y contribuyendo á que el concepto de la propia personalidad quede arraigado, formando hombres de carácter y de energía.

Y así como fué aplaudida la iniciativa de un numeroso grupo de vecinos de la parroquia de San Cristóbal, para la fundación de una sociedad cuya amplia acción está en vías de ejecutarse, así también recibió aplausos y se trata de llevar á la práctica la idea vertida por el coronel Fraga, para instalar asilos seccionales destinados á los niños desamparados.

En la semana anterior congregáronse numerosos vecinos de San Cristóbal y en asamblea resolvieron nombrar la comisión directiva de la «Asociación general San Martín», cuyos fines son educar y amparar á la niñez, por todos los medios á su alcance.

Forman esa comisión los señores Juan M. Picabea, presidente; doctor Francisco P. Moreno y José Miguel y Martínez, vicepresidentes; Antonio Pini, tesorero; Luis Ranizzol protesorero, Juan Ferreyra, secretario; Fausto Petray, prosecretario; y vocales los señores Sebastián Vasena, doctor J. Izquierdo Brown, Félix Sobrero, Modesto Barcia, teniente coronel Adilón Aubone, Aníbal Zóccola, Valentín Salas, Juan F. Fiorito, Manuel G. Naveiro y Manuel Martínez Paulós. Forman la comisión de damas las señoras Angela C. de Izquierdo Brown, Margarita G. de Picabea, María S.



Comisión de caballeros de la parroquia de San Cristóbal

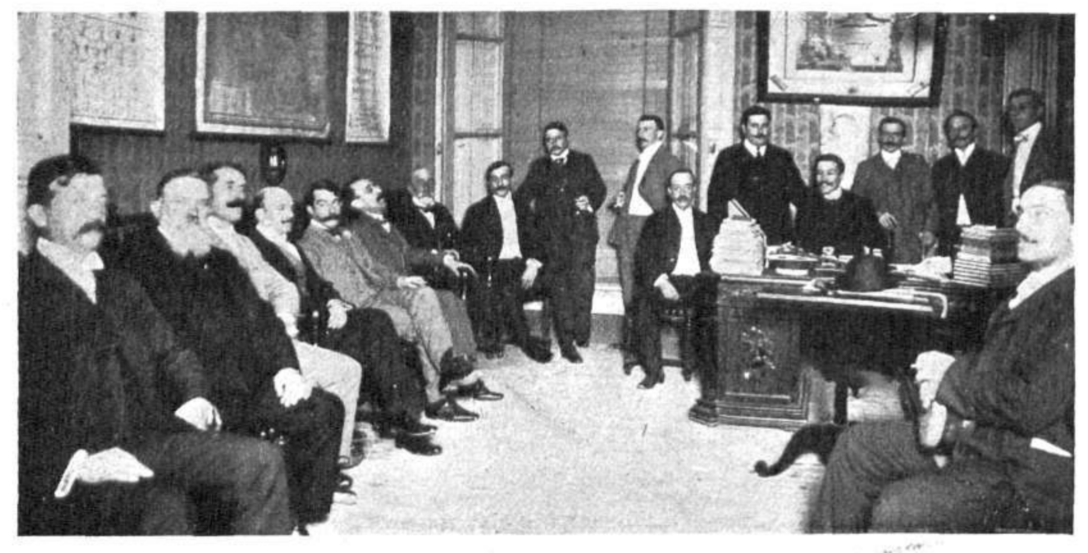
de Robotti, Laura S. de Petray, señorita Zaida Izquierdo Brown, María Angélica Fanilla, María Aubone, Crisanta M. de Aubone y señoritas Enriqueta Gowland y Ana Straw.

—Los vecinos de la sección 6.ª, convocados por el comisario señor Pondal se reunieron en asamblea la noche del sábado para tratar de la filantrópica iniciativa del coronel Fraga. El señor Pondal pronunció un discurso que mereció unánimes aplausos, y con el cual explicó el alcance y fines de la iniciativa del jefe de policía y la manera apropiada de llevarla á la práctica, debiendo coadyuvar todos á su realización. Constituyóse luego una comisión bajo la presidencia del doctor Alberto Meyer A ana, que convocará al vecindario á nueva asamblea para nombrar la comisión definitiva de la parroquia.

Por decisión de la asamblea, pasóse una nota al coronel Fraga, redactada en términos conceptuosos y en la que se le felicita con entusiasmo.



Comisión auxiliar de damas



Asamblea de vecinos en la comisaría 6.ª

EL XXXVI ANIVERSARIO DE "LA NACIÓN"

El 4 del corriente cumplió treinta y seis años de existencia, nuestro distinguido y popular colega en el periodismo argentino, «La Nación».

Desde el año 1869, en que apareció cambiando el título de «La Nación Argentina» por el que ahora tiene, este diario ha sido uno de los que han progresado más rápidamente, mereciendo sus autorizados juicios confianza extrema en el país entero por la seriedad que les distingue.

El nombre del general don Bartolomé Mitre que figuró en la primera época como director, contribuyó sobremanera á hacer de «La Nación» la publicación más respetada de Sud-América.



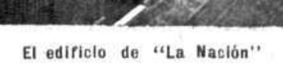
General Bartolomé Mitre (director)

Como redactores haremos mención del doctor José María Gutiérrez, doctor Rufino de Elizalde, doctor José Antonio Terry, doctor Bonifacio Lastra y doctor Miguel Morel, personalidades que figuraron en primer término en la política nacional.

Han sido directores correlativamente desde 1869 hasta la fecha: el general Mitre, don José Antonio Ojeda, don Bartolomé Mitre y Vedia y actualmente el ingeniero don Emilio Mitre.

Subdirectores: D. José Ceppi, doctor Gabriel Cantilo, D. Julio Piquet y al presente D. José Ceppi y el doctor José Luis Murature.

Han figurado como administradores: don José María Buyo, ingeniero



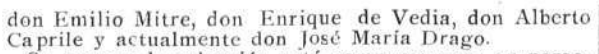
El edificio de "La Nación"



Sr. Bartolomé Mitre y Vedia (director)



Señor José Antonio Ojeda (director)



don Emilio Mitre, don Enrique de Vedia, don Alberto Caprile y actualmente don José María Drago.

Su cuerpo de redacción está compuesto por un personal competentísimo que hace honor al periodismo argentino.

Como corresponsales han figurado en las columnas de «La Nación» las más altas personalidades literarias del viejo mundo, siéndolo á la fecha Max Nordau, Guillermo Ferrero, Jack La Bolina, Ernesto García Ladevese, Rubén Darío, Enrique Gómez Carrillo, Matilde Serao y otros distinguidos escritores, cuyos trabajos interesantes constituyen un atractivo para los lectores en general y muchos de ellos, por su especialidad, para los intelectuales y hombres de letras.

Subdirectores



Señor Gabriel Cantilo





Señor Julio Piquet





Doctor José Luis Murature

Señor José Ceppi



Ingeniero Emilio Mitre (director actual)



Doctor José María Drago, administrador

Al terminar esta breve crónica, unimos nuestra felicitación á las muchas que habrá recibido el colega en el día de su aniversario.



Personal de la redacción

CÍRCULO GALLEGO

Durante la noche del día de Reyes, congregáronse numerosas familias en los hermosos salones del Círculo Gallego, con motivo de la fiesta organizada por la comisión directiva en honor de los niños de los socios. El local ofrecía un aspecto bonito de conjunto y en el patio habíase dispuesto un árbol de Navidad. Más de 600 niños tomaron parte en la interesante fiesta, á los que se les obsequió con juguetes y cajas de bombones. No hay para que hablar del entusiasmo y algazara que armaron los pequeños invitados que invadieron los salones en proporciones tales que se hacía imposible la circulación por ellos. La orquesta instalada en la sala principal ejecutó un programa de baile que fué aprovechado con entusiasmo por las diminutas parejas, baile que terminó á las 11 siguiendo luego una tertulia y baile para los mayores, la que se prolongó hasta pasadas las 3 de la mañana. Los miembros de la comisión directiva de esta meritoria asociación recibieron numerosas felicitaciones por el empeño que ponen en darle impulso, por cierto con éxito halagador.



Niños que asistieron á la fiesta durante la noche de Reyes

Asistieron á la fiesta las más conocidas familias de la colectividad, entre las que figuraban gran número de damas que lucían hermosos trajes.

Fot. de Caras y Caretas.



Legislatura de La Plata.—Es necesario llevar á la práctica el ejercicio de la caridad, que tanto preocupa en estos momentos. Hago moción, pues, para que se empiece por aumentar nuestras dietas.

Asociación nacional del profesorado.—Señores... ¡hay que imitar á los diputados de la provincia, modelos de altruismo!...

—¿Y todavía quieren ensancharlo más?
—Sí; parece que van á unirlo con la Aduana
—¿Más todavía?

—Oí decir que han falsificado los billetes de cien pesos.
—¡Macana! ¿tú crees que haya billetes de cien pesos?

—No; lo indispensable para otorgar al señor empleado el ascenso que solicita, es acreditar el grado de afinidad ó parentesco que le une á mi gobierno.

Dib. de Cao.



Doctor Bernabó Láinez, defensor de menores

Se encuentra á la orden del día la interesante cuestión de proteger, velar y amparar al desgraciado huérfano que en edad temprana necesita del indispensable apoyo para formarse y llegar á ser útil en la sociedad en que vive.

No en balde se ha hecho un llamado á la caridad pública respondiendo en una forma, si bien no tan filantrópica como en algunos países, plausible por lo menos y que llenan las necesidades del momento.

El nuevo jefe de policía apoya la idea de la fundación de asilos económicos para menores vagos y desamparados, por los vecinos caritativos, idea que tiene de su parte á las madres argentinas.

De lo que resulta que siendo los huérfanos, los desvalidos, los desamparados pequeñuelos, el tema del día, la buena suerte es con ellos, pues van á tener éjida protectora.

Esto no quiere decir que hayan dejado de tenerla en su gran mayoría, pues nadie ignora que existen en la capital federal de la república muchos establecimientos *ad hoc* donde se les recoge, se les educa, se les presta abrigo y se les da la llamada «gota de leche», física é intelectual, relativa á su tierna naturaleza.

Lo que sí nos parece que hay y habrá—mientras el poder general no se preocupe de ello con la atención debida y resuelva, como está obligado, la incógnita de ese problema,—es falta absoluta de acertada reglamentación propia, característica, no sólo para las instituciones creadas con tal objeto sino para la solidificación del porvenir de esos pobres desvalidos.



Solicitando menores en la secretaría

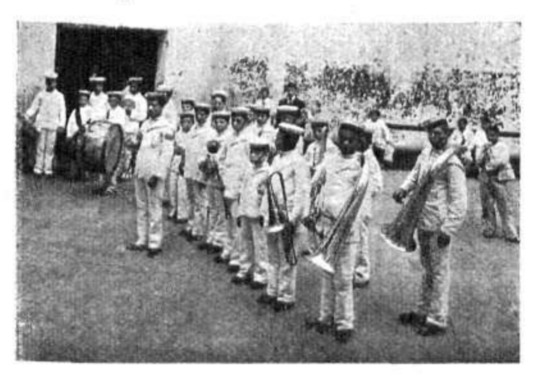
Ello nos lo sugiere, entre otras observaciones, las que hemos podido obtener del defensor de menores, doctor don Bernabé Láinez, á quien pedimos el permiso correspondiente para visitar los locales de su dependencia.

—¿Qué le parece, doctor—le preguntamos—de las iniciativas planteadas casi de repente y con tan creciente interés sustentadas, respecto al desvalimiento de los menores?

—Muy loables, señor, muy loables—nos contestó el doctor Láinez, el que, á pesar de postrarlo una rara enfermedad, mantiene ilesa toda su activísima intelectualidad, compartida hoy en el manejo de su ministerio y los graves estudios sobre la doctrina tan discutida del presidente norteamericano;—pero vea, desde el primer instante en que fuí nombrado me dediqué con ahinco al estudio de esa misma materia. He escrito informes y memorias á ese respecto que han pasado en consulta al superior y hasta la fecha no se me ha contestado nada sobre las importantes mejoras que yo propongo. Desde la federalización definitiva de la capital de la república hasta la fecha, la defensuría de menores sigue siendo lo



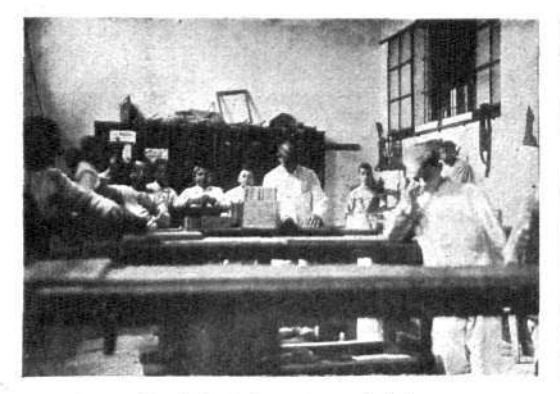
Aguardando la entrega de menores



La banda de música del asilo



Recreo de los menores varones

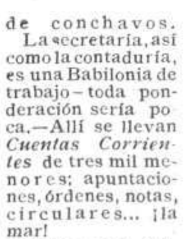


Uno de los talleres de carpintería



La imprenta

que era antes, menos tal vez, pues sus atribuciones se encuentran tan restringidas, que hasta el impropiamente llamado *asesor*, que en lenguaje jurídico significa «consejero de jueces legos», obra por sí, sin consultar siquiera, con representación oficial única en toda demanda.



Dionisio Suárez, el mensajero del Asilo de reforma de menores varones

—¿No va usted á visitar los locales de mi dependencia? Pues bien, hágalo hoy que es día señalado para el objeto—5 de cada mes—y se convencerá de que aquella institución creada el año 23, durante el gobierno del general Rodríguez y á raíz de la desaparición de los Cabildos; aquel destino, como decía el general Viamont, siete años después, que debía satisfacer los sentimientos filantrópicos de un ciudadano de probidad acreditada ha quedado relegado á una especie de agencia de conchavos.

La secretaría, así como la contaduría, es una Babilonia de trabajo—toda ponderación sería poca.—Allí se llevan *Cuentas Corrientes* de tres mil menores; apuntaciones, órdenes, notas, circulares... ¡la mar!

Salimos de allí, después de tomar las notas gráficas que el lector verá y nos dirigimos al llamado «Asilo de reforma de menores varones», que se encuentra á cargo de una persona competentísima cual lo es el señor Adolfo Vidal Amplio establecimiento, pero impropio para su objeto. De un lado los menores delincuentes. Del otro los menores recogidos. En síntesis, un presidio, con todo el aspecto sombrío de tal. Al penetrar allí y ver tanto pequeñuelo, dominado, vigilado por alcaides, soldados y hombres que les infunden *respeto* rayano en el temor, sin una mirada maternal que los acaricie, sin una dulce palabra que los consuele, el alma se entristece y los labios pronuncian impulsivamente:—¡Pobres desamparados! Hay allí toda clase de trabajos manuales — desde la carpintería hasta la imprenta.

El presupuesto no da sino para el mantenimiento de doscientos menores y llegan á cuatrocientos los que allí se asilan.

Hay que advertir que en general los *oficios* que allí se aprenden son provisorios; esto es, para no pasar el tiempo en el ocio, pues los pupilos de ese asilo no se entregan al que los pide por gremios sino por recomendaciones; es decir, el muchacho que empieza ó ya se encuentra diestro en tal ó cual *materia* para el servicio doméstico de una familia, olvidando aquello que lo dignifica.



Regando el jardín del establecimiento



Grupo de menores en traje de servicio



En traje de clase

Al despedirnos notamos un singularísimo ejemplar: un negro, el único negro que allí hay, Dionisio Suárez, es el mensajero del Asilo. Debe ser mandinga porque en su fisonomía está siempre bailando un gato con relación diabólica... ¡lindo el moreno!

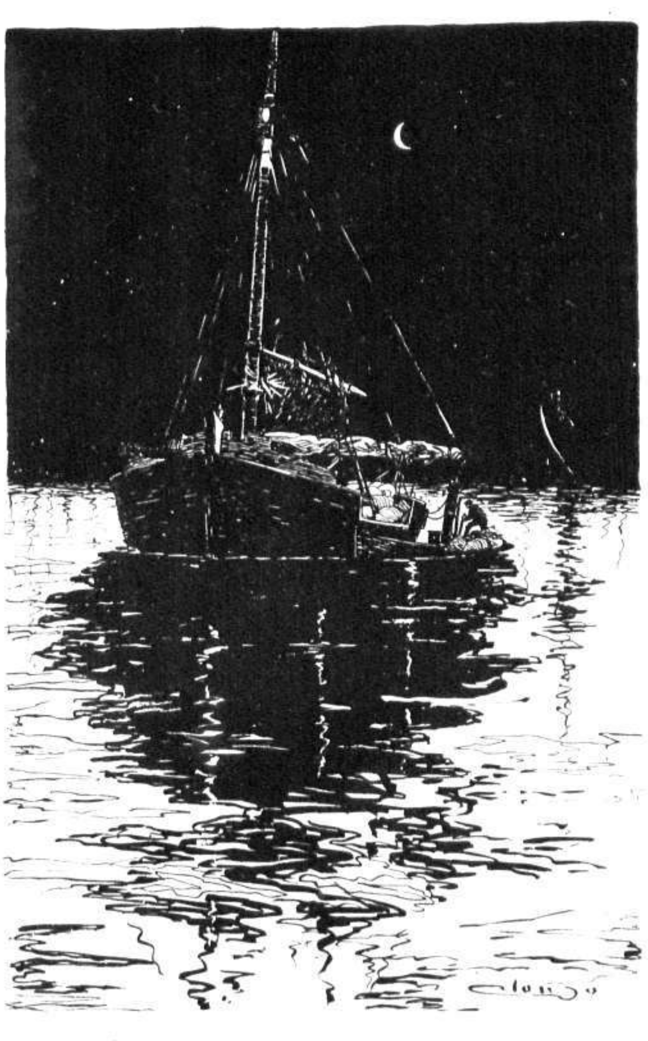
Pasamos al depósito de la calle de San Juan, antigua cárcel correccional de mujeres. Las *hermanas* que lo dirigen son dignas de los mayores elogios. Esto no quita para que allí se produzcan incesantes romerías de entradas por salidas y salidas por entradas. Es de allí de donde las familias se surten de toda clase de sirvientas: —Mucamas, niñeras, cocineras... Pero, rara es la que no sale el 5 y deja de volver el 6.. Allí se enseña á leer, á escribir, á rezar... y sin embargo, lo que pasa con las asiladas que se *conchavan* no tienen aplicación. ¿En qué consiste?

CABRION.

Fot. de Caras y Caretas.

En el riacho no se mueve una cuerda. El agua está siniestra y lisa—caudal de nafta,—pavonado á trechos por tal cual reflejo. A lo lejos, los faroles de la costa ponen lágrimas inmóviles en las aguas. Cerrado el cielo: tal si una brumazón vagara en lo alto. Sofoca el calor en esa noche anodina y sin aire.

El correntino Villalba, sentado en la cabria de la *Nueva Elisa*, mira sin mirar. La balandra duerme. En la penumbra, punzada de lucérnulas, tejen una colosal maraña los cordajes, que motean blancas garruchas, esparcidas de manera simétrica en las jarcias. Y los numerosos árboles, repetidamente cruzados por los masteleros, imponen, de modo vago, los patíbulos de algún Cristo del aire...



El busto echado sobre los brazos en cruz, el sombrero rasando la visual, Villalba sigue observando la línea de la costa. A cien brazas se aleja un bote. La luz rojiza de popa hace escamadura de rubí en el betún revuelto. Y á poco se pierde en la tinta lejana. Se hace grave el silencio.

Es tarde, sin duda. El vigilante de la *Nueva Elisa* mira al cielo: el cielo permanece ambiguo. En verdad, la guardia de esa noche es fastidiosa. Villalba lucha con un sueño poderoso y se siente invadido por momentos. Para no dormirse encamínase á proa, pisando con pies descalzos la borda, hasta la cual cubriendo la escotilla, llega un cargamento de bolsas de azúcar, envueltas en la forrazón de lonas embreadas.

Un murmullo le hace volver la cabeza: viene la lancha de la prefectura cumpliendo su ronda de vigilancia. Recostado en las cuerdas del bauprés, la espera. Se acerca rápidamente, con el estremecimiento de la hélice, quebrando la pereza de las cosas. Y pasa, blanca y activa, abriendo el camino con su farol de proa, mientras el otro riega en láminas de talco la rabiosa estela. Villalba sigue la embarcación con la vista, profundamente aburrido.

Tabletea un trueno con suavidad. El hombre rezonga un momento. Aquélla es una vida perra... Levantarse al alba... Cuando no de guardia, trabajando á sol y á lluvia... Bordejear en el río... ¡Gran siete!...

Va á popa y observa la camareta donde dos compañeros reposan, tocados por el reflejo indeciso de la luz de reglamento. Entonces extrae de cualquier parte el arma de abordo, un tosco lanzón y vuelve á proa. Su mirada lincea se hunde en la noche, escarbando los confines. Coloca cerca de sí el arma, se tiende sobre cubierta, tapándose apenas con un trozo de lona. Pasado un minuto duerme con sueño de plomo.

Por la orilla rueda un tren. Luces fugitivas, humo, chispas y un estrépito en dispersión... Enseguida el silencio que, pasado un momento, tórnase extático. Sólo aplicando el oído se percibe el balbuceo del agua, lamiendo el dique. Truena alto y tímidamente.

Hacia popa se hace de pronto un aceitoso glou glou. Por los cabos cruzados de los barcos y en dirección á la *Nueva Elisa*, llega un batel á la sirga. Dos hombres le tripulan: del uno, acuclillado en el plan no se ve sino el dorso robusto y la gorra vasca. Tira del cabo el otro, casi de pie, moreno él, alto y sin barba. Camiseta á cuadros, pantalón azul y gorra marinera constituyen su vestido.

El cabo amarrado en las bitas de la *Nueva Elisa*, concluye, y los dos hombres páran bajo la concavidad de popa. Villalba no duerme ya: hace rato que entrara en su oído, educado en el silencio, ese lenguaje gargolero del agua. Permanece de piedra, cubierto con la lona, bajo la cual su mano empuña el arma.

Los recién venidos aparean el bote á la barcaza con un bichero y el que hacía la sirga trepa, silencioso, por la banda de babor. Su cabeza aparece desnuda: trae en los dientes el infaltable cuchillo. Ojea con cuidado la cubierta, sin percatarse de aquel bulto, el cuerpo de Villalba, casi invisible.

Bajo su lona, éste se refocila. ¡Los otarios!... ¡Venir á «mangiarle el tiempo» á él!... Ah, pero iba á quedarle un escarmiento, ¡...*ñá membuig!*... Y la sangre india de Villalba se enciende en una visión roja. En sus dedos se hace una crispación voluptuosa.

El cuchillo del ladrón penetra, sigiloso, en la tela y queda hecho un cuadrilátero por donde aparecen las bolsas enfiladas. Dando espalda á la proa, el desconocido desenrolla una cuerda de su cintura. No quita los ojos de la camareta donde cree dormida la tripulación. Mueve una bolsa, y luego otra, arrastrándolas un trecho por las orejas. Y repentinamente da un salto loco y queda tendido de costado, á seis pasos, hacia la cabria... Tal el bárbaro envión. La lanza de Villalba le atraviesa el cuerpo de parte á parte. Una punta sale por la axila izquierda. Su boca sangrienta parece un caño...

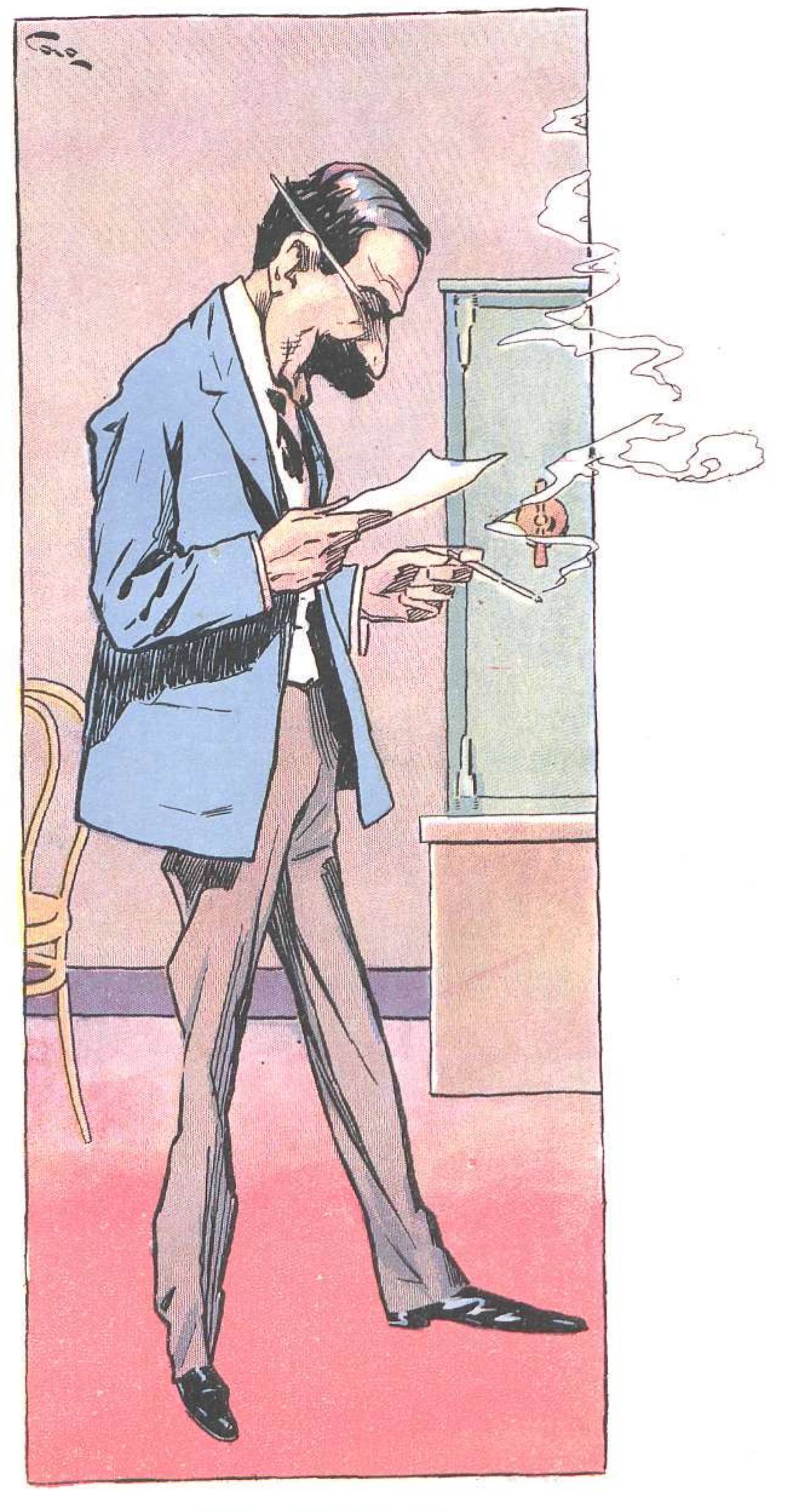
El vigilante va á la borda y mira: el bote está vacío. A su espalda boquea el inexperto ladrón, bajo la garúa, que hace un instante empolva la atmósfera.

ALFREDO C. LÓPEZ.

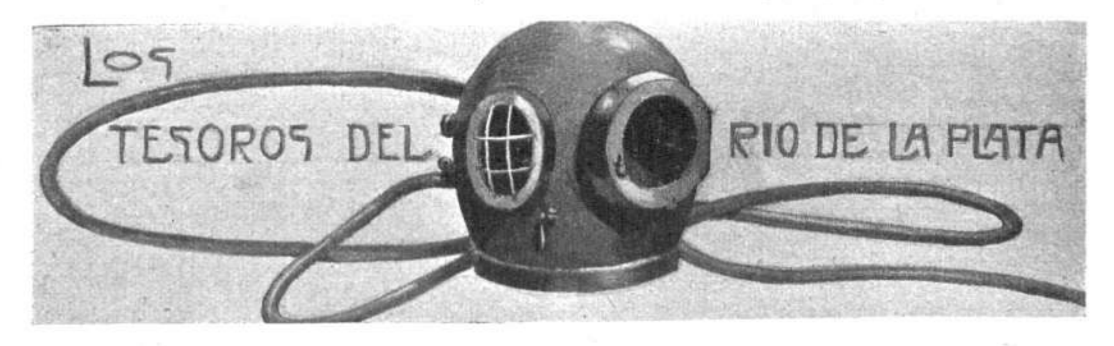
Dib. de J. Alonso.

CARICATURAS CONTEMPORANEAS

JOSÉ M.ª DRAGO, POR CAO



Aunque no sea un Sansón
ni descuelle por lo obeso,
él sostiene todo el peso
(en plural) de *La Nación*.



Los tesoros del Río de la Plata



Mr. William Pinkerton, representante del sindicato londinense, que trata de explorar el lecho del Río de La Plata.

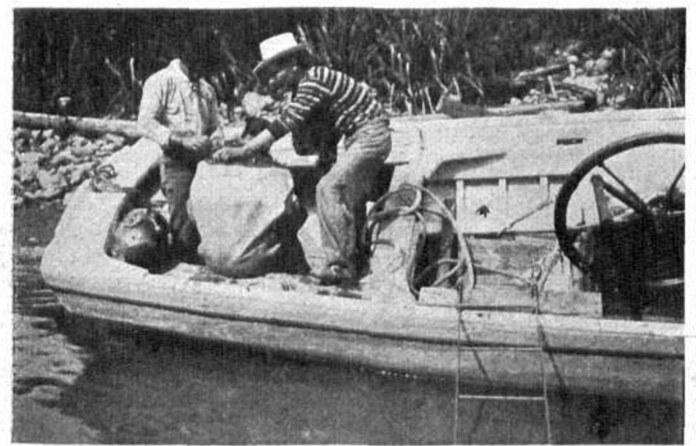
No hay práctico de nuestros ríos, ni patrón de buque de cabotaje, que no afirme la existencia de tesoros en el lecho del Río de la Plata, capaces de enriquecer enormemente al capitalista que se aventure en el negocio de explotarlo en toda su extensión: desde la dársena sur hasta la isla de Martín García y desde el cabo Santa María, en la costa argentina, hasta el de San Antonio en la oriental. La cantidad de embarcaciones de toda clase que se han ido á pique en nuestro gran río y la falta de aventureros que se hayan dedicado á explotar ese filón de los descubrimientos submarinos, bastarían para abonar el dato, sino viniera á corroborarlo abiertamente el caballero inglés, Mr. William Pinkerton, que acaba de llegar á nuestra capital en representación del sindicato londinense constituído por algunos capitalistas sajones, que desde hace tiempo se dedican á ese género de empresas, cuyo caballero viene con el propósito de hacer un estudio concienzudo del lecho del Río de la Plata. Trata el ingeniero señor Pinkerton de llevar á cabo una serie de investigaciones y sondeos del estuario del Plata, con objeto de calcular los elementos de exploración que serán indispensables para llevar adelante la requisa con el mayor rendimiento posible. Y si nos atenemos á los primeros resultados obtenidos, hemos de convenir en que el negocio promete, puesto que en las primeras exploraciones que mandó practicar, valiéndose de los escasos elementos que pudo reunir aquí, ha logrado recuperar muchos objetos de valor y entre ellos un cofre, conteniendo alrededor de 37.000



Uno de nuestros reporters entrevistando á los prácticos de la escuadra, señores Juan Guido y Lorenzo Caniglia



La tormenta de Santa Rosa en la rada de Buenos Aires, el 29 y 30 de octubre de 1860, que hizo naufragar más de treinta embarcaciones (copia de un cuadro que se conserva en el Museo Histórico Nacional).



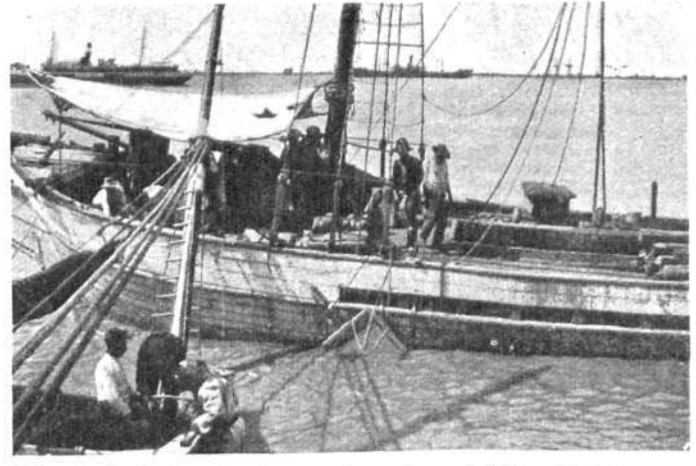


Preparativos del buzo para la inmersión

libras esterlinas, que se supone perteneció al buque brasileño «San Cristóbal» hundido hace años en las proximidades de la Panela.

Según informes reunidos por nosotros, ese buque llevaba para la Asunción los sueldos de las tropas brasileñas, que se batían en la campaña del Paraguay.

Si aceptamos los cálculos del enviado inglés, pasan de cuarenta los cascos de buques existen-



Extracción de objetos pertenecientes al bergantín español "Buen Viaje", á pique en el golfo de Santa Lucía

tre la arena de nuestro río, lo cual ya empieza á ser una hermosa realidad, á juzgar por las primeras diligencias practicadas. Lo deplorable en este caso es que todo ese dinero —que posiblemente se recuperará — vaya á parar á las cajas de los capitalistas extranjeros, acostumbrados á ganarnos el tirón en esta clase de empresas, que á pesar de ser algo aventuradas y expuestas á fracasos finan-

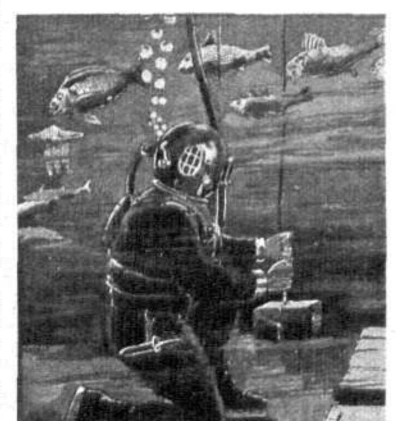


Buzo preparándose á extraer el cofre que se supone perteneció al buque brasileño, "San Cristóbal"

tes en el fondo del *Río de la Plata*, lo que no es muy difícil. En octubre de 1860, por efecto de la tristemente célebre tormenta de Santa Rosa, se hundieron más de treinta buques en la rada de nuestro puerto y entre ellos la barca danesa, «Anette»; bergantín holandés, «Siup»; barca lubequesa, «Alma»; bergantín hanoveriano, «Ernest George»; bergantín holandés, «Bertha Scheverinza»; bergantín inglés, «Janne Hudson»; bergantín hamburgués, «Picciolin»; barca inglesa, «Culdie»; barca sarda, «Correbo»; barca francesa, «Senegal» y barcas inglesas «Reciprocity» y «Cruzader».

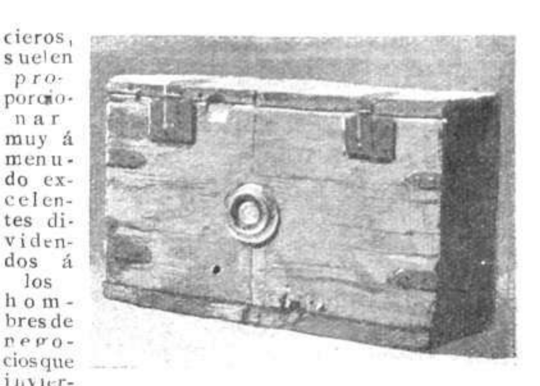
Posteriormente se fueron á pique el pailebot «Herminia»; patacho «Pampero» propiedad del señor Nicolás Calcagno; pailebot «Asia», y los vapores «Nuevo San Cristóbal», «Oreste», del armador señor Piaggio, «Ciudad de Santander», de la Compañía Trasatlántica Española, y algunas otras de poco tonelaje.

Toda esa larga lista de buques perdidos en el trayecto de Buenos Aires á Montevideo confirma la creencia de que el sindicato londinense que acaba de mandar su representante á nuestras playas, no anda muy desacertado al suponer la existencia de grandes tesoros perdidos en-



Embragando una caja de valores

cieros, suelen proporcionar muy á menudo excelentes dividendos á los hombres de negocios que invierten en ellos sus caudales. No hace mucho tiempo se iniciaron algunos trabajos de esa índole en Montevideo, pero no dieron mayores resultados pecuniarios por la falta de medios materiales que se pusieron en juego para hacer las exploraciones: El buzo canario J. F. García, hizo varias inmersiones en el golfo de Santa Lucía, recogiendo algunas cantidades de monedas, que se cree pertenecieron al bergantín español «Buen Viaje», que naufragó á principios del siglo pasado en aquel punto. Y una prueba de que el buzo en cuestión no andaba muy descaminado, al suponer la existencia de algún tesoro en aquel punto, es que el señor Pinkerton ha encontrado allí mismo algunos objetos de valor, que supone sean del bergantín mencionado.



Cofre, conteniendo 37.000 libras, extraído en la Panela, del buque "San Cristóbal"

En el Canal de las Monjas se extrajeron también algunos cañoncitos de bronce, una bitácora, tres anclotes de hierro y uno de madera con aditamentos de plomo.

Uno de nuestros reporters se apersonó á los prácticos de la escuadra, señores Juan Guido y Lorenzo Caniglia, obteniendo la confirmación de lo que dejamos expuesto. La pericia y larga práctica de estos señores, en asuntos que se relacionen con la navegación y peritaje de los ríos argentinos, da prestigio á su informe y corrobora eficazmente la creencia del ingeniero inglés, quien afirma que existen enormes tesoros en el lecho del río de la Plata.

DETECTIVE.

POMPAS DIPLOMÁTICAS



El distinguido aristócrata cav. Silvestre, bien conocido en el mundo de la heráldica por sus famosas fechorías para descubrir el rancio abolengo de las familias de Terogarcía, Bachichini, Tranqueroff, Quillanwuski, etc., etc.,cuyos ascendientes fueron ilustres tocineros, y que por ahí les viene lo del rancio abolengo; el que revolviendo ya que no pergaminos, valiosos cueros de carnero, nos dió la nomenclatura de las dinastías pampeanas de los Calfucurá, Catriel y Tripaylao, que nos descubrió asimismo, el entronque quichua-cataláunico del cacique Pichacheu y que Terry era brasilero; el introductor en el país, á la vez que de embajadores, del saludito *art nouveau* que tanto juego está dando en la corte de S. M. Manuel «El ceremonioso», acaba de dar una nota sensacional confeccionando un reglamento para organizar el ceremonial diplomático, reglamento que ha obtenido la aprobación del príncipe Carlos, duque de Rodríguez y marqués de Larreta.

En la confección de dicho reglamento no se ha omitido gasto ni sacrificio alguno para que las representaciones se lleven á cabo con todo el lujo que ese interesante argumento requiere.

Este reglamento, que ya lo quisieran para sí, algunas sociedades carnavalescas de las que piensan lucirse este año, hará época, y hará reir á mucha gente, pero así y todo, es un documento que debiera figurar en el *Gotha*. En él se dividen las recepciones en tres clases: extraordinarias, solemnes y privadas que corresponden á los embajadores, ministros plenipotenciarios y ministros residentes.

Para las recepciones de 1.ª clase, se echa mano de toda la guardarropía de la Corte. El cortejo se dispondrá de la siguiente manera: 1.º Abrirá la marcha vestido de heraldo, el propio autor del reglamento, el que llevará un estandarte con alusiones tales como las siguientes: «Consulten mis tarifas», «No hay empleos vacantes». 2.º Ocho maceros vestidos con dalmáticas, á imitación de los hombres sandwichs que los anunciadores exhiben por la Avenida, le seguirán. 3.º Carroza de gran gala lujosamente atalajada á cuatro caballos ó más si se presentan, no siendo de la Gran Nacional, á la que acompañarán como palafreneros los pardos de la Casa Rosada. Se echa mano de este elemento ordenancil por la práctica que tiene para esta clase de cortejos por haber figurado en las extinguidas sociedades candomberas. 4.º Una escolta de honor, cuyo figurín hará las delicias del público de Frank Brown. 5.º y último: El que quiera ver en que para todo eso.

Ojo. Todo pedido fuera de lista será considerado como extra.

Recepciones de 2.ª clase. 1.º El heraldo arriba anunciado vestido de riguroso saco. 2.º Un coche de plaza tirado á dos caballos y fumigado con anterioridad. 3.º Alguna escolta á pie ó andando, á la que seguirán los antedichos sandwichs. 4.º Los vigilantes francos si quieren presentarse.

Recepciones de 3.ª clase. 1.º Cuatro soldados y un cabo. 2.º El heraldo de siempre en el traje que más le agrade.

Este es el reglamento ideado por el cav. Silvestre aprobado por el príncipe Carlos, duque de Rodríguez y marqués de Larreta y al que ha puesto el cúmplase S. M. Manuel «El Ceremonioso».

El público espera con ansiedad la ocasión de ver salir la antedicha cabalgata por esas calles y nosotros para retratarla. ¡La cosa vale la pena!

Para los banquetes oficiales también hay varios artículos en el novísimo reglamento. Además de los artículos de primera necesidad que como es de práctica deben figurar en toda mesa bien servida, se declara de un modo que no deja lugar á dudas, cual ha de ser la derecha y la izquierda del banquete, cosa ésta de la que resulta que hasta hoy, á no ser por el bar. Silvestre, nadie sabía en la Casa Rosada donde tenía la mano derecha.



En fin, que con el nuevo ceremonial diplomático se evitarán rozamientos con las naciones extranjeras habiendo quedado el cav. Silvestre como persona grata, á los ojos de todos los reyes, príncipes y emperadores que rigen los destinos del mundo, incluso á los de Quirno Costa y S. M. Manuel «El Ceremonioso.»

JULIO CASTELLANOS.

Dib. de Villalobos y Arnó.

LOS NUEVOS DOCTORES

Tras las agitaciones que no han tenido otro resultado por ahora que entorpecer la carrera de muchos estudiantes, haciéndoles perder casi dos años, debido á las enérgicas medidas adoptadas por el doctor Victorica, se han normalizado en parte las cosas en la Facultad de derecho pudiendo así terminar sus estudios un grupo de jóvenes, poco numeroso relativamente y que aparecen en la fotografía que reproducimos, acompañados del decano y del secretario doctor Larguía.



El decano doctor Victorica, el secretario doctor Larguia y los graduados

Fot. de Witcomb.

Figuran en ellla los nuevos doctores: Carlos S. Piattini, Guillermo S. Olivera, Alfredo V. Garlino, Enrique Molina, Carlos María Martínez, Mario A. Rivarola y Luis María Daneri.

Fáltales el requisito final, la presentación de tesis, para recibir sus diplomas.

DOS PROMESAS ARTÍSTICAS



Señorita Ana Limendoux, primer premio de pintura en el concurso de La Plata



Señorita Carmen Corbin, primer premio de canto y medalla de oro en los exámenes musicales celebrados en diciembre.

En el concurso artístico celebrado por la diócesis de La Plata festejando el cincuentenario del dogma de la Inmaculada Concepción, obtuvo el primer premio de pintura la señorita Anita Limendoux. La señorita Limendoux, que promete sobresalir en el difícil arte de Rafael por poco que siga trabajando con igual afán que hasta hoy, no ha realizado con esto su primera hazaña, pues esta inteligente y joven pintora ha tenido ya la satisfacción de ver aceptado uno de sus cuadros en el salón anual de la exposición femenina de París (Grand Palais) en 1903, honor sólo compartido hasta hoy por otra de nuestras compatriotas, la señora María Obligado de Soto y Calvo.

Aún cuando lo más notable de su último cuadro es precisamente lo que no podemos dar, el colorido, nuestra reproducción demuestra bien que su autora no sólo no carece de inspiración sino que posee ya, en alto grado, la técnica de su arte.

—El retrato que acompaña á estas líneas, pertenece á la señorita Carmen Corbín, que ha obtenido el primer premio de canto, medalla de oro, en los pasados exámenes.

En el concierto de distribución de premios, efectuado á fines de diciembre, la señorita Corbín tuvo que repetir todas las piezas que cantó, y esto indica que el público hizo justicia á su voz potente de soprano dramática, á su corrección en el canto, á la agilidad de su garganta y á los innumerables méritos que la adornan.

La señorita Corbín ha cursado en cuatro los siete años reglamentarios del conservatorio, lo que es prueba de inteligencia muy apreciable y digna de alabanza.

NECROLOGÍA

Sr. Balbino Aranguren

En Flores dejó de existir el 4 del corriente, el señor Balbino Aranguren, persona extensamente vinculada, cuyo fallecimiento ha sido muy lamentado. Antes de ser conducidos los restos del extinto á la necrópolis, se rezó una misa de cuerpo presente á la que concurrieron conocidas familias de la localidad.

—Después de larga y penosa enfermedad, falleció el joven facultativo doctor Manuel Bengolea, que hacía poco más de un mes se encontraba en esta capital de regreso de París.

Su entierro fué elocuente manifestación del pesar que el fallecimiento ha causado.



Dr. Manuel Bengolea

GENTE QUE PASA

Es Daudet el que mejor ha hecho notar la existencia de esas amistades secretas que la simpatía de la costumbre hace nacer entre los que trabajan sin interrupción junto á la ventana y los que pasan por la calle todos los días á las mismas horas: la maestra que sale á dar lecciones, el empleado de vuelta de su oficina, el músico que va al cuartel. En «Fromont menor y Risler mayor» aquellas pobres mujeres Delobelle, inmovilizadas perpetuamente tras de sus vidrios por la perpetua labor, esperan la aparición de dos hermanitas, un señor de sobretodo gris, un niño que va y viene del colegio y un viejo empleado con una pierna de madera cuyo paso desigual suena lamentablemente en las losas de la acera; gentes á quienes esperan ignorados ojos amigos que extrañarían su ausencia si un día se les ocurriera echar por otro camino.

Todos tenemos un cierto número de estos amigos más ó menos desconocidos entre los que pasan á diario por nuestra calle.

A veces este vínculo de simpatía une familiarmente á dos personas bien alejadas en la escala social. Desde mi casa se ve, en la calle transversal, la casa de una hermosa niña que por las mañanas espera en la puerta inundada de sol el paso del cartero; éste hace primeramente su reparto en la cuadra longitudinal; ella le sonríe de lejos con una cordial sonrisa de inteligencia que parece aumentar, dilatar la alegría del sol en que se baña entera la figura; el cartero, sin detener el paso, le hace un ademán de espera con la mano, que dice bien claro: «Ahora vuelvo; hay algo, sí».

Pero no son sólo las personas las que entran en nuestra vida muchas veces sin saberlo, llegando por la regularidad de su presencia á ser para nosotros amigos ignorantes del interés que nos inspiran; también los ecos familiares de la calle ó de la vecindad concluyen por establecer ese vínculo de amistosa simpatía; el silbido del muchacho que va á la compra; la voz del vendedor de diarios que pasa todas las tardes á la misma hora; la melodía de un violín que se oye lejano en la noche, son pronto amigos nuestros; cosas que nos acompañan cuando rompen el silencio de la soledad. Los gritos característicos de los proveedores que todas las mañanas de la vida suenan en nuestros oídos, invariables, siguiendo el mismo orden, se convierten al fin en horas, en nombres, en personas concretas, y nos hacen decir: «Son las ocho ya», ó «ahí pasa *Ero quí!*» ó «ya vuelve el frutero triste» según el momento, las peculiaridades del pregón ó el timbre de la voz.

Estos conocidos desconocidos ofrecen á la fantasía un ameno entretenimiento: la inducción de la personalidad por el eco característico; la personalización del sonido. Se trata de forjar una figura sobre un grito, de atribuir edad, rasgos y expresión á los ruidos de la calle.

Lo he hecho con una flautilla que pasa todas las tardes animando débilmente el silencio de las últimas horas de calor fuerte. Se la oye venir de lejos sugiriendo con sus inflexiones de zampoña infantil una vaga sensación de abrazada llanura provenzal; se acerca, sonando melancólica y apacible; las notas, recorridas á capricho, cobran un poco de travesura dislocada al vibrar próximas en toda su plenitud; luego pasa; se pierde á lo largo de la calle, otra vez melancólica, como si el calor agobiara sus ecos...

¿Quién es esa flautilla? ¿Un niño que distrae con los pueriles sones su camino? Algún muchachito vagabundo que mira en ella su único juguete amigo...

La he espiado. Es un viejo; un viejo mercachifle italiano que pasa por la calle con su cesta á la espalda, tocando maquinalmente aquel instrumentito mientras sigue la ruta de todos los días con monótono paso de caminante obstinado.

Quizá es un niño que ha llegado á viejo; quizás un viejo que ha llegado á niño; sin duda lleva juguetes pobres en su cesta. ¡Cuánto tiempo hará que marcha así con su maquinal avance de hombre que no ha de encontrar nada en su camino! Es claro que lleva ya muchísimos recuerdos en la mente y bien pocas esperanzas en el alma.

La vida ha historiado su cara con hondas arrugas; sus ojos tienen la vaga indiferencia triste de los que ya no esperan alcanzar una meta fija; llega al fin de la carrera indiferente á lo que guarde el futuro, haciendo sonar su flautita. Hay allí todo un drama, el drama de una existencia que acaba lanzando al aire los ecos de aquel pueril instrumento.

Y el drama tiene así un dulce episodio final. Esa musiquilla en los labios de ese anciano dice no sé qué de tierno; el nieto ausente, el sueño no realizado del pequeño besando al abuelo, cantan en ella su infantil canto, y el eco amigo de la flautita va despertando al paso del caminante solitario la simpatía de los que en el caluroso silencio de las casas esperan su débil tocata como una familiar visita de todos los días.

Ya va lejos, rompiendo débilmente el silencio de las últimas horas cálidas, sugiriendo á la distancia con sus melancólicos ecos una vaga sensación de abrazada siesta provenzal; aún se la oye... Pasó.

A. GIMÉNEZ PASTOR

Dib. de Ferrari.

CARTA PARA EUROPA



«Querido papasito:

... Efectivamente, me hallo en una tan gran capital como por ahí se nos contaba; y el país es no menos grande y de halagadores augurios, á estar á lo que prejuzgar uno puede por la extensión...

... Si me gusta esta tierra, no es tanto por su progreso industrial y de cambio—que presumo que es muy importante—sino por el derecho que acá tiene toda persona á vivir del presupuesto nacional... y de lo que da la suerte, la providencia, que juega un papel muy de destacarse en las costumbres de los habitantes de la república.

Durante el viaje imaginé de este país una ciudad más ó menos del tipo de las yanquis, llena de mecánicos, ingenieros, obreros que van y vienen, señoritas de comercio y plagada de industriales que experimentan y estudian en sus laboratorios, todas gentes prosaicas y nada amables. Mi sorpresa ha sido, cuando todo al contrario de lo que me pensaba, me hallé con que la mayor parte de las personas son finas, de gesto alegre, confiadas del porvenir. He conocido ya á altos empleados de la administración, á muchos, porque aquí hay muchos para el mejor orden de la riqueza—que aún no sé donde está—pero que sin duda existe. Me han presentado á abogados y á otras personas distinguidas que no sé de qué viven, pero cuyo porte acusa un cierto aristocratismo nato.

Dinero se ve que no falta. La cuestión está en dar con la suerte, con la providencia; porque acá, papasito mío, todo el mundo es providencialista, esperándolo todo del azar, que es el gran regulador de todas las prosperidades sudamericanas. El dinero se ofrece de todas las maneras. Mira tú: echando humo, parece increíble, hay una porción de habitantes que confían en sacarse mil ó más pesos que ofrecen casi todas las fábricas de cigarrillos. En cualquier tienda te dan un bono que tiene siempre su correspondiente premio. Los domingos suele haber carreras de caballos. Este es, no un país de negreros, sino un gran *parterre* donde, aguardando que dé vuelta el bombo de la suerte ó el caballo favorito, la fortuna se cuela en los bolsillos: nación elegante, que tiene *chic* para todo, sin fatigosos sudores ni malandanzas laboriosas.

Aquí, por felicidad, no existen esas mujeres que entienden de teneduría de libros y de electricidad, que á lo mejor se declaran en huelga y apelan hasta á la dinamita; la única dinamita que se ve está en los ojos renegrísimos de las criollas, que en vez de malocuparse de trabajos masculinos aguardan, también ellas, la ópima suerte del marido... ¡Y viva la suerte, papasito mío!

Como hasta los extranjeros tenemos derecho al presupuesto, me ocuparé en la administración nacional. Después jugaré á la lotería y fumaré cigarrillos con bonos que ofrecen mil y más pesos. Tú, papasito mío harto comprendes que no estudié derecho y filosofía para dedicarme á tener iniciativas mercantiles ó industriales, que, entre paréntesis, no sé que utilidad representan fuera de la de ineducar á las gentes y convertirlas en groseros individuos que se apodan campechanamente de francos y sinceros... llamándote inepto, parásito y que se yo cuantas otras indelicadezas más.

La ciudad es muy bonita, llena de plazas y paseos: por la mañana, paseo en Palermo; á la tarde paseo por la calle Florida; á la noche paseo por la avenida de Mayo y música en los *bars* y cafés.

Vine á América á hacer la suerte, y la haré, no te quepa duda, papá mío. Si, como tú pretendías, yo me hubiese ido á la Unión Americana, ¿qué hubiese sido de mí? No es que yo deteste el trabajo—ya tú ves que me voy á emplear en la administración argentina... sino que este es el país ideal, la tierra de Cipangu de Marco Polo, la región de las tómbolas, loterías, bonos con suerte y títulos cotizables á peso de oro..

Me quedo, papasito mío, y... salga el sol por Antequera, que la vida es humo y el humo de la vida argentina... trae suerte...

A mis amigos, doctores en filosofía y en leyes, diles que se vengan por acá, que este no es el país de la gente ordinaria ni lo pueblan indios y negros, como por ahí se cree; que, al contrario, se siguen todas las modas, y el delicioso *snobismo* tiene acá más cultores que inmigrantes *recibimos* (nota, papá, que ya me hago de la casa), dándoles á ustedes ciento y raya en cuellos, chisteras y levitones.

¡Si da gusto esta América, papá!...

No te olvides de enviarme las mil pesetas que te pedía en mi anterior; antes de que se abra el congreso, que me va á autorizar con no sé qué crédito, te las devolveré, créeme...

Felicítale á tu hijo. (Firmado):—*Redivivo Flamarión.*»

Doy fe.

Dib de Castro Rivera.

FÉLIX B. BASTERRA.



Mi querido Lucindo: recibo la noticia de tu proyectado matrimonio, y te felicito.

Cásate, yo te lo aconsejo. ¡Bendito sea el matrimonio!

Conozco á tu prometida, joven recomendab'e, bien instruída en las labores de su sexo, y que no aporta capital alguno al matrimonio.

Tú también eres un mozo instruído. Hace dos meses que te recibiste de abogado, y dispones de un sueldo mensual de 250 pesos. Pero en la facultad no te han enseñado lo que gasta un matrimonio de tu *posición social* y de las necesidades á que tú y tu prometida estais acostumbrados.

Y quiero que lo sepas, para que seas un buen administrador y la felicidad de tu casa no sea mermada por falta de centavos.

Tú *no* sabes que rara es la semana en la que en una casa no se rompe el tubo de la lámpara, la sopera ó la botella del vino, llena por supuesto; ni el gasto que supone salir á dar una vueltecita por Palermo y volverse á casa, ni otras muchas cosas que debieran enseñarse con preferencia al latín y á la literatura perceptiva, para que el hombre no estuviera en Babia durante los mejores años de su vida.

Ahora bien; como amigo que te aprecia lo que á un hermano, voy á ponerte de manifiesto el gasto diario, mensual y anual de una familia compuesta tan sólo de marido y mujer, con una mucama que se preste á todo, incluso lavar, planchar y demás.

Supongo que la salud de ese matrimonio está á prueba de bomba y para nada necesita del médico ni del boticario. Supongo que no hay sucesión, que jamás tienen necesidad de hacer viajes, ni van al teatro, ni á paseo, ni á ningún sitio que cueste plata.

¡Cuidado que es suponer!

Y fíjate en la terrible realidad del *dos y dos son cuatro:*

GASTO DIARIO

Desayuno.—Café, leche, pan y manteca para tres........... $ 0.35

No te hagas ilusiones de que la mucama aprovecha para su desayuno nada del día anterior, porque no lo hará así la maten.

Almuerzo.—Dos platos y postre. — Puchero compuesto de: carne, papas, choclos, zapallo, zanahoria y repollo ... » 0.80

Un guiso modesto con papas y verdura.... » 0.60

Queso (como empleado supongo que te gustará).................. $ 0.20

Café.................. » 0.10

Comida.—Dos platos y postre.—Un plato de carne, con acompañamiento de papas, tomates, chauchas ó ajíes; siempre aprovechando lo que dé la estación.. » 0.70

El clásico asado con su correspondiente ensalada.................. » 0.50

Postre, el consabido membrillo............ » 0.10

Pan para ambas comidas » 0.20

Vino «Chateau Mendoza» » 0.40



GASTOS GENERALES DEL DÍA

Cigarrillos para tí y fósforos para toda la casa.............................. $ 0.25

Imprevistos.—Este es el renglón terrible, y sin embargo sólo pongo....... » 0.30

Sumas........................ $ 4.50

Pesos 4.50, que multiplicados por 30 días del mes, hacen un gasto mensual de $ 135.00

A los que hay que añadir los *gastos generales del mes.*

Alquiler de una casita donde quepan por lo menos tú, tu señora y la mucama...... .... » 80.00

Ya sé que las hay más baratas pero están separadas del centro, y lo que ahorras en la casa lo gastarás en *tranvía* ó *botines.*

Sirvienta............ » 20.00

No sé si podrás encontrarla por ese precio y que sepa planchar y cocinar. Lo que sí sabrá será alimentar á su familia ó su novio á tu costa, beberse el *vino*, quitarte los pañuelos y la paciencia.

Alumbrado y calefacción.................................. » 12.00

Aquí entra todo el carbón, tanto el de la cocina, como el de la estufa; el tubo, que se rompe con una frecuencia irritante, ó lo rompe la sirvienta para tener un pretexto para salir anochecido, que es hora predilecta; velas, etc:

Calzado para ti y para tu mujer...... » 6.00

Trajes para ti.......................... » 10.00

» » ella......................... » 15.00

Sé que lees periódicos................. » 1.70

Gastos de correo y escritorio........... » 2.00

Jabón................. » 2.00

Es muy poco para lavarlo todo, pero vaya por si hay alguna partida que encuentres excesiva.

Reposición de vagilla rota............... » 2.00

Ya verás que manos más delicadas tienen las sirvientas de 20 pesos.

Gasto total al mes... $ 285.70

que por 12 dan el gasto del año pesos 3.428.40

A los que sería una falta de imprevisión no aumentar siquiera sesenta pesos para entretenimiento de ropa blanca, mobiliario y otros gastos eventuales.

De aquí resulta que para continuar de casado tratándote co-

mo de soltero, ó algo peor, necesitas pesos 3.488.40 siendo así que tú sólo ganas 3.000 menos el descuento del 5 °/o, lo que hace que tu sueldo quede reducido á 2.850. Diferencia: pesos 578.40.

Pero que no valga lo dicho. Tú puedes hacer que la misma familia de tu novia, juntamente con ésta, ponga el *visto bueno* á esta nota de gastos.

Para esto no tienes más que ponerte el jaquet que tengas más presentable, los pantalones con menos rodilleras y los botines con bastante brillo y esplendor, te acicalas hasta quedar convertido en una cabeza de peluquero y sin aviso previo, llegas esta noche á casa de tu amada, sacas el presupuesto que te remito, y como quien no da importancia á la cosa, empiezas á leer el plan de vida que te propongo. Al oir la cantidad de algunos renglones, dice la mamá: «¡Jesús qué miseria! ¡Valiente comida! ¡Con cuatro pesos que poco podrán comer al día tres personas!»

Y cuando leas que se destinan quince pesos para vestirse la esposa, pondrán el grito en el cielo, llamándote tacaño y miserable. Tú no le lleves la contraria y sigue la lectura, callando las sumas parciales. Ellas te irán haciendo bueno lo que dejo anotado.

Cuando sumes y digas que el total asciende á 3.850.40 pesos y recuerden que tú sólo dispones de 2.850 pesos, habrá mutación: cambio de aspecto y de tono en la mamá, la cual te dirá que... *sin embargo,* una mujer de su casa, de un peso hace dos; que con cuatro trapos es capaz su hija de hacerse un vestido mejor que una modista, y por último, ¿cómo se arreglan otros?

Vamos, que diplomáticamente te harán ver que no debes cometer la tontería de casarte... pero como es de suponer que tu novia sea de esas que no quieren perder la ocasión, mediará en el asunto diciendo: que ella ayudará lo que pueda en las labores de la casa, que bordando per os y gatos en cañamazo y haciendo bailarinas y pantallas de papel, bien puede sacarse dos pesos diarios.

La mamá que tirará en este caso por la salud de su hija, intervendrá resueltamente haciendo constar que bien puedes arreglarte como otros muchos empleados que ella conoce, y te citará u a porción de ejemplos.

A éstos pueden contestar los prestamistas, los montepíos, los sablazos á los amigos, las irregularidades administrativas, y toda la serie de inmoralidades que transforman al hombre honrado en canalla. Y vuelvo á repetirte que no predico contra el matrimonio, te recomiendo que te cases. Esta lista de gastos sólo quiere enseñarte que si llegas á jefe de familia debes reducirlos de manera que no lleguen á los 2.850 pesos. Para ello no te avergüences deducir á tiempo «no tengo», «no puedo», ni de que te vean comer un puchero de pulpa con un triste zapallo, ni ostentar orgulloso un remiendo en los pantalones y un sombrero de moda atrasada.

Este consejo es el mejor regalo de boda que puede dedicarte tu mejor amigo.

Dib. de Arnó.

MELITÓN GONZÁLEZ.

"YOUNG MEN'S CHRISTIAN ASSOCIATION"

PASEO Á PUERTO SAUCE

Como de costumbre, se efectuó el viernes 6 del corriente el paseo marítimo con que la Young Men's Christian Association, festeja todo los años la Navidad.

Los excursionistas salieron por la mañana de la dársena sur en el vapor «Luna», dirigiéndose directamente á Puerto Sauce.

Al mediodía sirvióse sobre cubierta un almuerzo, entreteniéndose luego el tiempo en amable conversación y bailando al compás de una selecta orquesta.

Llegado el «Luna» á Puerto Sauce, los excursionistas desembarcaron, siendo recibidos en el muelle por un grupo numeroso de personas entre ellas el señor Lacasse, quien puso á disposición de los huéspedes un tren expreso en el que se trasladaron á la estancia del vicecónsul argentino señor Castañón.



Concurrentes á la fiesta



Los viajeros en el Cerro Miniaco

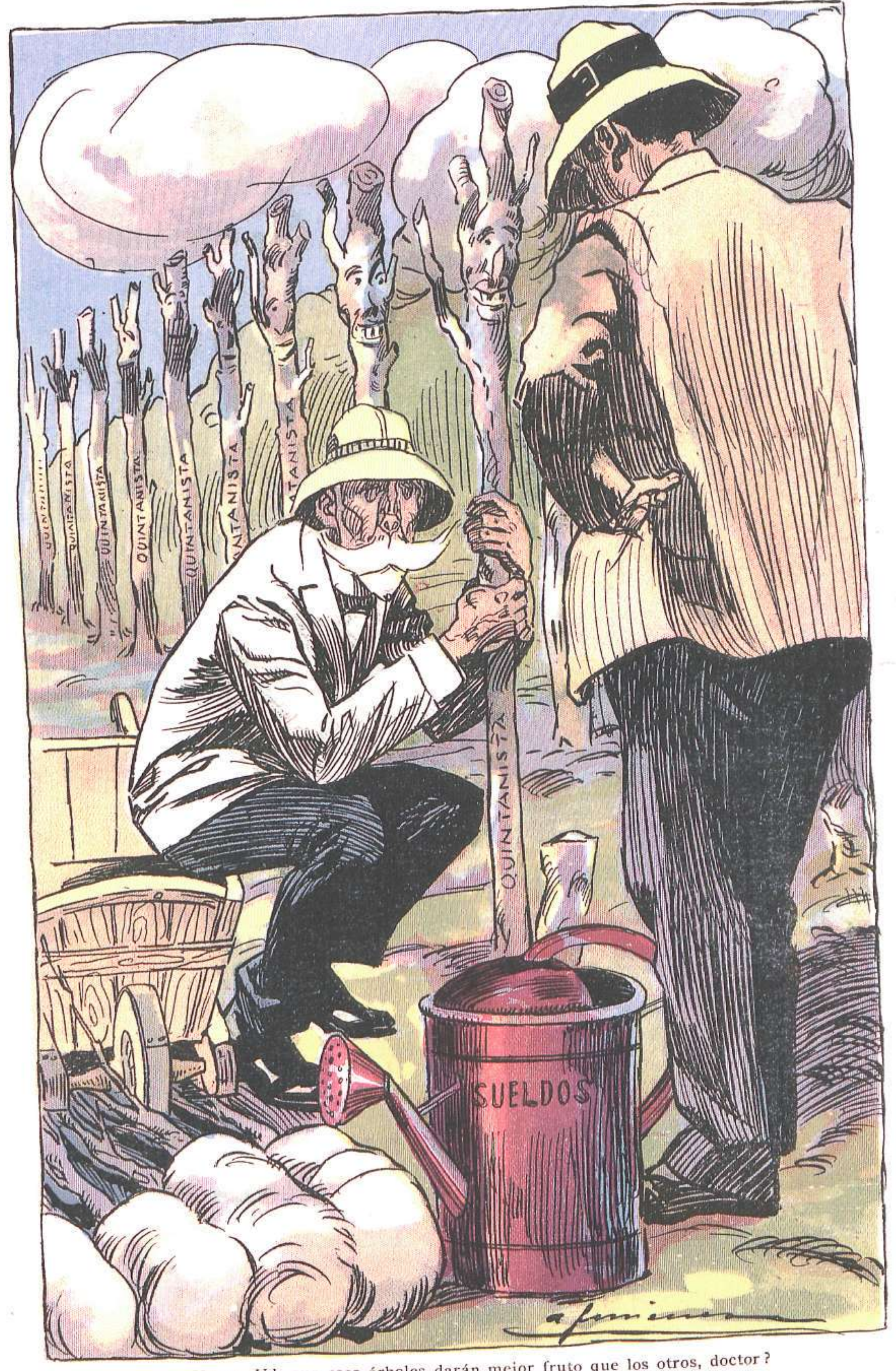
Los excursionistas regresaron una hora después al puerto, agradecidos de las atenciones recibidas del vicecónsul.

En vista de la hora avanzada se resolvió suspender el programa de sport y emprender el viaje de retorno á esta capital.

Este se realizó en medio de la más entusiasta animación. Además de bailar y de servirse un té, se improvisó un concierto en que tomaron parte varios miembros de la asociación, sobresaliendo la señorita Christian y el doctor Fenn.

Ya bastante avanzada la tarde, atracó el «Luna» á la dársena.

EN LA QUINTA DEL ESTADO



—¿Y cree Vd. que esos árboles darán mejor fruto que los otros, doctor?
—¡Seguro! Pero no hay que descuidar el riego.



Dos velas de sebo, puestas sobre una mesa de pino
alumbran el pobre rancho con un tenue resplandor
y del brazo de un paisano de chiripá de merino
va una moza con pollera de zaraza de color.

Y el mentado guitarrero, toca un gato correntino
que los criollos de otro tiempo cepillaban con amor
bajo la ardiente caricia de nuestro sol argentino
y entre el capitoso aroma de los naranjos en flor

Y mientras se oye un desgrane de frases halagadoras
que acompasan la armonía de las cuerdas vibradoras
é incita á los que recuerdan nuestro baile nacional,

ondea la negra mata de las sedosas melenas
y abren surcos las rodajas de las férreas nazarenas
que domaron altiveces en la lucha colonial.

Aníbal Marc. GIMÉNEZ

Dib. de Castro Rivera

CONCURSO DE CHISTES

—Pero ¿no conoce al individuo que le acometió?

—*No; no le conozco.*

—¿Ni ha podido sorprender alguna seña particular que ayude á descubrirle?

—Espere... sí; ahora recuerdo que no era manco. *E. L.*

En la compañía de seguros.

El agente entregando la póliza á un cliente:

—Ahora, amigo, su casa está asegurada en cinco mil pesos.

—De modo que si el almacén se me quema ¿cuánto me corresponde?

—Cinco años de prisión, según el código penal.— *C. B.*

* * *

Flema británica.

El inglés. — ¿Cómo se llamar Vd., señor?

El transeunte. — ¿Por qué?...

El inglés. — ¿Cómo se llamar Vd., señor?

El transeunte.—¿Pero, por qué?

El inglés. — Decirme como se llamar usted.

El transeunte.—Fulano de Tal.

El inglés (con calma). —Bueno, señor Fulano de Tal, se le está quemando el levito.—*P. E.*



—¡Después de estar año y medio casado con mi hija te atreves á pedirme plata. No te entregué toda la dote!

—Eso si, pero lo que ahora pido es la indemnización. *F. E. B.*

Un periódico inglés cita este ejemplo de la sencillez del lenguaje empleado por los químicos alemanes:

«Si la benzynaphtylamida se trata por el ácido nítrico, se forman dos isometricos osnicrononrido benzonaphtylamida y el otro de ladhydrobensodiamidonoleana.»— *H. O. M.*

* * *

—¿Por qué no hizo parar el tranvía, mayoral? —Gritaba enfurecido un gordo en la calle Rivadavia.

—Yo no sabía que usted quería subir.

—No me vió hamacando los brazos, saltando, agitando el sombrero.

—¡Cómo no, señor, si todo el mundo lo miraba!

—¿Entonces por qué no hizo parar el tranvía?

—Porque creía que el señor tenía frío y estaba bailando el cake-walk.—*E.*



(El esposo leyendo)

—«Los primeros hombres escribían sobre piedras»...

Ella.—¡Dios mío, lo que gastarian en estampillas! *F. E. S.*

* * *

En un examen.

—¿Qué es el eje de la tierra?

—Es una línea imaginaria que pasa de un polo al otro, sobre el cual la tierra hace su movimiento de rotación.

—Bien, muy bien; pero ¿podría usted colgar un sombrero en la punta de esa línea imaginaria?

—Sí, señor.

—¡Ah! ¿Y qué clase de sombrero?

—Un sombrero imaginario.—*A. L.*

* * *

En el álbum de un pesimista:

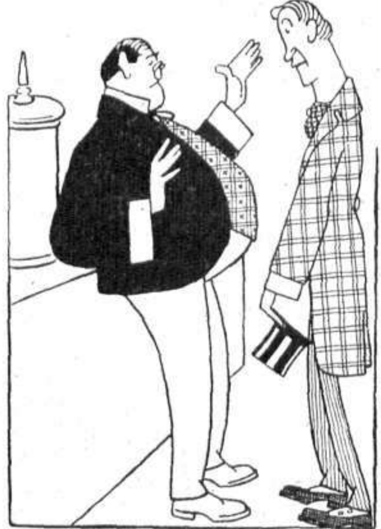
En el mundo todo se hace mal, á excepción del mal que siempre se hace bien.—*U. S. H.*

* * *

—¿Según eso, da usted á su hija, mi novia, veinte mil pesos de dote? Es poco.

—Sí; pero cuando yo muera, todo lo mío será para la muchacha.

—¿Y en qué época poco más ó menos piensa Vd. morirse?—*P. A. S.*



El boticario.—¿Insiste usted en casarse con mi hija?

El pretendiente.—Sí, señor; no deseo otra cosa...

—Piénselo bien; le repito que es mala, gastadora, venenosa...

—Estoy resuelto á todo y me caso.

—Bueno; pues yo no se la doy sin receta. *C. P.*



—¿En qué te ocupas ahora?...

—¿Quién, yo? Me ocupo en ahumar vidrios para ver eclipses. *N. I. A.*

Dib. de Arnó

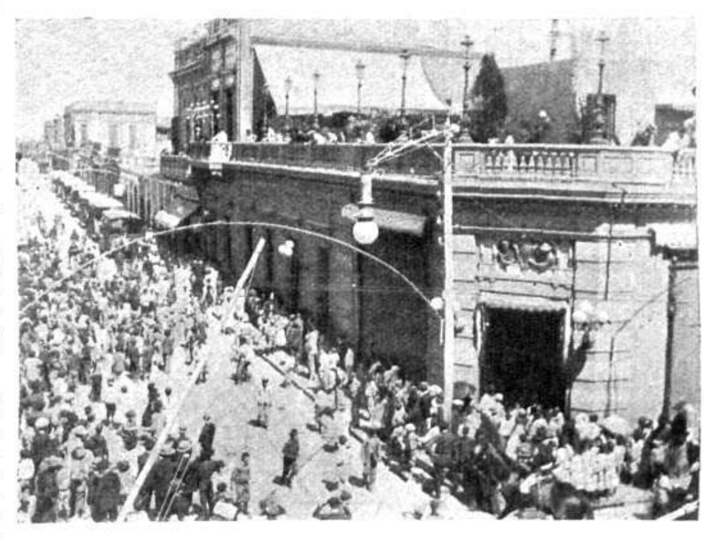
ROSARIO.—REPARTO DE JUGUETES Á LOS NIÑOS POBRES

Un espectáculo realmente hermoso constituyólo el reparto de juguetes efectuado el día de Reyes en el Rosario, en la *terraza* del establecimiento de los señores Bacigalupo y Palenque, la que había sido adornada al efecto en forma atrayente y discreta con ramajes guirnaldas de flores y banderas.

Los niños en grupos numerosos, fueron tomando colocación frente al lugar indicado desde mucho antes de la hora fijada para la fiesta. A las dos y cuarto llegaron en diez coches de la empresa Anglo Argentino, los niños y niñas del Hospicio y del Asilo de la Maternidad y de la Misericordia. Los bulliciosos grupos pusieron una nota de alegría espontánea y simpática que hacía aún más atrayente el cuadro que se ofrecía á la vista.

Los pobres niños desamparados han gozado horas de verdadera expansión y no hay para que decir que la plausible *acción* de los citados comerciantes les ha compensado en parte de las caricias maternales de que carecen.

La comisión de damas y caballeros encargada del reparto comenzó su tarea con entusiasmo, multiplicándose para atender á los centenares de niños quienes mostraban su agrado y satisfacción con *expansivas* explosiones moviendo gran algazara por los amplios salones, pequeños para tan enorme concurrencia. Se repartieron cinco mil quinientos juguetes y mil quinientos paquetes de caramelos, indicando mejor que otros argumentos estas *cifras*, la importancia del acto que tuvo las simpatías y el estímulo de la sociedad entera.



La llegada de niños en busca de juguetes



Niñas del Asilo Maternidad, despues del reparto

SALTA.—PERSECUCIÓN Á PERIODISTAS

Una manera de llamar la atención sobre sí mismo, de hacerse la propia reclame, manera original y esencialmente argentina y en la que no han reparado los yanquis, á pesar de su larga vista, es según parece, la del juez doctor López de la provincia de Salta, quien si en el desempeño de sus funciones no ha aquilatado tan particular celo y elevado criterio como los que han dado *resonancia* al nombre del juez Magnaud, ha conquistado en cambio fama casi casi universal, merced á sus puños y á su genio, que al decir de los hechos, resulta diametralmente opuesto al del mártir del Gólgota. Y tiene razón. ¿Dónde se ha visto que *un señor Lindoso, correspon*sal de «La Prensa» por ejemplo, que será un cumplido caballero y un hombre de méritos conquistados en largos años de trabajo, se meta sin pedirle permiso á denunciar malos manejos, negligencia ó lo que fuere de un juez como el doctor López? Hiz bien en meterle en la cárcel. Lástima que los superiores del mismo juez le hayan puesto en libertad. ¡Son unos pícaros! ¡Mire que no encontrar motivos fundados para fusilarle. Eso de interrumpir el almuerzo del señor Lindoso el primer día que salió en libertad con un nuevo auto de prisión,—eso merece una estatua como compensación á tanto celo y actividad, y una estatua bien elevada, frente al Cristo de los Andes si cupiera. Y lo de la paliza al señor Alderete, director de «El Cívico» que se permitió denunciar al doctor López y defender al señor Lindoso, indica bien á las claras, que es hombre de carácter, valiente, exaltado y que no aguanta pulgas.

Pensamos que al doctor López debía facilitársele una batería de ametralladoras y al que se permitiera chistar ¡zás! una descarga cerrada, *hasta que no* queda a salteño vivo si fuera posible.

La magistratura argentina tiene allá en Salta á un elevado representante, á un ejemplo viviente de fuerza de convicción, de criterio jurídico, de infalibilidad, de juicio sereno en el cual debe inspirarse, para honra y prez de las generaciones del presente y del porvenir.

¡Y que se diga luego que no hay jueces en nuestra tierra! ¡Lindo el mozo y bravo *como él solo!*



Dr. Luis López, juez de instrucción

Sr. José E. Alderete, director de "El Cívico", que estuvo preso por defender á Lindoso.



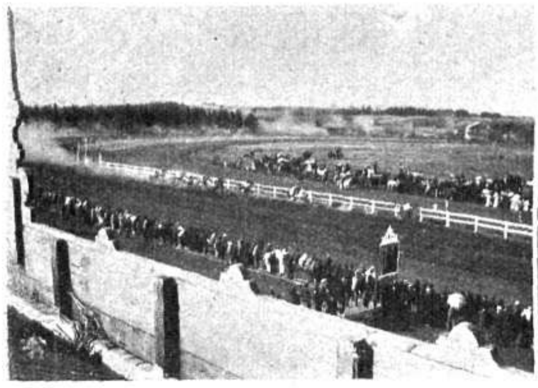
Sr. Teodoro M. Lindoso, corresponsal de "La Prensa"



Llegada del tren al hipódromo



La largada



Llegada de la carrera



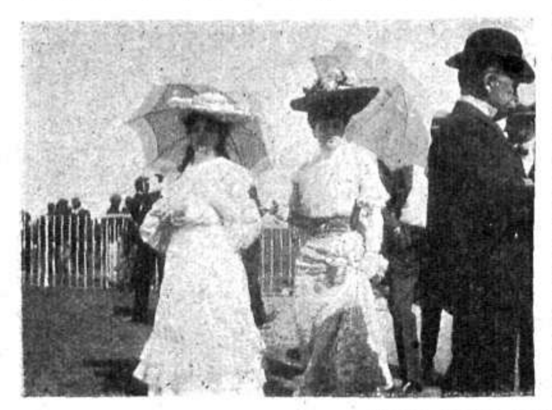
Peligroso, ganador del "Premio Internacional"

Un día hermoso de primavera, de espléndido sol y de temperatura suave, contribuyó en gran parte al éxito que tuvo la reunión sportiva en el hipódromo de Maroñas, verdadero acontecimiento y que ha superado según las crónicas de los diarios de Montevideo, á las reuniones de esa clase que se celebra todos los años. Buenos Aires envió un respetable contingente de familias, pues tres buques, el «Eolo», el «Venus» y el «Colombia» salieron el jueves de la anterior semana sin un lugar disponible, haciendo irrupción en los hoteles de la capital uruguaya en términos tales, que se vieron los dueños en aprietos para dar cabida á tan crecido número de huéspedes.



La concurrencia

Las pruebas del programa resultaron todas interesantes, y atrayendo, en primer término, la atención, como es natural, el «Premio Internacional» ganado por Peligroso.





Gente conocida concurrente á las carreras



Si es usted propietario
de alguna casa
y tiene un inquilino
que «se propasa»
viviendo sin pagarle
tranquilamente,
dele usted el encargo
discretamente
al inspector de aduanas,
que si se enoja
¡ya verá usted que pronto
le desaloja!

* * *

Un colega hace notar que entre los juguetes que más se han vendido este año figuran los carritos, y añade: «Es esta una costumbre plausible cuyo fomento debía estimularse».

Según y conforme.

Porque algunos niños, dando una muestra de sus aficiones, puede que quieran los carritos para tirar de ellos.

* * *

Toda la prensa, contando
papeles grandes y chicos,
en balde sigue excitando
la caridad de los ricos.
Juzgan de un modo invariable
como una cosa quimérica
ó una invención el notable
ejemplo de Norte América
—¿Sabe usted á un poderoso
cierto amigo le decía—
que un yanquí dejó un cuantioso
legado?
—No lo sabía.
—Usted debiera imitarle
Vea el diario de ayer:
¡que manera de elogiarle!...
—Es que yo no sé leer.

* * *

Consejos que en estos días,
lector, seguir deberías.

Evita siempre el sudor
porque no da buen olor.

No te cases en verano
porque es molesto y malsano.

Si es que alguien no te convida,
no abuses de la comida.

Pide aumento de salario
con «tesón extraordinario».

Si no te quieres bañar,
no lo debes divulgar.

Si eres comerciante ¡tente
y no hables al presidente!

Mira á tu novia en el baño
para no llamarte á engaño.

Nunca hagas en camiseta
las visitas de etiqueta.

Debes comer en enero
en plato con mosquitero.

Si temes acalorarte
jamás pienses en Ugarte.

No escribas con los calores
pues los ripios son mayores.

* * *

El doctor Pellegrini hablando de revoluciones en lenguaje figurado:

«... si es evidente que cuando un maquinista imprudente atiza la hoguera y cierra todas las válvulas, se expone á hacer reventar la caldera, también es evidente que cuando una máquina no funciona regularmente por culpa del maquinista, no puede aceptarse como un principio de mecánica racional que el único remedio consiste en hacer volar la máquina y el maquinista. Estas explosiones existirán siempre, pero hay que tratar por todos los medios de evitarlas».

Eso lo dice don Carlos como mecánico experimentado. Cuando él era maquinista evitaba las explosiones con una maniobra llamada «estado de sitio».

* * *

Inexpugnable María
¿quién había de creer
que vinieses á caer
cuando Port Arthur caía?
Ya ves que coincidencia
de la que te has de alegrar...
Más conviene hacer notar
una sola diferencia:
Las embestidas brutales
que te hicieron que cayeses
no eran de los japoneses,
si no de los «nacionales».

* * *

A propósito de la curación de la tuberculosis con el suero Behring, un émulo del profesor Lignières nos manda un erudito trabajo del cual extractamos lo siguiente:

«El sabio á quien se debe dicho suero, excelente también para la extirpación de los callos, había conseguido gran notoriedad tiempo antes inventando el estrecho que lleva su nombre.»

CORREO SIN ESTAMPILLA

Palas.—Buenos Aires.—
«Con grave solemnidad
llenaba la negra noche
aquella *negrosidad*,
como á la flor en su broche».
¡Vea que *ripiosidad!*

Pepita.—Buenos Aires.—
Esas cosas escabrosas
no la hacen honor, *Pepita*,
puesto que una señorita
debe ignorar ciertas cosas.

P. L. L.—Buenos Aires.—
«Ella me quiere
¡muy natural!
Su padre rabia y al enterarse
de que á fugarse
ella disponese por el portal...»
Usté y la niña van á llevarse
una paliza descomunal.

C. L. M.—Buenos Aires.— «Estudiar sin descanso me desagrada, pues sé que un sabio dijo discretamente: El que lo sabe todo, no sabe nada...» Usted lo sabe todo, seguramente.

Dorr.—Buenos Aires.—
«La deshonesta luna descubria
de sus vírgenes curvas los primores...»
¡Alto ahi, sel-nótobo! ¿Qué motivos tiene usted para dudar de la honestidad de la luna? ¿Crée usted que, porque todos los copleros la llaman «pálida», cualquiera tiene el derecho de decir que se encuentra así á causa de pasar las noches de farra?

H. G. Buenos Aires.— «Venus lacustre de estridente grito...» ¿Alude usté á la rana? ¡Muy bonito!

B. J.—Buenos Aires.—Un poeta cubano ha pretendido poner en verso algunas frases de Schopenhauer, y el resultado no puede calificarse de brillante. ¿Cómo lo va á conseguir usted que no es cubano ni poeta?

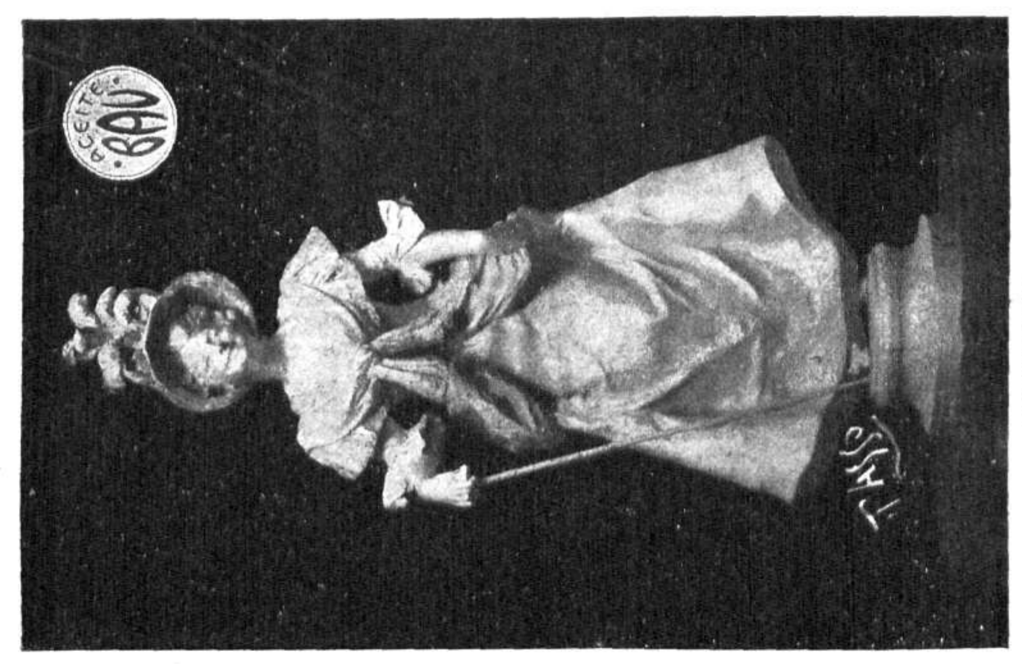
J. J. Mc. A.—Buenos Aires.— «Terrible lucha que libran las legiones». ¿Eso es un endecasílabo? ¿Y usted sería capaz de asegurarlo? ¿Y aún tendría valor, asegurando tal cosa, de negar la infalibilidad del Papa?

Rafael.—Rosario.—
«Triste, muy triste, melancólico, muy melancólico, no sé lo que me sucede...»

Es fácil de averiguar. Presintiendo las vulgaridades que va usted á decir, le remuerde la conciencia por adelantado, y le invade la profunda tristeza de aquellos que pierden el tiempo al santísimo botón.

PAGINA ACEITE BAU

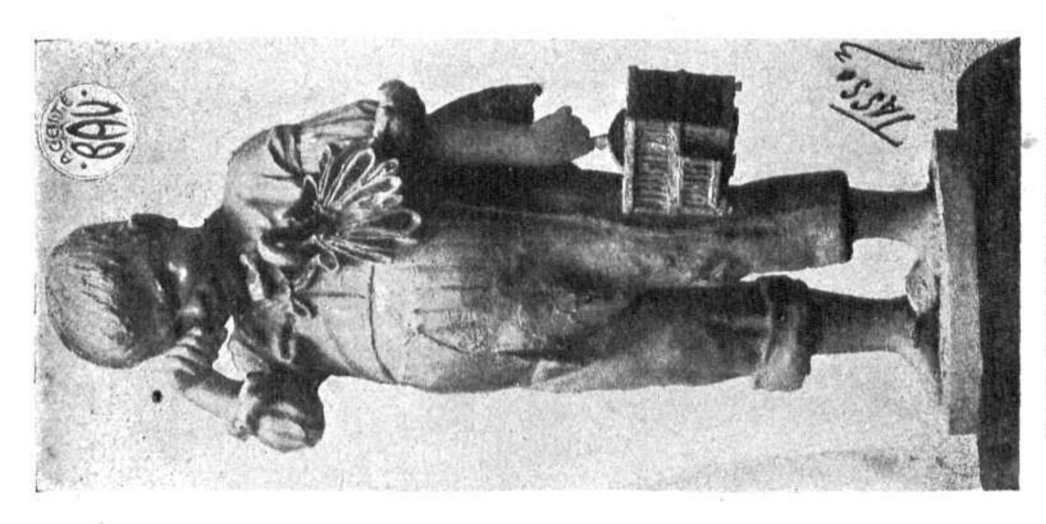
Dos postales de Tasso. Novena publicación)



COQUETERÍA

ACEITE BAU

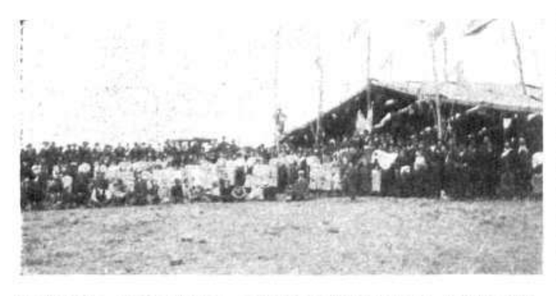
Puro de Oliva - Paladar Exquisito



SENZA UCCELLO? POVERINO!

ACEITE BAU Unicos importadores: **FREIXAS, URQUIJO & Cia.** Maipú, 85—Buenos Aires.

En la Fotografía Freitas, Lavalle, 627, pueden adquirirse estas tarjetas postales, impresas en **fina cartulina**, al precio de 0.05 el par. Para el interior, remítase además el importe del franqueo en sellos postales.



Villa Iris. Niños de las escuelas aguardando la llegada del comisionado



El comisionado municipal señor Maldonado con los miembros de la comisión de fiestas

Villa Iris.—El comisionado municipal de Púan, diputado provincial señor Mariano Maldonado, llegó á Villa Iris el 4 del corriente acompañado de los señores Ceferino Arroquigaray, comisario; Pedro A. Sasella, juez de paz; Lucio Vicuña, jefe del registro civil; doctor Nicanor Díaz de Vivar, comisionado escolar; Felipe de Julio, juez suplente, y A. Campo, de la redacción de «La Razón.»

El grupo de viajeros se detuvo en la estancia del señor Isidoro Pérez, quien los recibió amablemente y los invitó á almorzar. A las 3 llegaron á Villa Iris, siendo recibidos por los representantes de las autoridades locales.

Los festejos populares alcanzaron un brillante éxito, cumpliéndose en medio de la alegría general, todos los números del programa.

Nueva Pompeya (Chaco).—Señalóse la misión franciscana establecida en Nueva Pompeya, territorio del Chaco, por su abnegación y la humanitaria obra que vienen realizando en tan apartada región sometiendo á los indios matacos.

Mercedes.—Con aplauso general ha sido recibido el nombramiento del doctor Florencio E. Ballesteros para desempeñar el puesto de intendente, en sustitución del señor Ferrer.



Nueva Pompeya (Chaco). Misioneros franciscanos é indios matacos



Indios matacos convertidos, que viven con los misioneros



Mercedes. Doctor Florencio E. Ballesteros, nuevo intendente

Córdoba. Señor B. Vázquez Ludueña, ganador del primer premio de un concurso literario.



San Nicolás. Señor Dámaso Valdés, intendente de San Nicolás, recientemente fallecido.

Córdoba.—En el concurso literario celebrado últimamente en el teatro Rivera Indarte obtuvo el primer premio con la poesía «La creación del hombre» el joven B. Vázquez Ludueña, de 16 años de edad, é inteligencia precoz.

San Nicolás.—Causó profundo pesar el fallecimiento del intendente señor Dámaso Valdés, quien desempeñaba tan elevado puesto en San Nicolás, con aplauso de todos.

Lobería. Las fotografías que reproducimos, muestran las fachadas de los edificios últimamente inaugurados y que ponen en evidencia el grado de adelanto de esta importante población



Progresos de Lobería. Casa municipal y comisaria



Hospital Gaspar M. Campos

Fot. de A. Vetris y Alcaraz ...

VIAJE Á CHILE

Uno de los mejores viajes de recreo, que se puedan ofrecer á los favorecidos de la fortuna, que llevados por aficiones turistas quieran alejarse por algún tiempo de este bullicioso Buenos Aires, es el que hay que realizar para ir hasta la ciudad de Santiago de Chile.

Hoy que el turismo prima entre nosotros sobre toda otra afición, entre los que tal lujo pueden permitirse, se entiende, hoy que vemos en listas interminables que publican los periódicos los nombres de tantas personas que emprenden viaje en todas direcciones, no estará demás que ofrezcamos á nuestros lectores una breve descripción de un viaje hasta la república trasandina, viaje lleno de atractivos, que la moda no se ha encargado aun de imponerlo, porque en nuestra sociedad no se conocen aun las comodidades de que se dispone y los mil encantos y gratas emociones de que en él se puedan gozar.



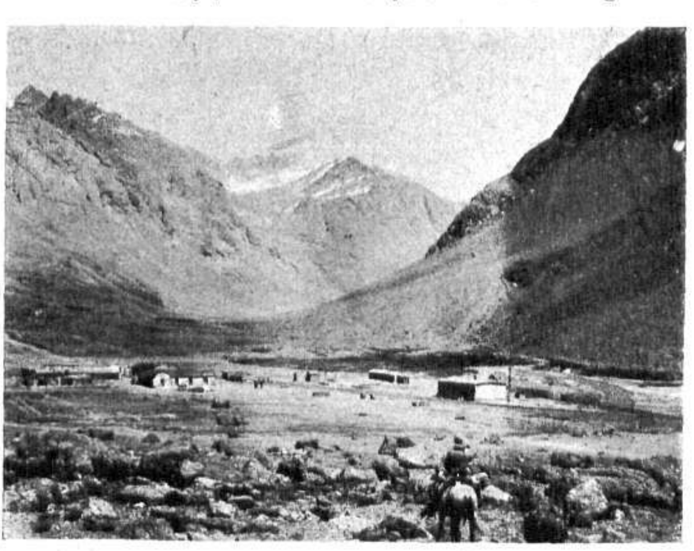
Puente Horcones (F. C. Trasandino)

A medida que el número de viajeros aumente, que alguna cantidad de personas vinculadas á la *haute* bonaerense realicen dicho viaje, serán éstas pregoneras de sus bellezas y no es difícil que se vea disminuir sensiblemente la cantidad de viajeros á otros puntos por preferir el que nos ocupa.

No será ajeno á este cambio, el afianzamiento de las relaciones con nuestros vecinos, pues eliminadas antiguas desconfianzas é inmotivados rencores sólo nacidos al calor de la discusión y exagerado patrioterismo, hoy los miembros de la sociedad argentina encuentran en la tradicional hospitalidad chilena agasajos y atenciones mil que hacen grata y breve la más larga estadía. Que lo diga sino el ministro Terry, uno de los argentinos que llegó á Chile en peores circunstancias, en que más recelosos se mostraban ambos países, y que hoy es uno de los más entusiastas amantes de Chile, que no pierde oportunidad para atravesar la cordillera. Casualmente, refiriéndose al último viaje de nuestro financista, y de la galantería chilena á que nos referíamos en párrafo anterior, dice un diario de la mañana:

«Ha prometido el jefe de la hacienda nacional no demorar allí sino quince días; pero me parece que tendrá que faltar á su promesa tan luego como el agasajo santiaguino empiece á funcionar en tandas y el huésped le tome el gusto á los amables accidentes de una buena acogida. Aquí los chilenos tienen reputación de ser muy obsequiosos y pocos argentinos han regresado sin venir conquistados por la cortesía de los hombres y la gracia de las mujeres.»

Unase á esto, las bellezas que la naturaleza ha sembrado pródigamente en el accidentado territorio chileno, y los encantos que agrega el viaje á través de una gran extensión de nuestro país y los sorprendentes paisajes de la cordillera y se verá de cuantos atractivos se puede disfrutar durante este viaje cuyo elogio escribimos encontrándonos aún bajo la impresión de las agradables emociones que hemos gozado al realizarlo.



Estación «Las Cuevas» (F. C. T.) á 3180 metros sobre el nivel del mar

Como más arriba hemos dicho, hoy el viaje á Chile se puede efectuar cómodamente y con rapidez extraordinaria.

El «Expreso Villalonga» tiene organizado un servicio completo que salva todas las dificultades que este viaje presentaba anteriormente.

Parten los trenes de Buenos Aires los días martes y jueves á las 11 a. m., por la vía del fe

rrocarril al Pacífico en combinación con el Gran Oeste Argentino, que llega á Mendoza á la misma hora del día siguiente, después de atravesar tan vasta extensión del territorio argentino pasando por Villa Mercedes y San Luis. En Mendoza se efectúa el trasbordo al Trasandino, partiendo el convoy veinticinco minutos después de la llegada. Empieza entonces para el viajero que va desde nuestras llanuras, por vez primera, el período de las fuertes emociones al contemplar el inmenso panorama que ante su vista presentan aquellas elevadas montañas con la franja blanca que festonea sus picachos, moles que se alzan arrogantes por un lado, despeñaderos y profundidades de abismos por otro, accidentes mil que impresionan con intensidad, que dejan al viajero absorto en su contemplación. Y mayor es la sorpresa del viajero cuando después de trepar las cumbres empieza á descender por las faldas occidentales. Las faldas orientales son menos abruptas, bajan por escalones desde las cumbres hasta la pampa. Esto no obstante, se observa que los cordones más destacados hacia la pampa surgen de pronto de la llanura sin esas transiciones que se notan en las sierras europeas, que comienzan por colinas que se elevan gradualmente hasta asumir las alturas de la sierra central. Es así como surge de la pampa la sierra del Paramillo.

Señor Victor Samuel Zelada

En menos de dos horas de viaje, se han salvado los 40 kilómetros que separan á Mendoza de Cacheuta, situada en la cumbre de la nombrada sierra de Paramillo, paraje pintoresco y á la vez sumamente rico. Varias perforaciones hechas en el cerro, en busca de petróleo, han dado el resultado apetecido. Una perforación que alcanza á 103 metros hace brotar el petróleo á la superficie á razón de 35 barriles por día.

Tiene también Cacheuta su tradición. Una muy antigua, refiere que unos enviados que iban al Perú á rescatar al emperador Atahualpa llevaban muchas bolsas de pescuezo de guanaco llenos de oro para el rescate y que llegando en el camino á saber la noticia de la muerte de aquel, regresaron enterrando en el cerro el tesoro que llevaban. Parece que se ha dado mucho crédito á esta tradición porque en el cerro se han hallado numerosos pozos, que se han cavado indudablemente con la intención de buscar los mencionados tesoros.

Cinco horas después se llega á Punta de Vacas, luego á Puente de Inca, conocido lugar de baños termales, que posee cuatro fuentes de cloruro de sodio llamadas Champagne, Mercurio, Venus y Karlobadiana. Como se sabe, el nombre de este sitio deriva de algo así como un puente natural horadado en la toba calcárea por la fuerza perforadora de las aguas. De uno de los pilares de ese puente brotan las fuentes de agua calcárea que tienen una temperatura constante entre 30° y 34°. El arco del puente consiste en un banco calcáreo de 40 metros de largo por 30 de ancho.

A las 7 y 45 de la tarde los viajeros encuentran cómodo alojamiento para pasar la noche en Las Cuevas.

A las 6 a. m. del siguiente día, se inicia el viaje en otra forma.

La mula, ó los coches puestos por el Expreso Villalonga son los medios de transporte para recorrer la distancia que separa á Las Cuevas de Los Andes. En este trayecto, el más difícil de todo el viaje se encuentra La Cumbre, el lugar hoy tan conocido por haberse erigido allí el monumento á Cristo Redentor, Juncal, una elevada cumbre de la cordillera, de la cual se desprende la cadena que baja al oeste pasando por una cuesta famosa en la historia americana, y siempre grata al patriotismo argentino pues recuerda una de las más grandes hazañas del más preclaro de sus varones: Chacabuco. A Juncal se llega á hora de almorzar, habiendo para esto dos buenos hoteles entre los cuales puede elegir libremente el viajero, y después viene Río Blanco. En esta sección del viaje, es decir, la que comprende el trayecto entre Las Cuevas y Los Andes, es donde se puede aquilatar en cuanto vale el servicio organizado por el Expreso Villalonga. El encargado de este servicio en aquel lugar, Víctor Samuel Zelada, una de las personas más prácticas para las travesías andinas, se encuentra en ese empleo desde hace diez años, soportando en todas las estaciones los rigores del clima y los mil peligros que la naturaleza ofrece en aquellas regiones. Es un elemento de gran valer y que sabe captarse las simpatías de cuantos viajeros pasan



Camino internacional «Paso de la Iglesia», á 3950 metros

por allí, por las atenciones que á todos dispensa, y su correcto proceder.

Hay que detenerse á reflexionar un momento sobre lo que son aquellas regiones para darse cuenta de lo que es la vida que Zelada y sus subordinados deben pasar. Días enteros escalando alturas cubiertas de nieve, expuesto á los rigores del frío y de la lluvia, principalmente en esa terrible temporada de invierno, acobardan al espíritu mejor dispuesto para la lucha y por eso es muy común ver retirarse pronto á los que prestan sus servicios, llevando casi siempre una enfermedad contraída allí.



«Lago del Inca», á 2825 metros de altitud

Y á estos peligros otros también graves hay que agregar, que constantemente acechan á hombres que se encuentran en aquellas solitarias regiones teniendo muchas veces á su cuidado grandes valores que se deben transportar y en defensa de los cuales deben exponer sus vidas.

En los Andes se efectúa el trasbordo á la última sección del trasandino, encontrándose instalada allí la aduana para la revisación de los equipajes.

Por el ferrocarril trasandino se llega hasta Llai-Llai, donde se efectúa un nuevo y último trasbordo al ferrocarril del estado que dos horas más tarde llega á Santiago para seguir después hasta Valparaíso.

Tal es á grandes rasgos, el viaje que debe realizarse para llegar hasta cualquiera de las dos grandes ciudades chilenas, que como antes hemos dicho puede efectuarse hoy sin demoras ni peligros.



Estación Rio Blanco. Llegada de los coches del Expreso Villalonga

Creemos que este verano, será crecido el número de personas que se decidan á realizar tan deliciosa excursión, gozando de los encantos del del vecino país descrito por Ercilla en los famosos versos:

«Chile, fértil provincia y señalada,—en la región Antártica famosa,—de remotas naciones respetada—por fuerte, principal y poderosa:—la gente que produce, es tan granada,—tan soberbia, gallarda y belicosa,—que no ha sido por rey jamás regida,—ni á extranjero dominio sometida.

Es Chile Norte Sur de gran longura—costa del nuevo mar del Sur llamado,—tendrá del Este á Oeste de angostura—cien millas por lo más ancho veinte y siete gra dos prolongado,—hasta do el mar Océano y chileno—mezclan sus aguas por tomado:—bajo del polo Antártico en altura—de angosto seno.»

Y estos dos anchos mares, que pretenden—pasando de sus términos juntarse—baten las rocas y sus olas tienden; —más les es impedido el allegarse:—por esta parte al fin la tierra hienden, —y pueden por aquí comunicarse.—Magallanes, señor, fué el primer hombre—que abriendo este camino le dió nombre.

Por falta de pilotos, ó encubierta—causa, quizá importante y no sabida,—esta secreta senda descubierta—quedó para nosotros escondida,—ora sea yerro de la altura cierta, ora que alguna isleta removida—del tempestuoso mar y viento airado,—encallando en la boca, la ha cerrado.»

Próximamente habrá un motivo especial que seguramente ocasionará el éxodo de muchos argentinos que se dirigirán á Chile. Este será, la carrera internacional que tanto entusiasmo ha despertado en nuestros círculos sportivos.

Y tras los sportmen, seguramente irán muchos más, que regresarán satisfechos, de conocer un país que encierra grandes bellezas, dignas de competir con las que tan pomposamente se pintan como existentes en otras regiones, y además, como antes hemos dicho, una sociedad culta y hospitalaria.

Treinta y un años de provechosa existencia cumplió la sociedad «Unione Operai Italiani», una de las asociaciones que ha alcanzado más desarrollo y que goza de merecido prestigio como institución benéfica y educativa.

Celebrando este acontecimiento, su comisión directiva organizó una fiesta que se llevó á efecto en el teatro Politeama Argentino, amplio local que fué totalmente ocupado por familias de la colectividad italiana.



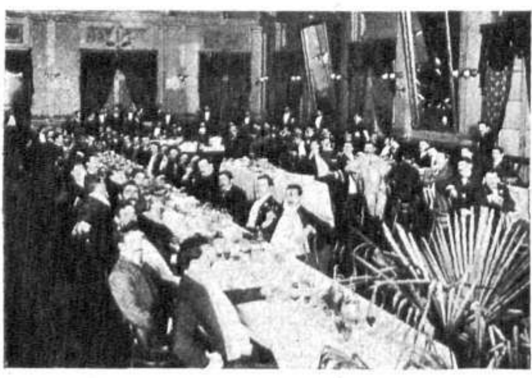
«Unión Operai Italiani». Aspecto de la sala del Politeama durante la fiesta en conmemoración del 31° aniversario

Los números del programa de la fiesta fueron correctamente desempeñados por más de cien niñas y después se procedió á la distribución de premios á las alumnas de las escuelas que la sociedad sostiene.

—El señor Aquiles Borghese cronista de la sección «Centros



Los niños que tomaron parte en la fiesta



Banquete ofrecido al señor Borghese



Baile del «Centro Recreativo Por guês»



Fiesta del «Centro Unión Española Primitiva»



Representación dramática de la «Unión San Telmo»





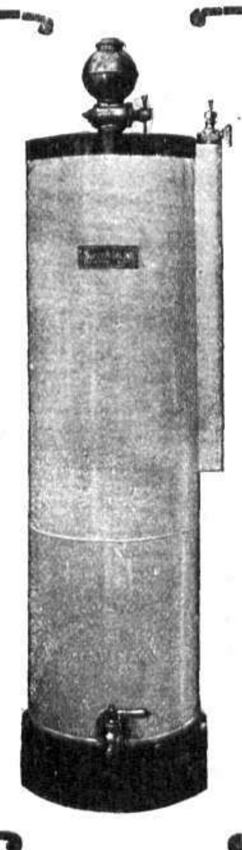
GENERADOR AUTOMÁTICO DE ACETILENO

M. Carranza (Ingeniero)

Avenida de Mayo, 1062 ✳ BUENOS AIRES

60 °/o MÁS BARATO

que los más acreditados



Instalaciones completas

de Cañerias, Artefactos, etc.

Unico Primer Premio Medalla de Oro

EN LA

Exposición Universal de SAN LOUIS (Nte. América)

En competencia con 132 similares Europeos y Americanos

Primer Premio Medalla de Oro

EN LA

Exposición Internacional de Higiene, 1904

BUENOS AIRES

Mandando un croquis de su casa é indicando las medidas y ubicación de las luces, á vuelta de correo le remito el presupuesto por la instalación entregada funcionando.



Concurso de "CARAS Y CARETAS"

NÚMERO 9

Alentados por el favor creciente que el público dispensa á nuestros concursos, iniciamos hoy la publicación de las bases de uno nuevo que reune excepcionales ventajas y que confiamos despertará gran interés entre los lectores de CARAS Y CARETAS.

Ofrecemos como premio nada menos que una póliza de seguro de vida por la cantidad de

CINCO MIL PESOS m/n.

siendo la compañía aseguradora **LA PREVISORA**, una de las asociaciones de su género que de más crédito gozan en el país y que más ventajas reporta al público.

A los 20 años de plazo **LA PREVISORA** pagará al ganador del premio la cantidad de **Cinco mil pesos.**

En caso de fallecimiento del agraciado, antes de cumplirse el plazo, la suma será pagada inmediatamente á la persona indicada por el asegurado y si éste no hubiera designado un beneficiario se pagará á sus herederos legales.

Si el agraciado no reuniera las condiciones de salud exigida por los reglamentos de **LA PREVISORA** para el seguro, ó si su edad fuera mayor de 50 años, podrá el mismo agraciado efectuar el seguro en cabeza de una tercera persona y en su propio beneficio.

Si el premio correspondiese á una persona menor de 22 años, los **cinco mil pesos** serán pagados al plazo fijo de veinte años al agraciado si éste viviese entonces ó al beneficiario que él designe en caso de fallecimiento ó á sus herederos si no hubiera hecho esta designación.

Pueden tomar parte en este concurso todas las personas que cuenten desde un día hasta 50 años de edad, remitiendo á nuestras oficinas el cupón que se encuentra al pie de la página, conteniendo la solución que debe encontrarse dentro de las siguientes condiciones: acertar el número de la póliza del primer siniestro que se produzca y sea denunciado á **LA PREVISORA** (desde el día 16 de Enero de 1905 en adelante) y la cantidad que el asegurado habrá pagado á la compañía hasta esta fecha.

En ningún caso se declarará desierto el concurso, pues si no hubiera ninguna persona que acertara el número y cantidad exactamente, se otorgará el premio á quien envíe la solución más aproximada.

Para la adjudicación del premio se tendrá en cuenta en primer término el número de la póliza, de manera que se preferirá á la persona que acertando dicho número se acerque más á las cantidades pagadas por el asegurado, aunque otras que habiendo acertado esta última la relacionen con un número de póliza que no corresponda á la serie premiada.

Los cupones se recibieron hasta las 12 p. m. del día 10 del corriente.

Para facilitar al público el cálculo de la solución, hacemos saber que las pólizas extendidas hasta la fecha por **LA PREVISORA** llevan los números comprendidos entre **1** y **12.297** y en cuanto á las cantidades abonadas por los asegurados, deben tenerse en cuenta los siguientes datos:

LA PREVISORA emite pólizas de seguro de vida desde **$ 500** hasta pesos **50.000.**

Los premios anuales que paga cada asegurado varían según la edad y la clase de seguro contratado.

Tomando como base la edad de 35 años, el premio correspondiente á un seguro por $ 1000, pagadero á la muerte del asegurado, es de $ 32, anuales.

En cambio el premio anual de una póliza por $ 50.000 en forma dotal, es decir, pagadera al mismo asegurado al fin de 20 años, ó á su familia, si falleciese antes de cumplirse este término, es de $ 2.730.

Como estos premios pueden pagarse por trimestres, resulta que la menor suma que podrá haberse pagado á la compañía por un seguro que ésta tenga á su cargo, será de $ 4 moneda nacional.

Dada la duración de las pólizas de cincuenta mil pesos, emitidas por **LA PREVISORA** que son naturalmente las que habrán pagado la mayor suma por premios, debe tenerse presente que en ninguna póliza habrá pagado más de $ 35.000.

Por consecuencia, la suma pagada en concepto de premio se encontrará necesariamente entre $ 4 y $ 35.000.



Diabetes sacarina

(MAL DE AZÚCAR)

Se cura rápida y radicalmente por el Doctor SIMEONE

ALSINA, 760 -- Unión Telefónica, 2299



Imágenes y Ornamentos de todas clases para el Culto

ESTANDARTES Y DE TODOS BORDADOS EN ORO FINO, MACETAS, FLORES, RAMOS, LIBROS DE MISA ESTAMPERÍA, ETC.

JOSÉ FERRÉS Y SAGARRA & HIJOS. — **Buen Orden esq. Europa - Bs. Aires**

Constructores especialistas de **ALTARES** y en toda carpintería de **IGLESIAS**. **TALLER DE CUADROS**, Escultura, Decorado, Retoque de Imágenes.

FABRICACIÓN DE ATAÚDES, URNAS Y CORONAS
Recibimos Manijas finas, Adornos y todas las novedades del ramo.

NOTA. — Remitiremos Catálogos, Fotografías ó planos con los precios de artículos que nos indiquen. — **Los interesados pueden visitar NUESTROS TALLERES.**



MADRE Y NIÑO. *Criatura de 6 meses y medio de edad. Criado desde su nacimiento enteramente con los alimentos de "ALLENBURYS".*

Estos Alimentos se administran á los niños alternando con el pecho de la madre sin riesgo de perturbaciones digestivas. Son el mejor substituyente de la leche materna cuando ésta es deficiente ó falta totalmente.

ALLEN & HANBURYS, LTD. (LONDRES)—737, BMÉ. MITRE, BUENOS AIRES

SE VENDEN EN LAS FARMACIAS

Sociales» de nuestro colega «La Prensa», goza de general estimación entre los miembros de las numerosas sociedades recreativas, por la preferente atención con que de ellas se ocupa en las columnas del popular diario de la mañana. Por esto, es á menudo objeto de demostraciones de aprecio como el banquete que en su honor se llevó á efecto el 5 del corriente ofrecido por la sociedad «Unión Pelotaris» y durante el cual se exteriorizaron las simpatías que se ha granjeado durante su larga actuación en el periodismo.

—El «Centro Recreativo Portugués» organizó una fiesta en honor de su presidente honorario señor C. Dos Reis, fiesta que se llevó á cabo el



Representación dramática del centro «Ideal del Plata»



Baile de «La Filantrópica»

Fot. de Caras y Caretas.

jueves de la semana anterior asistiendo el ministro de Portugal, señor Da Costa.

Distinguidas familias de la colectividad lusitana dieron con su presencia realce á la fiesta, que se prolongó en medio de la mayor animación hasta altas horas de la noche.

—Merecen también especial mención las fiestas realizadas por la «Unión Primitiva Española», «Unión San Telmo», «Ideal del Plata» y «La Filantrópica», de las cuales no podemos ocuparnos más extensamente por la carencia de espacio.

Todas ellas proporcionaron gratos momentos al crecido número de concurrentes.

¡SENSACIONAL!

HONROSA DISTINCIÓN

El reputado facultativo del venerable y llorado **Papa León XIII** y actual médico de **Su Santidad Pio X,** jefe soberano de la Iglesia Católica, ha honrado el célebre específico Ruso Orel con el siguiente testimonio, uno de los únicos que este célebre sabio ha dispensado á una especialidad, sabedores que nunca el doctor Lapponi se aventura en afirmaciones sin antes haber estudiado largo tiempo y palpado con toda evidencia los efectos saludables de un medicamento.

He experimentado en dos casos graves de Neurastenia la STHENOSINA RUSA OREL, siendo los resultados obtenidos más que satisfactorios, obteniendo una cura RADICAL, RÁPIDA Y DURADERA. Fúdese, pues, con razón predecir á esta preparación un futuro espléndido en la terapéutica de las afecciones neurasténicas y en los estados de debilidad general. En fe de lo cual, etc.

Roma, Octubre 2 de 1904. (Firmado): Prof. GIUSEPPE LAPPONI, Médico de Su Santidad Pio X.

Firma debidamente legalizada por el Síndaco de Roma en la misma fecha.

Cuando un medicamento obtiene la sanción de una reputación como la del ilustre doctor Lapponi, **no puede ni debe discutirse ya,** pues queda de hecho consagrada su **fama universal.**

LA STHENOSINA RUSA OREL se vende en todas las buenas Farmacias y Droguerías de la República.

DEPÓSITO: FARMACIA SAN NICOLÁS, CALLE ARTES, 656



Producto Higiénico

"Agua Nupcial"

Del Químico Farmacéutico SILVIO BOARI

BUENOS AIRES

Imparte á la piel que blanquea instantáneamente, los colores más naturales de una floreciente juventud. Este líquido maravilloso rinde la carne dura y aterciopelada, su uso diario corrige todo defecto en el cutis; tales como el paño, pecas, barros, señales de viruela, granos, etc. Por su blancura, perfume y adhesión indeleble, suprime todas las cremas grasientas, polvos, etc., que manchan la piel, los trajes y cualquier otro objeto por su contacto. Este delicioso producto que marca el último paso de la perfumería higiénica, es superior á todos sus similares preparados hasta la fecha.

Aprobado por el Hon. Departamento Nacional de Higiene

PRECIO DEL FRASCO PS. 2.00

Se vende en todas las Farmacias y Droguerias

DEPÓSITO GENERAL:

FARMACIA SANTA ROSA

Calle LOREA, Esquina VENEZUELA

BUENOS AIRES

ADELGAZAR

Nada más eficaz y de más positivo resultado, que el uso de las **SALES DEL PILAR** (Bicarbonatadas—Sódicas—Litínicas). Estas sales, disueltas en el agua, constituyen una AGUA DE MESA sin rival, por su gusto agradable y sus propiedades alcalinas, para las afecciones del estómago, hígado, bazo, riñones é intestinos. No altera el vino. Se venden acondicionadas en cajas de 10 paquetes de sales para 10 litros de agua.

Droguerías y Farmacias. — **E. A. ROSASCO,** Viamonte, 545, Buenos Aires
Sociedad Anónima. Aguas y Sales de Mediana de Aragón, Rambla de Cataluña, 116, Barcelona



Se obtiene un HERMOSO PECHO

por medio de las *PILULES ORIENTALES*

que en 2 meses desarrollan y endurecen los senos, hacen desaparecer las salidas huesosas de los hombros y dan al Busto una graciosa lozanía. Aprobadas por las eminencias médicas, son benéficas para la salud y convienen á los más delicados temperamentos. Tratamiento fácil. Resultado duradero.

Precio del frasco: **6 fr. 50.** *París.* RATIÉ. Farmacéutico, 5, Pasaje Verdeau

En *Buenos Aires:* **MOINE y SOULIGNAC; NEYER** y todas las buenas casas

EL FALSO INCA

(Narración de la época colonial)

POR ROBERTO J. PAYRÓ

(Continuación)

—¡Ahora, decidme! ¿cuántas veces caen los españoles que nos sojuzgan inicuamente, bajo el imperio de esta ley, y debieran ser castigados? ¿No son ellos los perturbadores, los envidiosos, los llenos de vicios, los torturadores y homicidas, los ladrones, los adúlteros, los jueces venales, arbitrarios y corrompidos? ¿No han merecido cien veces la muerte?

Los indios recibían con entusiasta arrebato estas palabras de condenación. Luego sonreían, cuando Bohorquez, irónico, hacía mofa de la proclamada superioridad de los españoles.

—¡Pretenden enseñarnos, pretenden «civilizarnos» y lo que hacen es detener nuestra industria, matar nuestra agricultura, hacernos volver á la vida errante, esclavizarnos y embrutecernos con las mitas, el trabajo de las minas, los quehaceres serviles con que nos convierten en bestias de carga. ¿Cuál es su superioridad? la del escarabajo acorazado y fuerte sobre la dulce abeja de nuestros bosques. ¡Ah! ¡pero nosotros tenemos el aguijón: la flecha,—y sus corazas no han de bastarles! ¡ Pretenden enseñarnos! ¡y las mismas máximas principales de su religión son viejas para nosotros! ¿Quién no sabe que hay un poder más grande que el del sol? ¿Quién no venera á Pachacamac, el espíritu de las cosas? ¿Quién no conoce las palabras del gran Topa-Inca-Yupanqui: «¿El sol no es el hacedor de todas las cosas, y no es libre: es como la res atada que siempre gira en el mismo redondel, ó como la flecha que va donde la envían y no donde quisiera?...»



Por valles y montañas cundía de este modo la fama y popularidad de Bohorquez

Estos discursos subversivos, que fomentaban el orgullo de la raza y el odio al opresor, llegaban á oídos de los españoles; pero como éstos no trataban de reprimir y castigar al agitador, obligados á la pasividad por el ávido y ciego Villacorta, alcanzaban un éxito cada día más grande.

—¡Mucho ha de ser el poderío del Inca,—pensaban los indios,—cuando nadie se atreve á incomodarlo, aunque diga lo que dice!

Por valles y montañas cundía de este modo la fama y popularidad de Bohorquez, haciendo que de día en día, de hora en hora, creciera el número grande ya de sus parciales. En cuanto á los caciques y curacas, si seguían desconfiando del aventurero, sabían desimularlo admirablemente. ¿No era, por otra parte, el disimulo su mejor arma de defensa bajo la opresión?

Pero Bohorquez, aconsejado por Carmen, no tiraba de la cuerda hasta que se rompiera, y cuidaba de mantener siempre vivas las esperanzas del gobernador. Elemento agitador y perturbador de primer orden, faltábale la vista clara y el cerebro organizado de un gran caudillo: como el niño curioso, era capaz de desarmar una máquina, pero no de armar otra con sus piezas; admirable instrumento si hubiera estado en manos de un hombre genial, resultaba inútilmente destructor entregado á sus propias fuerzas. Carmen no bastaba para inspirarlo y dirigirlo: aunque ambiciosa, inteligente y hábil, faltábale también cultura, espíritu sintético, experiencia... Sin embargo, sabían ver y burlar los peligros del presente, aunque el futuro les quedara completamente en la sombra.

Carmen visitó varias veces á Mercado y Villacorta, en nombre de Bohorquez, alucinándolo con nuevas promesas y con la reiteración de las anteriores. El descubrimiento de las huacas y tesoro era cosa inminente... También se tenía la seguridad de descubrir el verdadero camino al Gran Paititi, el reino portentoso á que se habían retirado los Incas con sus ingentes riquezas; la Ciudad de los Césares caería también en sus manos... Pero había que tener paciencia, esperar, captarse la absoluta confianza de los indios...

El noble caudillo se prendó de la mestiza, siguiendo su natural inclinación, al verla embellecida por sus nuevas galas.—Carmen no desdeñaba la coquetería, y aprovechó su cambio de posición y los presentes con que se la colmaba en todas partes, como á la Coya, esposa del Hijo del Sol. Y la gracia, el despejo y los favores de la joven, no influyeron poco para que fuera alargándose indefinidamente el plazo perentorio de tres meses concedido al andaluz para el descubrimiento de los tesoros y huacas,—concesión muy acertada al parecer, pues á pesar de sus discursos, el falso Inca mantenía la paz entre los indios, que acataban visiblemente su autoridad... Es de observar que, después del primer período de violenta agitación, Bohorquez, sin abandonar su táctica, la complementó aconsejando no ya sólo el secreto, sino también una fingida y completa sumisión á los españoles, aun con aparente detrimento suyo.

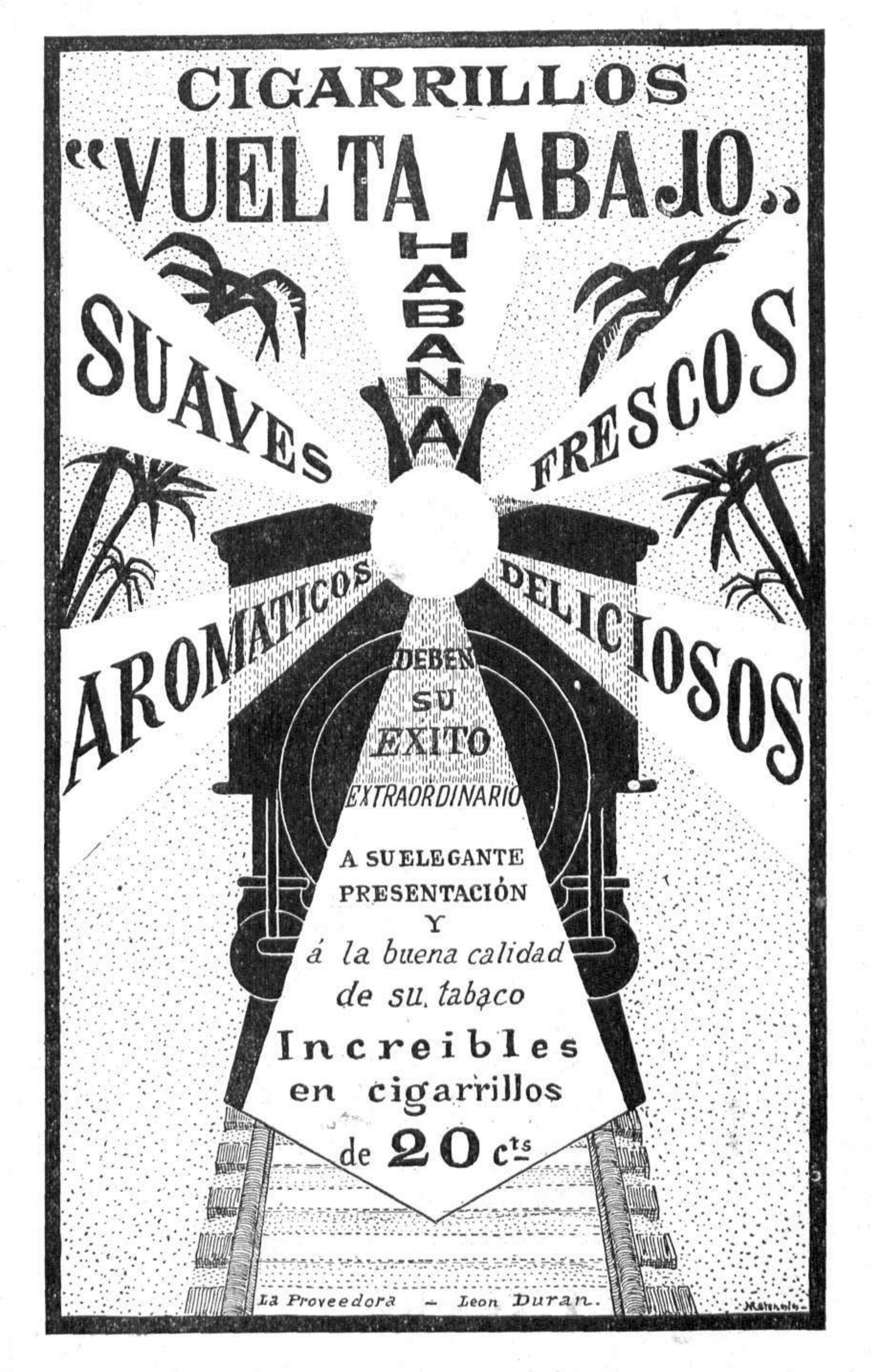
—¡Inca él!—exclamaban los indios aleccionados, allí donde pudieran oirlos. —¡No tenemos más Inca que el rey de Castilla y de León!...

Esta estratagema fué adormeciendo á los españoles, á quienes el verano abrasador no tardó en amodorrar del todo, dejándolos en la dulce indolencia á que los invitaba el clima, inclinaba el carácter, y facilitaba la molicie de la vida con tantos siervos encargados de atender á sus necesidades.

En cambio, los indios perseveraban entusiastas en el sigiloso trabajo que iba rodeando y envolviendo á sus enemigos en una telaraña cada día más apretada y resistente. Los chasques, las humaredas, teníanlos en comunicación rápida y continua. Telegrafiábanse por medio de los *humos*, de pueblo en pueblo y de tambo (posada) en tambo,—siempre al corriente de todas las noticias y con el mismo propósito libertario. Su silenciosa y universal actividad, armonizaba con el descuido español, universal y silencioso también.

El único que no dormía en el campo de los conquistadores, aunque tampoco hiciese el menor ruido, era el padre Torreblanca. Recorría los valles, so pretexto de mansa predicación, observando y escudriñándolo todo, y como si esto no bastara, muchas gentes astutas y hábiles estaban por él encargadas de informarlo. Servíase—como lo confiesa otro sacerdote, aunque no de su misma orden—«de algunas indias viejecitas, buenas cristianas y *españolizantes*, que todos los días y con diversos pretextos, repartíanse en varios rumbos, sin dar sospechas—porque son *muy finas y solapadas*, y con perfecto disimulo saben introducirse donde quiera como seres invisibles, y penetran los más ocultos secretos.»

Los otros jesuitas coadyuvaban á la acción del padre Torreblanca. Por indicación de éste, y después de una excursión informativa, el padre Eugenio de Sancho escribió al gobernador Mercado y Villacorta, poniéndolo sobre aviso, desde el pueblo de Santa María de los Angeles, en el valle de Jocavil. La carta, fechada el 13 de abril de 1657,—diez meses después de la secreta entrevista de Bohorquez con el gobernador—comunicaba á éste, que «el general», (que así también comenzaba á llamarse al aventurero) había llegado casi en brazos de los curacas que, al saber su presencia en Choromoros, corrieron



CIGARRILLOS
"VUELTA ABAJO"
HABANA
SUAVES
FRESCOS
AROMATICOS
DELICIOSOS
DEBEN
SU
EXITO
EXTRAORDINARIO
A SU ELEGANTE
PRESENTACIÓN
Y
á la buena calidad
de su tabaco
Increibles
en cigarrillos
de 20 cts
La Proveedora - Leon Duran.

desalados en su busca. De Choro moros—continuaba el fraile,—«con alborozos y regocijos extraordinarios, le condujeron al pueblo de Tolombón, y de allí á los demás pueblos del valle, festejándolo y aclamando su llegada, como lo hubieran hecho con uno de sus antiguos Incas, cuya sangre reconocían en él...»

No dejó de alarmarse Mercado, pues la carta, aunque circunspecta, iba encaminada á ello, y envió un emisario á Bohorquez, llamándolo á su presencia. Como de costumbre, Carmen acudió solícita, con sus mejores galas y más eficaz hechizo. Y el estribillo se repitió:

—Vuecencia no debe extrañar lo que acontece—dijo resueltamente á Villacorta.—Es lo previsto y convenido de antemano, sin variante alguna. Los curacas recelan todavía—y hay que confesar que con razón!... Si no logramos desvanecer hasta sus últimas dudas—á lo que va encaminado cuanto hace Bohorquez,—jamás sabremos donde ocultan sus tesoros.

—¡Pero yo sé donde ocultas tú los tuyos!—exclamó á esta sazón Villacorta, ya tranquilizado, deteniendo á la mestiza que aparentemente quería retirarse, pero á quien su antigua profesión de *pampayruna* tenía ya curada de espanto, pese á su amor por Bohorquez...

A la mañana siguiente, y cuando Carmen salía de casa del gobernador, hallóse de manos á boca con Sancho Gómez.

—¡Hola, buena moza!—gritó sarcásticamente el soldadote, fingiendo buen humor.—¡Parece que se madruga!

—Es la costumbre—replicó la mestiza sin turbarse.

—Pero ha de costar, cuando se duerme entre sábanas de Holanda y... en buena compañía.



—¡Hola, buena moza!

Dib. de Fortuny.

—No sé lo que quieres decir—contestó Carmen, mirándolo bien al entrecejo con ojos de desafío.

Sancho Gómez se encolerizó:

—Lo que quiero decir es que se olvida demasiado á los amigos—dijo con voz reconcentrada.

—¿Y eso?

—Y que los amigos pueden revelar muchas cosas al gobernador: entre ellas, que el Inca no es Inca, ni Bohorquez Bohorquez, y que cierto Chamijo ó Clavijo...

—Todo eso se lo dijiste ya—contestó Carmen, fría como el hielo.—Huelga la amenaza.

—Puedo repetirlo á los padres...

—Lo sabían antes que tú.

—¡Lo diré á los vecinos!

—¡Los vecinos obedecen, no mandan!

—¡Lo proclamaré á los indios!

—Ya es público y notorio... ¿Qué más quieres decirme, Sancho Gómez?

El soldado tiróse desesperadamente el bigote y las barbas, mordióse los labios, y por último consiguió rugir:

—¡Sois un par de bribones!

—No faltarías tú para el terno, si quisiéramos—dijo la mestiza encogiéndose de hombros y alejándose de Gómez que quedó masticando entre espumarajos la posible y dulcísima venganza...

Las cosas siguieron, pues, el mismo curso, y Mercado solía olvidar la intriga del falso Inca descubridor de tesoros, distraído por sus continuos viajes, en uno de los cuales el obispo fray Melchor de Maldonado y Saavedra, quiso abrirle los ojos con sensatas y agudas palabras:

(Continuará.)


"La economia es la fuente de la fortuna."
á todos interesa



SOLUCIONES DEL NÚM. 327

A la tarjeta:

SOBRE LAS RUINAS
ROBERTO J. PAYRÓ

A la frase hecha:

QUIEN MANDA MANDA Y CARTUCHERA EN EL CAÑÓN

A los jeroglíficos:

ANTERIOR — TRASPIES
TRASPORTAR — PRINCIPIANTE

FUGA DE VOCALES

P.r. c..nd. s.n l.s r.y.s
m.r.n. m.s q.. m.r.n.
p.r. c..nd. s.n l.s r.y.s
m.s q.. p.r. c..nd. tr..n.

Han remitido la solución:

A la *tarjeta:* Eduardo López Manterola, Sofía Colhengo, Doctor Sangredo, Atilio Santos, Silvia y Arturo, Ignacio Calcagno, Luis Romero, Guillermo Pardo, Rosarito Ferrer.

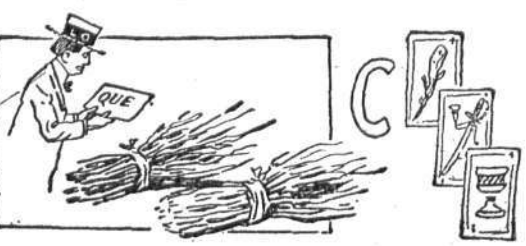
A la *frase hecha:* La hija del barba, Felipe Vallejo, Ignacio Nadal, Silvia y Arturo, Ernesto Carrasco Trompade, Julián Paset, Tirso Chipriota, Un partidario de la blanca, Diego Cervera, A. Bonini, Eugenio Peluffo, Eduardo López Manterola, Amanda, Malvina y Ana María Bossero.

A los *jeroglíficos:* Eteocles, Un partidario de la blanca, Ignacio Nadal, Ana Montero, Emilio Barbieri, Julián Porset. Manuel Barrera, Guillermo Pardo, Ignacio Calcagno, Eugenio Peluffo, Silvia y Arturo, Coleccionista, Martín Pedroni, Cecilia Rod, Agesilao Bianco, Mensajero, María Anunciada, José Aranda, Unicornio, Pedro Acosta, Benjamín Ciacchi, Eduardo Ferrer, La hija del barba, Salvador Segovia, A. Z. O., Bautista Calvelo, R. Pedrosa, Juan Pequeño, Lola Anselmi, A. Tognoni.

JEROGLÍFICO

N aa OS

REFRÁN



INTERPRETATIVA



LA PIEL, LA SANGRE Y EL RÉGIMEN DEPURATIVO

APLICACIÓN DEL TRATAMIENTO POR LA UVA

Todas las enfermedades del cuerpo humano, ya sean infecciosas ó constitucionales, reconocen como origen un vicio de la sangre ó acritudes de los humores que provienen del mal estado de aquella. Lo mismo en casos de tifus que de gripe, en botones de acne ó placas de eczema, todos provienen de elementos extraños, microbios ó toxinas que infectan nuestro organismo.

La teoría de la fagocitis, inventada por Mechnikoff, es la que nos explica la manera de mantener la salud ó recuperarla cuando la hemos perdido. La fagocitis es la propiedad que poseen ciertas células de absorber y destruir los microbios por una especie de digestión. Cuando estas células se hallan en escaso número en el organismo, hay necesidad de reemplazarlas. Hasta el día nada había sido creado con tal objeto.

La comunicación del Profesor Jacquemin á la Academia de Medicina de París sobre la aplicación de la Levadura de Uvas frescas, ha venido á satisfacer esta necesidad.

Las levaduras del Profesor Jacquemin son realmente tales células vivas y en actividad funcional, constituyen los defensores del organismo.

Los profesores Marie y Faisan, de los Hospitales de París, las han aplicado á los enfermos de tifus, gripe y otros. Los que quieren precaverse contra algunas enfermedades y observar una higiene preventiva, los que, con la sangre ya infectada ven invadida su piel de úlceras y esquemas, deberán acudir al destructor del fermento dañoso, el fagocito de la toxina. La **Levadura de Uva** del Profesor Jacquemin constituye este elemento destructor.

Ha llegado, pues, para la medicina una época en la que la depuración de la sangre se puede hacer sin Yoduro Arsénico ni Mercurio, cuyos efectos son siempre temibles. Les sustituye este producto vivo del que la energía curativa va directamente á las células cuya vida y sostenimiento orgánico pide socorro eficaz. Así lo proclaman las corporaciones científicas que aplauden sin reservas al Profesor Jacquemin cediendo á su **Levadura de Uva** un puesto de honor en la terapéutica moderna.

Dr. PASSY-TERRIER, Paris

NOTA.—Exíjase la verdadera LEVADURA DE UVA del Profesor JACQUEMIN de Malzeville (Francia), en las principales Droguerías y Farmacias—Av. de Mayo, 912—HUBER y MAISTERRA—Buenos Aires.

Mandan gratis el folleto conteniendo la comunicación de la Academia de Medicina de París

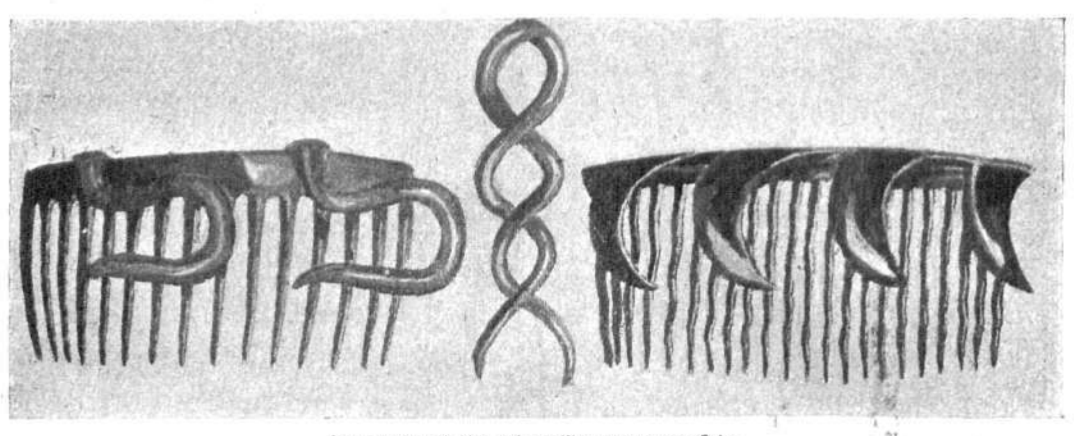


PEINETAS Y HORQUILLAS DE NUEVO SISTEMA

Las últimas modas de peinados de señora exigen un cambio de forma en las peinetas, alfileres y demás adornos de cabeza de uso corriente en el bello sexo. Un peinado, por bonito que sea, no está completo sin dos ó tres peinecillos; pero los peinecillos de última novedad, además de servir de adorno, hacen el papel de horquillas. El grabado representa un par de ellos, de los que se ponen *en la parte posterior de la cabeza. Al colocarlos*, las piezas salientes en forma de garfios ó de media luna quedan descansando sobre el pelo, y á la vez que sostienen éste, impiden que el peinecillo caiga. Algunos de estos peinecillos tienen el borde labrado con dibujos muy finos de flores y follaje, y otros están adornados con *pedrería*; ya se sabe hasta dónde puede llegar el lujo en objetos de esta clase.

Otro nuevo adorno, que recibirán con alegría las señoras á quienes se les caen con frecuencia las horquillas, es una horquilla con las puntas enlazadas en espiral, como se ve en la figura del centro. Esta horquilla entra en el pelo como un sacacorchos en el tapón, y difícilmente se cae.

Para las aficionadas al automovilismo, la última palabra es una horquilla por este estilo, pero cargada de ricos adornos, la cual se coloca atravesada en el moño, sujetando el sombrero. El peinado debe ser muy bajo, para que se vea bien la horquilla.



Las nuevas peinetas y horquillas que no se aflojan

CALLIOPE con 12 campanas y 158 voces. Instrumento de música automático que toca por medio de una moneda de níquel. Para hoteles, cafés, restaurants, almacenes, deja mucha utilidad y divierte á la clientela.

PRECIO con 12 piezas $ 230 y $ 270

HAY 800 DIFERENTES PIEZAS DE MÚSICA — PROSPECTOS GRATIS

G. A. TEICHMANN, Alsina, 747, Buenos Aires

Ladrones y Asesinos

no pueden entrar en la casa colocando el timbre de seguridad **"RADAU"** detrás de puertas ó ventanas.

Con un timbre que vale $ 2.50 se evitan muchas desgracias y pérdidas

"Radau" D.R.Patent

G. A. TEICHMANN

Alsina, 747 - Bs. Aires

DE 8 Á 11 — DE 1 Á 3

Dr. Mac Dougall

LIBERTAD, 152



ENFERMEDADES DE LA SANGRE
ESTERILIDAD DE LA PIEL
ECZEMAS
ÚLCERAS
TUMORES
TUBERCULOSIS
ASMA
REUMATISMO
GOTA
ETC., ETC.

CURACIÓN DE TODA CLASE DE ENFERMEDADES SIN OPERACIÓN

DIAGNÓSTICO POR LOS RAYOS X

Tratamiento por los rayos colorados, Ultravioletas de Finsen, Becquerel, Roentgen, etc.

GRAN CONSULTORIO ESPECIAL
para la

Curación de las Enfermedades de la Piel

1470 - CALLE CUYO - 1470

Otro caso rebelde de eczema curado en 70 días

El señor N. N., cuyo nombre no publicamos á sus ruegos, por razones especiales que le obligan su vinculación y representación social, no ha tenido inconveniente en declarar ante los notarios públicos, los señores **Gonzalez Cané y Torreguitar,** San Martín 56, que desde hace año y medio, venía padeciendo de un **Eczema** en ambas orejas, el cual, había sido tratado por especialistas de la Capital, sin resultado alguno; obligándole esta tenacidad del proceso, á marchar á Europa en busca de eminencias médicas especialmente dedicadas á las enfermedades de la piel, sin que á pesar de tantos sacrificios, pudiera encontrar alivio á tan molesta afección.

Llegado de nuevo al país, decidió sujetarse al tratamiento de nuestro **Consultorio** y los resultados no se han hecho esperar, pues desde hace quince días, ha sido dado de alta en nuestros registros con la nota de **COMPLETAMENTE CURADO.**

Á pesar de las indicaciones del señor N. N., las personas que deseen cerciorarse de este caso, pueden ocurrir á la escribanía de los señores **Gonzalez Cané y Torreguitar,** ó á nuestro **Consultorio, CUYO 1470,** donde se exhibirá testimonio escrito de este caso, así como de muchos más de reciente curación, todos testimoniados ante notario público, para que nunca se dude de cuanto decimos, hoy que tanto se abusa de la **reclame** falsa.

Nuestras curaciones siempre son garantidas y radicales.

Sólo publicamos los casos en que los enfermos nos autorizan. Véanse en los números sucesivos los certificados de las nuevas curaciones.

Horas de consulta: de 1 á 3 p. m.

1470 - CALLE CUYO - 1470

CONDICIONES INMEJORABLES

LA EQUITATIVA

ADELANTA

DINERO

SOBRE ALHAJAS Y BRILLANTES

CERRITO 358

CONDICIONES INMEJORABLES

Dentaduras completas

$ 60

CLINICA DENTAL NORTE-AMERICANO

ATENDIDA POR **M. KUTYN**

DENTISTA CIRUJANO

EMPLOMADURAS	chicas	$ 3.—
"	grandes	„ 5.—

FLORIDA, 543 DE 8 A. M. Á 4 1/2 P. M.
CALLAO, 1085 „ 4 1/2 Á 7 P. M.

Dientes artificiales: el primero, **$ 10** y los siguientes **$ 5** cada uno. Los demás trabajos en oro, convencional.

Especialidad en dentaduras sin paladar y **extracciones** sin dolor (con un anestésico nuevo).

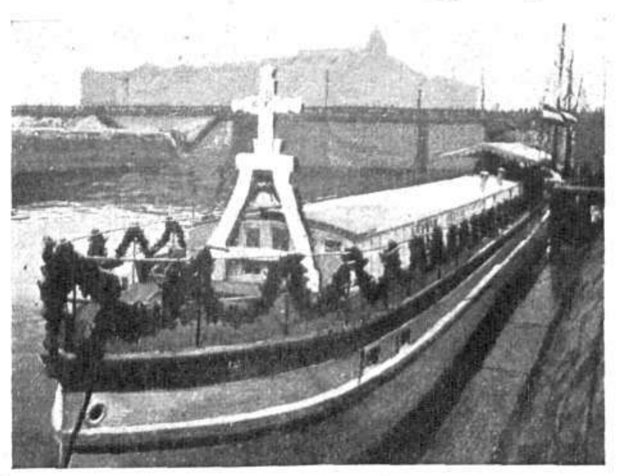
Orificaciones inalterables sin martillo

CURIOSIDADES

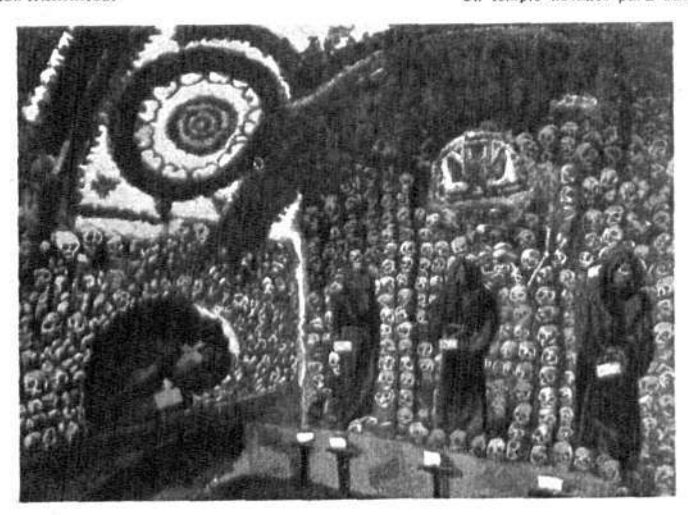
UN TEMPLO FLOTANTE.—Berlín acaba de instalar en sus cercanías una original institución: un templo flotante donde los marineros de Humboldt encuentran á mano el lugar de recogimiento necesario á la satisfacción de sus meditaciones religiosas. Se trata de un amplio barco que recorre el río anclando en distintos parajes, para ofrecer á los marineros la celebración de oficios religiosos sin apartarlos de su centro de actividad local.

UN CEMENTERIO MACABRO.—La antigua costumbre de las órdenes religiosas, de enterrar los hermanos muertos en sus propios claustros, ó conservar los cadáveres en los subterráneos de los conventos, han legado á nuestra época curiosos depósitos de esqueletos, pero ninguno con tan lúgubres caracteres de arte macabro monumental, como el de un convento de capuchinos en Roma.

La fotografía que reproducimos muestra algo del fúnebre lugar; algo, porque eso es sólo una de las capillas edificadas con huesos humanos.



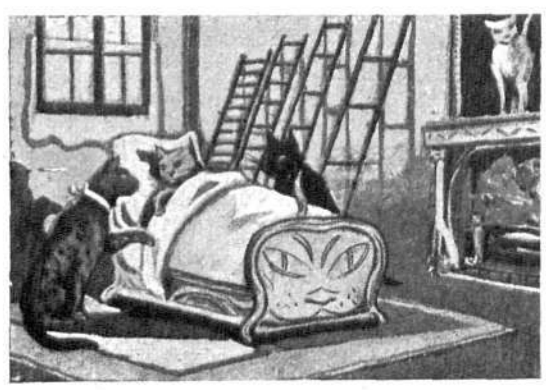
Un templo flotante para bateleros en Humboldt, cerca de Berlín



Osario en el convento de frailes capuchinos en Roma

GANSOS AGUATEROS.—En las grandes extensiones de campo privadas de agua, la provisión de ella para alimentación de las aves constituye un problema que el ingenio yankee ha resuelto de una manera tan simple como curiosa, aplicada por los criadores de gansos. Se suspende del cuello de cada una de esas aves una calabaza llena de agua, y así los mismos gansos llevan provisión para sus compañeros.

LOS GATOS Y EL CONFORT.—Lady Decies posee una de las más famosas *gaterías* del Reino Unido. Cada pensionista tiene á su disposición una cámara provista de su chimenea, revestida con alfombras y adornada con un lecho especialmente construído según los dibujos de la propia Lady Decies. Para desarrollar sus músculos, tienen además los gatos en sus habitaciones una serie de pequeñas escalas de gimnasia, y dos criados están continuamente ocupados en el servicio de estos.



Alojamiento en que tiene á sus gatos una señora inglesa



Gansos que llevan consigo la provisión de agua



LOCION

HIGIÉNICA DE EUCALIPTUS

DE RUIZ Y ROCA

Proveedores de la Casa Real de España; con privilegio de S. M. el rey de Italia

MEDALLA DE ORO

Exposición Internacional de Higiene 1904

Gran Premio

en la Exposición de San Luis

CONSERVA EL CABELLO
Y QUITA TOTALMENTE
: : : LA CASPA : : :

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona. Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay, Francia y España.

Se vende por mayor en todas las casas introductoras de perfumerías y registros, y por menor en todas las peluquerías, farmacias y bazares de la República.

PIDAN SIEMPRE EUCALIPTUS DE RUIZ Y ROCA

DESCONFIAR DE LAS IMITACIONES QUE NUNCA PRODUCEN LOS MISMOS RESULTADOS QUE LA ESPECIALIDAD LEGÍTIMA

Calle FLORIDA, 28 - RUIZ Y ROCA - BUENOS AIRES

EXÍJASE LA ETIQUETA BLANCA CON LA FIRMA J. LARROQUETTE Y CIA.

DE VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS.

EL ESTÓMAGO ARTIFICIAL

Ó

POLVOS DEL DR. KUNTZ.

CURAN TODAS LAS ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO É INTESTINOS.

AGENTES DEPOSITARIOS EN LA REPÚBLICA ARGENTINA:
VENEZUELA 610 · RICARDO ILLA · BUENOS AIRES.
EN LA REPÚBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY:
RECONQUISTA 228 · SURRACO Y FERRÚA · MONTEVIDEO

TIPOS ROSARINOS, POR PELELE



GENTE CONOCIDA

6.ª CARRERA — Premio **STUD ESCOCÈS** — Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo ganador de más de $ 3.000.

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.300 metros. — Entrada $ 25

			edad	kil.			
Petite Ecurie	1 **Polas**	alazán	7	59	*Esperanza...*	*Corista........*	ch. blanca alam, oro g, bl, y oro
Iguazú	2 **Iguazú**	zaino	3	56	*Porteño .....*	*Amaila ......*	ch, az, mr, y nj á r v m y g az mr,
Las Higuerit.	3 **Califato**	alazán	5	53	*G Hermit ...*	*Regalina. ...*	ch. verde á lun, mangas y g, col.
Democracia .	4 **Régale**	zaina	6	53	*G. Hermit...*	*Regalina. ...*	ch, turq, al, m, con cint, y g, gr.
Bettina.........	5 **Pippo**	zaino	3	52	*Acherón ......*	*Breda ....*	ch. az, m, al, bc, m bl g a m y bl.
Jubilée	6 **Rapida**......	zaina	3	51	*Combate ....*	*Regina ......*	ch. bl, y n, á ray, hr, gorra oro
Caseros.........	7 **Sarita**	id	4	50	*Ortegal ......*	*Violeta ....*	ch. blanca banda y gorra violeta
Hispano	8 **No Trumps**	id	4	49	*Offenbeit ....*	*Circé...........*	ch. nj al m c cintas gorra azul
Diego Lamas	9 **Diamante**...	colordo	4	45	*Laddie ......*	*Dorá ....*	ch. azul y bl, á ry, h, gorra oro

---

7.ª CARRERA — Premio **STUD DON GONZALO** — Á LAS 5.15 P. M.

Handicap para todo caballo ganador

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 25

			edad	kil.			
Iguazú	1 **Iguazú**	zaino	3	56	*Porteño ......*	*Amaila........*	ch. az. m y nr á r, vt, m y g az m,
Tevere	2 **Nerón**	alazán	5	56	*Stone Cross*	*I. of Hesse.*	ch. blanca, banda y gorra verde
Wáshington.	3 **Sobremonte**	zaino	6	55	*Paysandú ...*	*Sound ....*	ch. y g oro manga con cintas bl.
Biarritz	4 **Pericon**	alazán	5	55	*Wagran ......*	*P. de Q'tre*	ch. gris á lunares y gorra negra
Las Higuerit.	5 **Califato**.......	id	5	53	*G Hermit ...*	*Regalina ,...*	ch. verde á lun, mg, y g. col.
Democracia .	6 **Rapsodia**,...	zaino	4	51	*Revelación .*	*Sombra ......*	ch, turq, alam, m, con cint, g, g,
Provincial ...	7 **Marina**	alaz'na	4	48	*Precioso......*	*Mirette.. ....*	ch. y g. az. y bl. á ry. verticales
Tonic	8 **Sanabú**	id	5	48	*Esperanza ..*	*Corista ......*	ch. punzó banda y gorra amarilla
Zanetto	9 **Orianda** ,....	id	3	48	*Orvile.........*	*Ligthouse...*	ch. blanca mg. y gorra az. mar,
Lucarne	10 **Lucarne** ...,	zaina	4	46	*Neápolis.....*	*Luciole ......*	ch. violeta, gorra verde
Las Pitas,,...	11 **Cambuscan**.	zaino	4	46	*Neápolis......*	*Capuchina...*	ch. vd, mg, vl, g, vd, y violeta

CARAS Y CARETAS



HIPÓDROMO NACIONAL

PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 15 DE ENERO DE 1905

Comisario oficial: señor Emiliano Celery

1.ª CARRERA — Premio **STUD BELGRANO** — Á LAS 2 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, haya corrido más de dos veces y no haya ganado más de $ 5.000. Peso: 52 kilos. Recargo de 3 kilos á los ganadores hasta $ 2.500 y de 6 kilos al de más de 2.500 pesos.

Premio $ 1.700 al 1.°, y 150 al 2.°

Distancia: 1.300 metros. — Entrada $ 15

			edad	kil			
Lagrange	1 Orcoy	alazán	4	58	*Orbit ....*	*I Jewell.......*	ch. naranja, gorra violeta
Belgrano	2 Pickle	zaino	4	55	*Stiletto ......*	*Asteria ....*	ch. y g. bl. y cereza á ray. hor
La Prensa ...	3 Bolito	zaino	5	55	*Rayon d'Or*	*Bandera .....*	ch. y g. az, marino manga bl
Dorrego	4 Onix	alazán	4	55	*Orville.........*	*Topaze ....*	ch. y gorra azul
Los Misterios	5 Tenor	id	4	55	*Esperanza...*	*Corista ....*	ch. escocés negro, gorra colorada
Laprida	6 {Andrée	zaino	4	55	*G Hermit ...*	*Andreina....*	ch. marrón, bda, y gorra verde
Los Cardos...	7 {Caledonia.	alaz'na	4	53	*Orbit ....*	*Calandria ...*	ch. turquesa gorra colorada
Francia.........	8 Celta	zaina	4	53	*Davenport..*	*Celia............*	ch. azul y bl, y cá ry h, gorra az
Uppercat......	9 Muselina....	alaz'na	7	53	*Neápolis......*	*Mártir ......*	ch. vd, g, á cascos blanca y ng
Verité	10 Verité.........	zaina	4	53	*Esperanza .*	*Marta ....*	ch. y g. negra, á estrellas oro
Royal	11 Anatole	zaino	4	52	*Acheron ......*	*Hidalga .....*	ch, punzó y bl á ray vert g punzó
Ping Pong...	12 Ping Pong..	tostado	4	52	*Amazón ......*	*Novela.......*	
Disraell	13 Sibaris........	colorda	4	50	*Exmoor ......*	*M. of Beauly*	ch. granate á lunares, gorra lila

2.ª CARRERA — Premio ECURIE LAGRANGE — Á LAS 2.30 P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos

Premio $ 2.000 al 1.°, 150 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 20

			edad	kil			
Cantón	1 Almendro...	zaino	3	57	*Mariscal......*	*Araucaria ...*	ch. bl. mg. viol. g. bl. y vl. casco
Triunvirato	2 Callao.........	alazán	3	57	*Cartouche II*	*Charita........*	ch. ng y rosa á ry vt. gorra ng.
Carnot.........	3 Momo	zaino	3	57	*Brandzen ...*	*Mestiza ......*	ch. bl. á lun. punzó gorra azul
Lincoln A. ..	4 Imacayal ...	alazán	3	57	*San Martín.*	*India ....*	ch. y gorra verde
Pasteur	5 Cadete........	id	3	57	*Cartouche II*	*Buvense......*	ch. cer. bda. oro g. cereza y oro
Criollito........	6 La Cebolla..	colorda	3	55	*Exmoor......*	*Marianina ..*	ch. turquesa. mg. y gorra punzó
Nautilus	7 Mensajera ..	zaina	3	55	*El Amigo ...*	*Fatima ......*	ch. violeta gorra naranja
Alvarez L....	8 Germanie...	zaino	3	55	*B. Aires......*	*Soberana ...*	ch. oro gorra roja
Kemmis	9 Hirundina...	colordo	3	55	*Dictador.....*	*Hirunda ......*	ch. rosa y turq. á ry. vrt g. turq

3.ª CARRERA — Premio REMATE — Á LAS 3 P. M.

Para todo caballo. El ganador á venderse con $ 4.000 de base. Los que se inscriban como á venderse por un precio menor que la base, tendrán 2 kilos de descargo por cada $ 500 menos. Peso: 3 años 56 kilos 4 años y más 6 kilos. Recargo de 3 kilos por cada premio á *venderse* ganado.

Premio $ 2.000 al 1.°, 150 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. Entrada $ 20

			edad	kil.			
Laprida	1 G. Scot.....	zaino	5	58	*G Hermit ...*	*Venusta ......*	ch. marrón banda y g. verde
Cantón	2 Bob	id	6	56	*Mariscal......*	*Bibí............*	ch. bl. m. vl. g. bl. y v!. á cascos
Tuyutí	3 A.el Grande	alazán	5	54	*G Hermit ...*	*Barleibrack.*	ch. y g. azul mar y gr por mitad
Belgrano......	4 Interventor	zaino	5	54	*Ituzaingó ...*	*Alfa ....*	ch. y g. cereza y bl. á ray. hor.
Las Higuerit.	5 Toay............	alazán	6	54	*Sargento....*	*Thalia.........*	ch. verde á lun. manga y g. col.
Arrecifes........	6 Federal	zaino	4	52	*Mariscal......*	*Fifina ....*	ch. verde. b. y gorra salmón
Charrúa	7 Garibaldi...	id	5	52	*Rústicus......*	*Alejandria...*	ch. bl. m. azul bda. y g. colorada
Pálpito	8 Palpito	id	6	52	*G Hermit ...*	*Promesse ...*	ch. blanca mg. y gorra marrón
Precioso	9 Danilo	tordillo	5	52	*Lafayette ...*	*Sylvia ....*	ch. cl. y am. á ray. vr. m. y g. cl.
	10 Granito	alazán	5	50	*Wagram......*	*Estentita ....*	
Iguazú	11 Mónaco......	id	5	50	*Amazón ....*	*Mimí...........*	ch. az mr y nrj á r v m y g az m.
Directorio	12 Brinco..........	id	6	50	*Paysandú...*	*L. Bonne ...*	ch. blanca banda y gorra cereza
Biarritz.........	13 Tenorio	id	4	49	*Stiletto ....*	*Bebé............*	ch. gris á lunares gorra negra
Sanducero ...	14 Quasimodo	colordo	4	48	*Buenos A. .*	*María Inés..*	ch. y gorra blanca banda azul
Los Alamos.	15 Vinagre......	alazán	5	46	*Wagram .—*	*Haydée ......*	ch. colorada. mg. y gorra turq.

4.ª CARRERA — Premio STUD CHARRUA — Á LAS 3.30 P. M.

Para productos de 3 años que no hayan ganado más de $ 7.000. Peso: 52 kilos. Recargo de 3 kilos, el ganador de $ 2.000 á 4.000 de 5 kilos, al de $ 4.001 á 6.000 y de 7 kilos, al de más de $ 6.000.

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

			edad	kil.			
Nacional	1 Regidor......	zaino	3	59	*Alertá.........*	*Regenta ......*	ch. blanca manga celeste g. oro
Lagrange. ...	2 Voltiguer ...	id	3	57	*Rústicus......*	*Vocal ....*	ch. naranja gorra violeta
Idem	3 Filigrana ...	alaz'na	3	53	*Neápolis......*	*Fosette ....*	Idem
Bettina.........	4 Pippo	zaino	3	57	*Acherón......*	*Breda...... ...*	ch. az. mr. al bc. m. bl y g az. m.
Pretender	5 Pretender .	id	3	57	*Carasco ......*	*L Sterling...*	ch. vd. y nj. á ry. vt. mg. y g vd.
Diamond......	6 Diamond ...	id	3	55	*Progreso ....*	*Aigrette......*	ch. vrd. mg. nrj. gorra á cascos
Petite Ecurie	7 Fetiche	alaz'na	3	55	*Wagran ......*	*Florida ......*	ch. bl. alam. oro g. blanca y oro
Escudero J R	8 Favonian ...	zaino	3	55	*Finance ......*	*Faustine ...*	ch. blanca mang negras g. verde
Aramis...	9 Astrólogo ...	id	3	55	*Vesubio.......*	*Azucena......*	ch. granate, manga gorra azul
Titán.......... .	10 Valois.........	id	3	55	*Dardo.........*	*Hossanna ...*	ch. verde, gorra granate
Kemmis	11 Simbad	id	3	52	*GHermit ...*	*Bandana ,...*	ch. rosa y turq á r v gorra turq.

5.ª CARRERA — Premio PETITE ECURIE — Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo

Premio $ 2.700 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.200 metros. Entrada $ 30

			edad	kil.			
Cantón	1 Pito	zaino	3	57	*Hipólito......*	*Tulip ....*	ch. bl m viol g bl y viol á cascos
14 de Enero...	2 Tala............	id	4	57	*G Hermit ...*	*Poplin........*	ch. violeta mg. y gorra naranja
Platense	3 Prince	alazán	4	56	*Saint Mirin.*	*Reine des P.*	ch. colorada alam. y gorra azul
Monte Carlo	4 Happy	alaz'na	4	53	*Camors,......*	*Hope ....*	ch. granate. mg. y g. verde nilo
Cuaró	5 M. Mantova	zaina	4	51	*Guerrillero .*	*Generala ...*	ch. verde, mg rosa. g. amarilla
Royal	6 Anillo........	zaino	4	50	*Annamite ..*	*Indecise.......*	ch. pzó, y bl. á ry vrt g. punzó
Lagrange	7 Voltigeur ...	id	3	50	*Rusticus......*	*Vocal ....*	ch. naranja, gorra violeta
La Prensa ...	8 La Prensa...	zaina	4	49	*Precioso ...*	*La Paz ......*	ch. blanca m. y gorra az. marino
Zubiaurre	9 Patricio......	zaino	3	48	*Porteño ......*	*Flover Qeen*	ch. blanca á lun. g. azul mar.
Arrecifes.......	10 Federal	id	4	46	*Mariscal......*	*Fifina.........*	ch. verde, banda y gorra salmón
Hawkins H...	11 Indiana	zaina	3	44	*Ranquel......*	*Cachiporra.*	ch. azul mr. á lun. y gorra punzó



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración:
BOLÍVAR, 578 al 586 - Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Union Telefónica 598, Avenida
" Administración " 2316, "
" " Cooperativa 144.

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

	Edicion corriente	Edicion de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 »	80 »

EN EL INTERIOR

	Edicion corriente	Edicion de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 »	1.00

EN EL EXTERIOR

	Edicion corriente	Edicion de lujo
Trimestre	$ oro 3.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

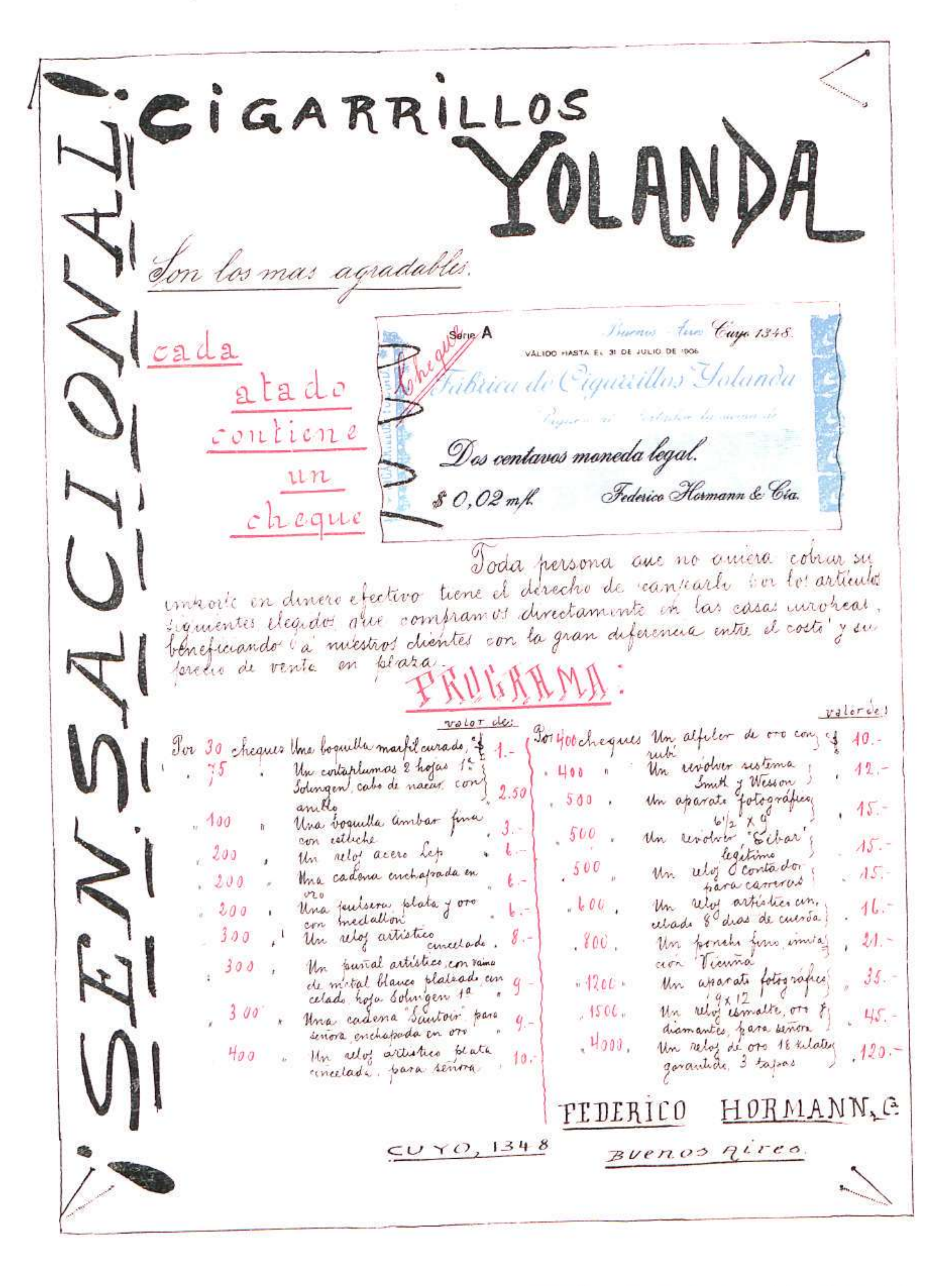
Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo $ 3 m/n
" " " " " " " 1°, 5° al 21 incl. " " 2 "
Tapas sueltas " " 1 "

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.
Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

El Administrador.

Ortega y Radaelli — Perú, 662 á 676 — Buenos Aires

PÁGINA YOLANDA



NÚMERO SUELTO { En la capital . . . . . 20 centavos
Fuera de la capital . . 25 »

EDICIÓN DE LUJO { Número suelto. En la capital . 40 centavos
» Fuera de la capital 50 »